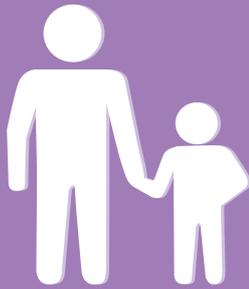


# MONTROUGE

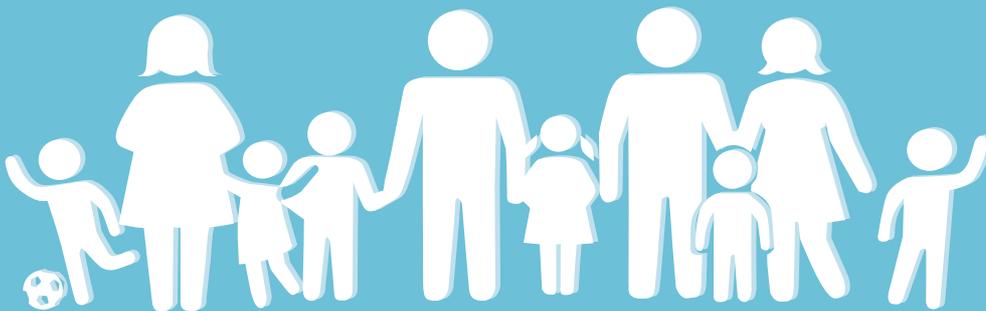
MAGAZINE

BULLETIN MUNICIPAL D'INFORMATIONS - 1 € - N° 109 - SEPTEMBRE - NOVEMBRE 2014



## DOSSIER

NOS ASSOCIATIONS  
ONT DU PEPS !



> [www.92120.fr](http://www.92120.fr)

## VILLE DE MONTROUGE

43, avenue de la République  
92121 Montrouge cedex  
Standard : 01 46 12 76 76  
www.ville-montrouge.fr

Page Facebook :  
« Ville de Montrouge »

## DIRECTEUR DE LA PUBLICATION :

Jean-Loup Metton

## RÉDACTION :

Directeur de la Communication :  
Ghislain Magro  
Rédactrice en chef : Laura Buck  
Ont collaboré à ce numéro : Philippe  
Soulard, Laure Turbian, Sarah Mouzet,  
Virginie De Galzain, Sandrine Gauthier  
01.46.12.75.78

## PHOTOS :

Ville de Montrouge sauf mentions

## COUVERTURE/MISE EN PAGE :

Studio Orient Express

## IMPRESSION : Roto Aisne

## RÉGIE PUBLICITAIRE :

CMP - David Tiefenbach  
Tél : 06 70 21 07 12

## DÉPÔT LÉGAL : À parution

TIRAGE : 34 000 exemplaires

## PARUTION DU PROCHAIN

MAGAZINE : novembre 2014

## TEXTES À TRANSMETTRE À :

montrougemagazine  
@ville-montrouge.fr  
Avant le 26 septembre 2014

Réalisé par une imprimerie certifiée  
Imprim'vert, ce magazine est imprimé sur  
du papier 100% recyclé à la blancheur  
naturelle (pâte issue de déchets papiers  
désencrée sans agents de blanchiments et  
sans traitements chimiques) et issu des  
forêts durablement gérées (certifié PEFC).



En utilisant ce papier plutôt qu'un papier  
non recyclé, l'impact environnement est  
réduit de :

- 6 996 kg de matières envoyées en  
décharge
- 1 672 kg de CO<sub>2</sub> équivalent à :
- 16 717 km parcourus en voiture  
européenne moyenne
- 134 971 litres d'eau
- 24 808 kWh d'énergie
- 11 367 kg de bois

Source : calculateur sur www.arjowigginsgra-  
phic.com réalisé par FactorX conformément  
à la méthodologie Bilan carbone®



## Se rencontrer dans la joie et la bonne humeur

Parmi les événements phares de la rentrée, notre traditionnel Forum des associations tient une place à part. Dans une ambiance festive, c'est l'occasion pour les Montrougiens de rencontrer un grand nombre d'associations de tout domaine, de leur permettre de mesurer le dynamisme de la commune bien sûr, mais surtout de pouvoir participer soit comme adhérents soit comme bénévoles aux multiples activités qu'elles proposent. C'est donc une occasion unique de trouver des activités de loisirs, qu'elles soient sportives, culturelles ou caritatives pour toute la famille. Mais surtout vous ferez de belles rencontres. Le milieu associatif est un monde de générosité et de passion qui vous réconcilie avec la nature humaine. J'en profite pour remercier tous ces bénévoles qui ne comptent pas leur temps et leur souhaite, à l'occasion de ce nouveau forum, de trouver de nombreux membres actifs pour les épauler.

Vous l'avez peut-être vu, notre Ville a eu les honneurs de la télévision pour sa politique de dynamisation du commerce. C'est vrai que nous considérons que le commerce c'est la vie dans la ville et c'est pourquoi nous le soutenons. Même dans ces temps difficiles, le commerce se développe dans Montrouge. N'hésitez donc pas à faire vos achats auprès de nos commerçants accueillants et compétents. Faites vous livrer si vous le souhaitez avec Montrouge Expansion le site de l'association des commerçants ou commandez en ligne et prenez vos achats à la conciergerie à la station Mairie de Montrouge. Dans tous les cas, nous vous attendons à la Fête du commerce, place Cresp, le 26 septembre.



© Photo Robertino

Avec la rentrée, nous allons nous retrouver à l'occasion de nos traditionnelles réunions de quartier. Ces réunions, fort sympathiques, nous permettent d'échanger sur la vie de votre quartier et de vous apporter toutes les informations souhaitées en direct. Nous vous y attendons donc très nombreux.

Comme l'année dernière, la nouvelle programmation du Beffroi a été un succès, et les réservations ont battu des records. Nous en profitons pour remercier en votre nom le service culturel pour l'excellent travail réalisé. Vous le voyez, avec la rentrée nous aurons de nombreuses occasions de nous rencontrer dans la joie et la bonne humeur. Cela augure bien l'année qui nous attend.

En attendant, j'espère que vous avez passé d'excellentes vacances, que vous vous y êtes ressourcés et que vous reprenez plein d'énergie.

Bonne rentrée à tous

**Jean-Loup Metton,**  
Maire de Montrouge,  
Vice-président du Conseil général  
des Hauts-de-Seine,  
Président de la Communauté de  
communes Châtillon-Montrouge



## DOSSIER p.33

# Nos associations ont du peps !



Comment participer au tchat de Monsieur le Maire ?

p.9



Les Trophées jeunes actifs Montrougiens

p.18



L'inauguration du Samu social

p.20

### ÉCHOS DU CONSEIL

Plan local d'urbanisme .....7

### CADRE DE VIE

Comment participer au tchat de Monsieur le Maire ? .....9

Un potager solidaire au lycée Jean Monnet .....11

Les lauréats des balcons et pavillons fleuris .....13

### ÉCONOMIE

Rencontrez Qarnot Computing .....15

Vos nouveaux commerces et entreprises .....17

Les Trophées jeunes actifs Montrougiens .....18

### SANTÉ / SOLIDARITÉ

L'inauguration du Samu social .....20

Seniors, profitez des moments de détente .....22

La rentrée des cours d'adultes .....23

Le nouveau calendrier vaccinal .....24

### QUARTIERS

Les réunions de quartiers .....25

Vos associations .....26

### ENFANCE / JEUNESSE

Les nouveautés de la rentrée .....27

Instantanés des fêtes et kermesses .....28

Avez-vous pensé au Baby-sitting PIJ ? .....31

### DOSSIER

Nos associations ont du peps ! .....33

### CULTURE

Parole de Montrougien : François Couturier .....43

Les Soleillades .....44

100% Tricycle, 100% fou rire ! .....45

Trois questions à Odon Vallet .....46

Les coups de cœur de la Médiathèque .....48

### SPORT

Vos associations .....49

### REGARDS

Sur les événements passés .....53

### CARNET

Distinctions, noces d'or .....56

Naissance, mariages et décès .....57

### PRATIQUE

Nouveau fonctionnement de la déchèterie .....59

Pharmacies de garde .....61

### JEUX

Jeux des 10 erreurs, mots croisés, puzzle, sudoku .....63

### HISTOIRE

L'art, le pépin et le riflard .....65

### TRIBUNE

Tribunes de l'opposition .....66

Droit de réponses .....67

## PLAN LOCAL D'URBANISME

# Protéger Montrouge

**Le Conseil municipal a voté le 26 juin dernier, le lancement de l'élaboration d'un nouveau Plan Local d'Urbanisme (PLU) pour Montrouge. Fixation des grandes orientations, des modalités de la concertation, étaient à l'ordre du jour, entre autres choses.**

Pour s'adapter aux réalités actuelles du territoire et aux problématiques liées au développement durable, un nouveau Plan Local d'Urbanisme (PLU) doit succéder au Plan d'Occupation des Sols (POS) en vigueur.

## Un bilan déjà positif

La Ville de Montrouge veille depuis de nombreuses années à maintenir une mixité économique, sociale et commerciale sur son territoire.

Le renouvellement et la diversification du logement dans les différents quartiers de la ville, l'accueil de nouvelles entreprises, dont le siège du Crédit Agricole SA, le dynamisme commercial retrouvé au cœur de Montrouge sont palpables aujourd'hui et illustrent la qualité des règles mises en place. En effet, le PLU 2007 intégrait déjà la plupart des normes qui sont exigées aujourd'hui. Il avait été annulé en juin 2013 pour vice de forme conduisant la Ville à appliquer à nouveau les règles du POS de 2000.

Relancer une procédure de PLU est l'occasion de renforcer la politique urbaine de la Ville pour les prochaines années.



## De nouveaux objectifs à atteindre...

Ce nouveau PLU offre à la Ville l'opportunité de développer ses exigences environnementales en intégrant les nouvelles normes et règles applicables, notamment le Grenelle II, la loi pour l'Accès au Logement et un Urbanisme Rénové (ALUR),

et le Schéma directeur de la Région Île-de-France (SDRIF) entre autres.

C'est aussi l'occasion d'identifier les espaces naturels et plus largement les îlots, les monuments, les sites à protéger, mais aussi de préserver de toute nuisance les quartiers résidentiels et pavillonnaires. Le PLU devra permettre en outre de maîtriser le développement urbain et d'organiser le développement économique en confortant les grands équilibres de mixité sociale et urbaine.

## ... en concertation avec les Montrougiens

La mise en place d'un PLU est un projet qui ne peut se faire sans concertation avec les habitants. Ainsi, le Conseil municipal vient d'approuver les modalités de concertation qui devront être mises en œuvre, notamment la tenue de réunions publiques et l'information régulière sur le site [92120.fr](http://92120.fr) et dans les pages de Montrouge Magazine. Expositions, ateliers, pourront compléter le dispositif. À suivre...

## QU'EST CE QUE LE PLU ?

Le Plan Local d'Urbanisme est un outil d'aménagement du territoire et de planification. Il est défini à l'issue d'une réflexion menée en concertation avec la population. Des règles d'utilisation du sol associant adaptabilité et développement durable du territoire, en découlent. Le PLU se compose :

- D'un rapport de présentation contenant un diagnostic de l'ensemble du territoire communal (caractéristiques du territoire, des logements, de la population, les infrastructures, les équipements...)
- D'un Projet d'aménagement et de développement durable (PADD) présentant les orientations générales des politiques d'aménagement dans un souci d'équilibre et de développement durable,
- D'un règlement qui fixe les règles d'utilisation des sols à respecter accompagné d'un plan de zonage.

Il comprend également l'ensemble des servitudes d'utilité publique déterminées par les services de l'État.

SALON DE MONTROUGE

# Les nouvelles acquisitions de la Ville

Organisé et financé par la Ville de Montrouge depuis 1955, le Salon de Montrouge contribue à l'émergence de la jeune création artistique contemporaine. Près de 23 300 visiteurs se sont rendus à la dernière exposition au Beffroi en mai dernier.

## La collection s'enrichit

Pour marquer son engagement dans l'art contemporain, la Ville de Montrouge vient d'acquérir des œuvres exposées lors du 59<sup>e</sup> Salon de Montrouge : trois dessins réalisés avec des lettres transferts sur des pages de garde jaunies de Driss

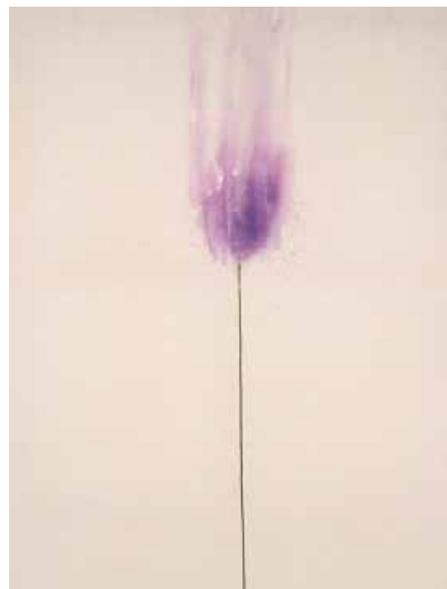
Toute l'actualité du salon de Montrouge sur

> [www.salondemontrouge.fr](http://www.salondemontrouge.fr)

Aroussi, une peinture acrylique sur toile de Pauline Bazignan ainsi qu'un collage et peinture marouflé sur toile de Pénélope. Des acquisitions pour un montant de 2 500 € directement reversé aux artistes. Ces œuvres rejoignent ainsi la collection d'art de la Ville de Montrouge.



{ Driss Aroussi, Lettres transferts, 2012. Dessin. 21x14 cm. }



{ Pauline Bazignan, Sans titre, 2004. Acrylique sur toile. 195 x 114 cm. }

## RYTHMES SCOLAIRES

Le Conseil municipal du 28 mai dernier a adopté la mise en place de la réforme des rythmes scolaires effective depuis la rentrée de septembre dans les écoles publiques montrougiennes ainsi qu'un nouveau mode du calcul du Quotient familial pour plus d'équité sociale (lire page 27).

## DEMANDE DE SUBVENTIONS

La Ville de Montrouge a fait des demandes de subventions auprès du Conseil général des Hauts-de-Seine pour l'organisation des Soleillades 2015 (à hauteur de 5 200 €) et pour l'école municipale des Sports ainsi que pour le financement de la coordination du réseau gérontologie local (à hauteur de 21 343 €).

## ÉCOLES PRIVÉES

# Les subventions votées

Chaque année, la Ville de Montrouge contribue aux frais de fonctionnement des établissements d'enseignement privé du 1<sup>er</sup> degré de Montrouge sous contrat avec l'État. Cette participation s'établit par référence au coût d'un élève externe de l'enseignement public scolarisé à Montrouge soit 926,59 € pour l'année 2013-2014 (consommation d'eau, d'électricité, fournitures administratives, scolaires et informatiques, etc).

### 926,59 € par enfant

L'Institution Jeanne d'Arc s'est donc vu octroyer la somme de 235 353,90 € pour les 254 enfants inscrits de la petite

section de maternelle à la classe de CM2 et l'école Yaguel Yaacov, de 50 962,25 € pour les 55 enfants montrougiens scolarisés.

{ à savoir }



Retrouvez le compte rendu intégral des Conseils municipaux du 28 mai et du 26 juin sur [92120.fr](http://92120.fr)

Prochain Conseil municipal : 25 septembre à 19 heures à l'Hôtel de Ville.

## DÉCRYPTAGE / DÉMOCRATIE PARTICIPATIVE

# Comment participer au tchat de Monsieur le Maire ?

Tous les derniers lundis du mois, de 19h à 20h, hors période estivale et de Noël, Jean-Loup Metton répond aux questions des internautes montrougiens en direct et en vidéo sur [92120.fr](http://92120.fr) : c'est le tchat de Monsieur le Maire. La sixième saison de cet outil de démocratie participative commence le 29 septembre prochain.

## Posez votre question

> Une semaine avant le tchat ou en direct

Connectez-vous sur la page d'accueil du site Internet de la Ville [www.92120.fr](http://www.92120.fr). Une interface vous permet de poser votre question au Maire une semaine avant le tchat et jusqu'à la fin du direct le jour J.

> Sur l'interface

Vous pouvez indiquer votre identité (nom et prénom) ou choisir l'anonymat en utilisant un pseudonyme.

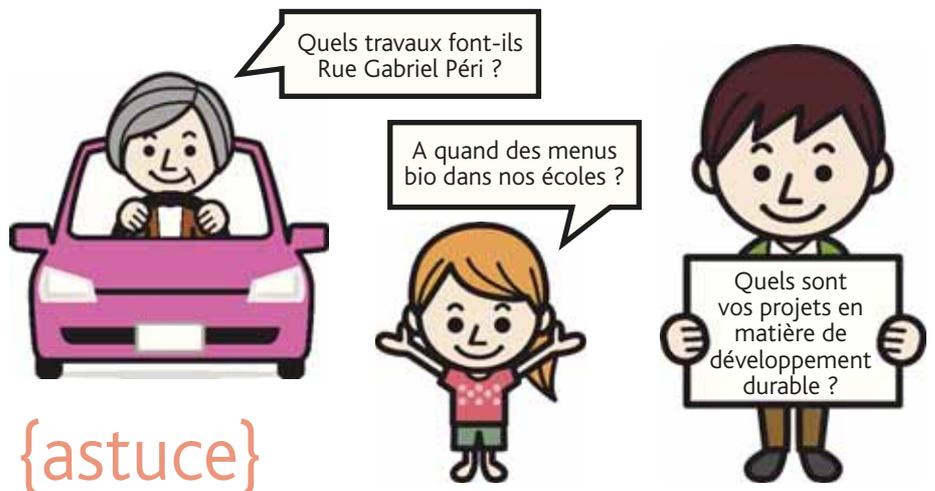
Vous êtes limité à 240 caractères par question pour permettre de traiter un maximum de sujet pendant l'heure.

Certaines réponses demandant des précisions, vous êtes invité à préciser votre adresse e-mail (facultatif).

Tout internaute qui pose une question au tchat s'engage à prendre connaissance de la charte d'utilisation et à la respecter.

> Le modérateur

Un modérateur relit les questions déposées sur l'interface afin de garantir la bonne tenue et la qualité du dialogue. Les questions portant sur des sujets d'intérêt général sont retenues. Aucun dossier personnel n'est traité pendant le direct !



{astuce}

**En vous abonnant à la newsletter de la Ville, vous recevrez une alerte par mail la semaine précédant le tchat**

## Suivez le tchat vidéo

> En direct et ou en différé

Tous les derniers lundis du mois de 19h à 20h, une équipe filme l'entretien. Vous pouvez le suivre en direct sur le site de la ville [www.92120.fr](http://www.92120.fr) depuis votre smartphone, tablette ou ordinateur.



Dès le lendemain, la vidéo du tchat est mise en ligne (VoD) et « chapitrée » par question. Il vous est possible de visionner uniquement les réponses souhaitées.

> Accessibilité aux personnes sourdes et malentendantes

Toutes les réponses de Monsieur le Maire pendant le tchat sont retranscrites en direct en bas de l'écran.

> 70 à 80 réponses par heure

En une heure, le Maire répond à plus de 70 questions d'internautes ; les autres sont reportées au tchat suivant ou abordées dans un des supports publiés par la Ville.



## LE SAVIEZ-VOUS ?

À chaque édition, le tchat est filmé dans lieu différent en fonction de l'actualité : Médiathèque, réfectoire d'école, bureau de Monsieur le Maire, etc. Une façon originale d'illustrer l'ensemble des compétences de la Ville.

**Les prochains tchats de Monsieur le Maire**

- Le lundi 29 septembre de 19h à 20h,
- Le lundi 27 octobre de 19h à 20h,
- Le lundi 24 novembre de 19h à 20h.

## COMMANDEZ VOS COMPOSTEURS ET LOMBRI-COMPOSTEURS

Pour vous encourager à vous initier au compostage, la Ville de Montrouge vous propose à un tarif préférentiel des composteurs (6 €) et lombricomposteurs (9 €). 120 Montrougiens en ont déjà fait l'acquisition en un mois.

Pour commander

- 1<sup>ère</sup> étape : précommandez votre composteur ou lombricomposteur par téléphone au 01.46.12.74.64, par mail [collecte.selective@ville-montrouge.fr](mailto:collecte.selective@ville-montrouge.fr) ou sur [92120.fr](http://92120.fr),
- 2<sup>e</sup> étape : venez le retirer le mercredi ou jeudi de 14h à 18h au 68-70, rue Maurice Arnoux. Sur présentation de justificatifs d'identité et de domicile,
- 3<sup>e</sup> étape : payez directement par chèque à l'ordre du Trésor Public (pas d'envoi postal).



**Découvrez les avantages, le fonctionnement des composteurs ou lombricomposteurs...**

**> [www.92120.fr](http://www.92120.fr)**

## COLLECTE DES PEINTURES ET AUTRES PRODUITS TOXIQUES SUR LE MARCHÉ VICTOR HUGO

La Ville de Montrouge avec le Syelom mettent en place une collecte des peintures et autres produits toxiques tous les deuxièmes dimanches du mois entre 9h et 12h vers le marché Victor Hugo. Le camion de collecte sera situé face au 7, rue Victor Hugo. La présentation de votre carte d'identité et d'un justificatif de domicile vous sera demandée.

De quoi vous éviter de vous rendre à la déchèterie ! Rappelons que les peintures et autres produits toxiques ne doivent ni être déposés dans les bacs à ordures ménagères ni avec les encombrants. Ces déchets doivent subir des traitements de dépollution.

### COLLECTE DES PEINTURES ET AUTRES PRODUITS TOXIQUES

**Dimanche 14 septembre, 12 octobre, 9 novembre entre 9h et 12h**  
**Liste des déchets acceptés, filière de dépollution...**

**> [www.92120.fr](http://www.92120.fr)**

## COLLECTE DE TEXTILES

# Des containers à votre disposition

**La Ville de Montrouge a fait appel à la société Écotextile pour recycler vos textiles. Explications sur ce dispositif s'inscrivant dans l'Agenda 21.**

### Où se situent les containers Écotextile ?

Pour recycler vos textiles, déposez-les dans l'un des sept containers installés aux endroits suivants :

- Place Jules Ferry (derrière la Poste),
- 40, rue Gabriel Péri (au niveau de l'agence Foncia),
- Au marché Victor Hugo, rue Victor Hugo,
- Place Jean Jaurès,
- Au square Renaudel (au niveau de l'entrée rue Roger Salengro),
- Au marché de l'avenue de la Marne,
- À la déchèterie, au 2, rue Paul Bert.

### Quels textiles pouvez-vous y déposer ?

Vous pouvez déposer vos vêtements, vos linges de maison, vos chaussures, vos sacs à main et autres articles de maroquinerie. Pensez à les laver et à les emballer dans des sacs plastiques. Sont exclus les matelas, les sommiers, les moquettes, les toiles cirées, les chutes de textiles de confection, les chiffons usagés en provenance des entreprises, les vêtements sales ou humides.

### Est-ce développement durable ?

Oui. Vous créez des emplois pérennes pour des personnes ayant des difficultés au regard de l'emploi (impact social). Vous permettez à 97 % de vos vêtements d'être valorisés au lieu d'être incinérés ou envoyés à la décharge (impact environnemental). Vous diminuez les coûts de traitement des déchets liés aux ordures ménagères (impact économique).



### Que deviennent les textiles collectés ?

60 % des textiles sont réemployés et destinés au marché d'occasion, 15 % sont valorisés en chiffons d'essuyage industriel, 22 % sont effilochés et transformés en feutrine qui sert d'isolant. Les 3 % sont incinérés suite à des erreurs de tri.



### ÉCOTEXTILE

**En cas de débordement d'un container, appelez le 0 810 118 835 (prix d'un appel local).**

## {à savoir}

**Pour signaler tout problème de propreté, appelez Montrouge Propreté. 01.46.12.74.89.**

LYCÉE JEAN MONNET

# Un potager solidaire offert aux riverains

Un potager solidaire a été inauguré le 5 juin sur la pointe du terrain du lycée professionnel Jean Monnet. Dans ce jardin partagé entre le lycée et l'association Haut-Mesnil Grand Sud, poussent depuis juin, tomates, fraises, framboises, artichauts et autres aromatiques.

Le terrain du lycée professionnel Jean Monnet à l'angle des avenues de la Marne et Jean Jaurès n'est plus en friches ! En effet, la surface d'une centaine de mètres carrés autrefois sans joie est devenue un potager partagé et solidaire. L'idée revient au proviseur de l'établissement, Sophie Churlet. Elle a proposé à l'association de quartier du Haut-Mesnil Grand Sud de répartir la surface de ce terrain entre les habitants du quartier, qui ne disposent pas de jardin privatif. Une convention a été signée entre le lycée, l'association de quartier et la Ville de Montrouge pour créer et gérer le potager.

## Créé par les lycéens et la Ville

La Ville de Montrouge a réalisé le plan des parcelles du potager solidaire. Puis ce sont les élèves du lycée formés aux métiers du bâtiment avec l'aide des jardiniers de la Ville qui ont posé une allée bétonnée, mis en place les allées engazonnées et une arrivée d'eau, installé une table, un gîte à insectes ainsi qu'un abri de jardin pour ranger les outils des jardiniers amateurs et un tableau pour échanger des astuces sur les cultures. Les arbustes à fruits ont été achetés et plantés par la Ville.

## Géré par l'association Haut Mesnil-Grand Sud

Concrètement, 19 parcelles de 4,40 m<sup>2</sup> à 6 m<sup>2</sup> ont été créées. Quatre sont réservées au lycée et 15 parcelles à 23 adhérents de l'association Haut-Mesnil Grand Sud qui gère leur occupation. Et la liste d'attente pour pouvoir jardiner sur ce terrain est longue...



{ Comme 22 autres adhérents de l'association Haut-Mesnil Grand Sud, André Quicheron cultive en famille une parcelle dans le potager solidaire du Lycée Jean Monnet. }

## Les jardins de la convivialité

Des riverains tels qu'André Quicheron et sa petite famille en profitent. Habitant rue Fénelon, leur balcon ne leur permet que de semer quelques plantes aromatiques ou des radis. Ils ont donc été les premiers à répondre aux propositions de l'association Haut-Mesnil Grand Sud. Leur parcelle leur permet maintenant de familiariser et sensibiliser leur fille et leur fils aux subtilités de la culture, aux plantations de pieds de tomates, de courgettes, de pommes de terre, etc. Un jardin pédagogique en quelque sorte !

## Une collaboration réussie

Pour exploiter au mieux ce potager, les jardiniers et animateurs du tri – en l'occurrence du compostage – de la Ville

de Montrouge donnent des conseils aux jardiniers amateurs. Deux bacs à compost ont d'ailleurs été installés pour produire l'engrais nécessaire aux plantations. La Ville de Montrouge a également offert une tondeuse à l'association de quartier pour pouvoir entretenir les allées de gazon et pour circuler entre les parcelles.

## De plus en plus éco-responsable

À présent, le lycée professionnel Jean Monnet envisage de mettre en place un système de récupération d'eau de pluie pour que ce potager solidaire soit aussi encore plus éco-responsable. Une belle initiative que la Ville salue et qui en entraînera peut-être d'autres !

TRAVAUX EN COURS

■ **Église Saint-Jacques le majeur**

La restauration des bétons est achevée du côté rue Gabriel Péri et presque terminée sur les autres façades. L'entreprise qui restaure les vitraux commence ses interventions. C'est pourquoi des échafaudages ont été installés à l'intérieur de l'édifice.



TRAVAUX TERMINÉS

■ **Des écrins pour les rosiers de l'avenue de la République**

La Ville de Montrouge a remplacé progressivement les 60 bacs à rosiers de l'avenue de la République depuis l'an dernier. Faits de résine et d'acier, les huit derniers viennent d'être posés entre la Mairie et le cimetière de Montrouge. Ce sont toujours des rosiers grimpants Pierre de Ronsard qui les garnissent avec bonheur.

■ **Du platelage autour des arbres**

Un nouveau platelage, autour des arbres de la rue Louis Rolland ainsi que ceux de l'avenue Verdier entre les avenues Henri Ginoux et Jean Jaurès, a été installé pour éviter les chutes des piétons. À l'automne, ce sont les arbres de la rue Victor Hugo qui seront concernés.

■ **Rue du Poitou : des portiques plus efficaces**

Destinés à empêcher la circulation des poids lourds, de nouveaux portiques plus efficaces ont été installés rue du Poitou (un à chaque extrémité de la rue). Les riverains devraient apprécier les nuisances évitées.

TRAVAUX DANS LES BÂTIMENTS MUNICIPAUX

# Du neuf dans les crèches et les écoles publiques

Tour d'horizon sur les plus travaux effectués par la Ville de Montrouge dans les crèches et écoles pendant les vacances d'été pour que nos petits Montrougiens soient encore mieux accueillis.

Cette année, les plus importantes rénovations ont concerné les menuiseries extérieures de plusieurs écoles. La Ville de Montrouge a en effet consacré 258 050 € pour ces travaux à l'école Raymond Queneau (en façade Nord au 1<sup>er</sup> étage), 58 500 € pour ceux de l'école maternelle Marcelin Berthelot et 100 000 € pour ceux de la Maternelle Rabelais (1<sup>ère</sup> tranche).

**Étanchéité**

A l'école maternelle Marcelin Berthelot et à la crèche du 11 novembre, ce sont des travaux de réfection des toitures et des terrasses à hauteur de 125 000 € et de 84 000 € qui ont été effectués.

**Peinture**

Les salles de classe de l'école élémentaire Briand ont été repeintes cet été tout comme deux des sections de la crèche du

11 novembre, le hall d'entrée de la crèche Hyppolite Mulin ainsi que les circulations du 1<sup>er</sup> étage et les cages d'escalier de l'école maternelle Rabelais.



{ A l'école maternelle Berthelot, la première tranche de réfection de la toiture s'est terminée en 2013 ; la deuxième à la fin de cet été. }

## CONCOURS DES BALCONS ET PAVILLONS FLEURIS

## Les lauréats 2014

Les huit lauréats du 15<sup>e</sup> concours des balcons et pavillons fleuris viennent d'être révélés. Félicitations à Nicolas Meignan, Marc Dumas, Yvette Gauthier, Madeleine Covelli, André Marie, Bénédicte Poncharal, Joël Journaux et Philippa Neuteboom. Le jury composé d'élus du Conseil municipal les a désignés leurs balcons et pavillons parmi les plus belles harmonies florales. Les lauréats remportent des bons d'achats de 75 € à 150 € chez les fleuristes locaux ainsi qu'une journée détente agrémentée d'un repas au printemps prochain.

Les lauréats 2013 ont ainsi visité le 28 juin dernier les Jardins de Bagatelle et déjeuné à «L'entre-Potes» à Issy-les-Moulineaux.



{ Les lauréats 2013 ont visité le 28 juin dernier les Jardins de Bagatelle. }



{ Un des lauréats 2014 : Marc Dumas au 9, rue de Gentilly. }

**Catégorie Balcons fleuris**

- 1<sup>er</sup> Prix ex aequo : Nicolas Meignan au 7, rue Danton
- 1<sup>er</sup> Prix ex aequo : Marc Dumas au 9, rue de Gentilly
- 3<sup>e</sup> Prix : Yvette Gauthier au 124, rue Maurice Arnoux
- 4<sup>e</sup> Prix : Madeleine Covelli au 4 bis, rue René Barthélemy
- 5<sup>e</sup> Prix : André Marie au 5, avenue Léon Gambetta

**Catégorie Pavillons fleuris**

- 1<sup>er</sup> Prix : Ida Bagnis au 8, rue de Sévigné
- 2<sup>e</sup> Prix : Joël Journaux au 17, rue Louis Rolland (maison sur la droite)
- 3<sup>e</sup> Prix : Philippa Neuteboom au 17, rue Louis Rolland (pavillon sur la gauche)

## TRAVAUX TERMINÉS

**■ Place de la Libération : un carrefour restauré**

Le Conseil général a réaménagé le carrefour de la place de la Libération ainsi que la rue Gabriel Péri entre l'avenue Henri Ginoux et la station de métro Mairie de Montrouge. Tapis de chaussée, passage piétons ont été installés. La pose de bordures en granit et la réfection de la signalisation tricolore complètent la restauration.

**■ Avenue Marx Dormoy**

Le Conseil général des Hauts-de-Seine vient de procéder à la réhabilitation du réseau d'assainissement entre la rue Maurice Arnoux et le 208, avenue Marx Dormoy. La circulation, réduite pendant l'été, va revenir à la normale.

**DÉCHÈTERIE PAUL BERT**

La déchèterie de rue Paul Bert gérée par le SYELOM change ses horaires d'ouverture et s'ouvre aux professionnels (lire dans nos pages pratiques page 59).

**ENQUÊTE PUBLIQUE**

La modification du Plan d'occupation des sols (POS) fait l'objet d'une enquête publique du **lundi 22 septembre au vendredi 24 octobre 2014**. Vous pouvez prendre connaissance du dossier et consigner vos remarques dans un registre à votre disposition au Centre administratif / Direction de l'Aménagement Urbain au 4, rue Edmond Champeaud du lundi au vendredi de 8h 30 à 12h et de 13h 30 à 17h 30 et le samedi de 8h 30 à 12h. Cette modification vise à permettre le prolongement de la ligne 4 du métro à la station « Verdun sud » et à adapter le POS aux nouvelles lois et réglementations dans l'attente d'un futur Plan local d'Urbanisme (lire page 7).

**Informations, permanences du commissaire enquêteur... tout sur**

> [www.92120.fr](http://www.92120.fr)

RENCONTRE AVEC PAUL BENOIT

# Qarnot Computing



{ Paul Benoit, Président Fondateur de Qarnot Computing. }

**MONTROUGE MAGAZINE : Comment avez-vous eu l'idée du concept original de votre entreprise ?**

**PAUL BENOIT :** Ingénieur de formation (Polytechnique et Telecom Paris), c'est au sein du département R&D informatique de la Société Générale que j'ai découvert toute l'énergie consommée par les serveurs d'ordinateurs qui faisaient toute la journée des calculs intensifs, et les problèmes de climatisation qui en découlaient. Dès 2003, j'ai eu l'idée de créer un radiateur à partir de cette chaleur dégagée en pure perte par les ordinateurs. En 2010, nous avons réalisé les premiers prototypes en remplaçant les résistances par les processeurs qui effectuent les calculs. Les besoins en énergie des data centers ayant doublé en cinq ans, la ressource est là.

**M.M : Qu'est-ce que vous vendez en fait ?**

**P.B. :** Nos radiateurs sont capables de faire des calculs grâce à des puissants processeurs et d'acheminer les calculs via une

prise réseau connectée à Internet. Notre métier, c'est de vendre cette puissance de calcul. Plutôt que de construire de nouveaux data centers énergivores, on répartit ainsi les serveurs dans des radiateurs pour chauffer gratuitement les locaux.

*« Avec nos radiateurs qui récupèrent l'énergie des serveurs informatiques, nous proposons une solution écologique, économique et technologique »*

**M.M : Quels sont vos premiers clients ?**

**P.B. :** Nous travaillons avec des entreprises dans les secteurs de la recherche scientifique, des banques, des universités. Nous ne vendons pas directement les radiateurs aux particuliers. Nous développons des sites pilotes en partenariat avec des collectivités locales, des bailleurs sociaux, etc. Nous avons ainsi pu installer nos

radiateurs sur une centaine de logements sociaux à Paris, 25 autres dans l'incubateur de Telecom Paris Tech.

**M.M : D'où vient le nom de Qarnot computing ?**

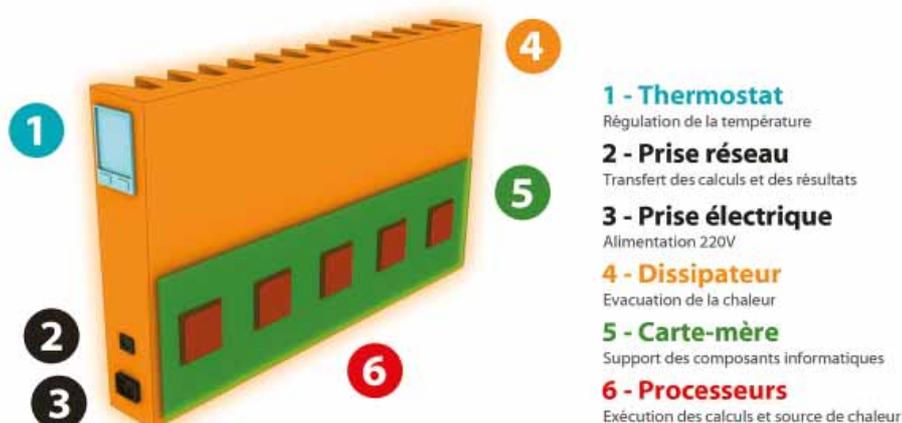
**P.B. :** On s'appelle Qarnot computing en hommage à Sadi Carnot, le scientifique, l'oncle du président de la République sous la III<sup>e</sup> République mais surtout le père de la thermodynamique. Le Q est le symbole de la chaleur.

**M.M : Pourquoi avez-vous choisi d'implanter votre société à Montrouge ?**

**P.B. :** Nous sommes associés avec un bureau d'études installé rue Barbès, 4M Tec, qui réalise des prototypes et industrialise des produits comme les nôtres. Nous sommes contents d'être à Montrouge. C'est moins cher que Paris et pratique du fait de la proximité de nos sous-traitants.

**M.M : Combien de personnes travaillent chez Qarnot computing ?**

**P.B. :** Aujourd'hui, une quinzaine de personnes travaillent à Montrouge surtout sur la partie « logiciel ». Nous avons des sous-traitants pour les parties « design » et « électronique ». Toute la partie mécanique thermique du radiateur est faite en Normandie. Après deux années consacrées à la R&D, nous avons fait près d'un million de chiffre d'affaires en 2013.



{ Le principe du fonctionnement de radiateur qui récupèrent l'énergie informatique. }

**QARNOT COMPUTING**  
40/42, rue Barbès  
01.49.85.81.23  
> [www.qarnot-computing.com](http://www.qarnot-computing.com)

## EXPOSÉ AUX ENTREPRISES

# Le Pacte de responsabilité et de solidarité

Le 11 juin dernier, le préfet des Hauts-de-Seine, Yann Jounot, présentait le Pacte de responsabilité et de solidarité aux entreprises montrougiennes au Beffroi ; l'occasion d'exposer ces mesures pour la relance de la croissance et de l'emploi en France.

## Les professionnels locaux au 1<sup>er</sup> rang

Pour l'occasion, la Communauté de communes Châtillon-Montrouge avait invité les entreprises montrougiennes et les experts comptables du secteur à venir s'informer directement auprès des services de l'État. Le préfet, accompagné de la Direction départementale des Finances publiques, de la Banque publique d'investissement, et de l'URSSAF exposait les grands axes du Pacte, à savoir :

- Abaisser le coût du travail et la fiscalité (présentation des mesures et des modalités techniques et calendaires),
- Accentuer le mouvement de simplification de la vie des entreprises (zéro charge supplémentaire, fiche de paie plus lisible, etc),
- Améliorer le recours aux dispositifs de la BPI.

Les entreprises présentes ont pu échanger avec les services de l'État et obtenir des réponses concrètes.

Tous ces éléments sont repris avec plus de précisions sur les sites suivants :

**Crédit d'Impôt pour la Compétitivité et l'Emploi :**

<http://vosdroits.service-public.fr/professionnels-entreprises/F31326.xhtml>

**Pacte de responsabilité et de solidarité :**

<http://www.hauts-de-seine.gouv.fr/Actualites/Pacte-de-responsabilite-et-de-solidarite-reunions-d-information-aux-entreprises>



## Du côté des employeurs

Quelle que soit la taille de l'entreprise (des micro-entreprises aux grandes entreprises), tous les employeurs doivent pouvoir bénéficier de plus de 60 % des allègements prévus dans le Pacte dès 2015.

Le Pacte, via le Crédit d'Impôt pour la Compétitivité et l'Emploi (CICE), vise à baisser le coût du travail. Pour les entreprises qui s'engagent, le CICE permet d'obtenir une économie de 450 € par mois et par SMIC versé. À partir de janvier 2015, le CICE prévoit la suppression des charges (cotisation de Sécurité sociale) sur les salariés payés au SMIC.

En parallèle, le gouvernement engage un vaste programme de simplification des normes et obligations pesant sur la vie des entreprises.

## Du côté des salariés

En réduisant les cotisations salariales (payées par les salariés), le salaire net perçu augmente sans pour autant peser sur l'entreprise employeur. Ainsi, un salarié sur trois, à savoir ceux qui touchent moins de 1 500 € nets par mois, verra son salaire augmenter dès le 1<sup>er</sup> janvier 2015. Ce qui représente 500 € supplémentaires par an pour un salarié rémunéré au SMIC. Dès septembre 2014, les personnes gagnant moins de 1 250 € nets par mois verront leur impôt sur le revenu baisser. 3,7 millions de ménages sont concernés. Par exemple, un salarié célibataire, payé au SMIC verra son impôt totalement annulé alors qu'il était de 100 € jusqu'à présent.



## DYNAMISME LOCAL

# Vos nouveaux commerces et entreprises

La Ville de Montrouge vous fait découvrir dans chaque numéro les nouveaux commerces et entreprises qui s'implantent dans notre commune. Bienvenue à tous !

## {à savoir}

Faites-vous connaître en envoyant un mail à [montrougemagazine@ville-montrouge.fr](mailto:montrougemagazine@ville-montrouge.fr)

### REID VISUAL

Montrougien, Frédéric Garel est photographe et vidéaste. Il vient de créer son agence audiovisuelle et photographique rue Sylvine Candas. Particuliers ou professionnels, vous pouvez faire appel à Reid Visual pour des prestations comme la réalisation de films d'entreprise, de reportage/documentaire, de clip musical, de shooting (en studio et en extérieur), de reportage photo (sport, concert, événement), etc.

**REID VISUAL**  
7, rue Sylvine Candas  
06.73.11.32.28  
[fgarel@reidvisual.com](mailto:fgarel@reidvisual.com)

### CTOUTOI

Montrougienne, Elodie Pannier organise des soirées « shopping » à domicile durant lesquelles elle vous relooke et vous propose une large gamme de prêt-à-porter féminin. Comptez environ 50 euros pour une idée look, vêtements compris. Ces derniers sont exclusivement fabriqués en Europe. Découvrez son travail sur <http://ctoutou.blog4ever.com>. Vous pourrez même prochainement acheter directement en ligne.

**CTOUTOI**  
06.45.43.17.13  
[ctoutoi@live.fr](mailto:ctoutoi@live.fr)  
> <http://ctoutoi.blog4ever.com>

### CHEZ PAPA

Proposant une large gamme de spécialités gastronomiques indiennes et pakistanaïses, ce restaurant vient d'ouvrir au 90, avenue Henri Ginoux. Outre les spécialités proposées à la carte (tandoori, beignets, salades, soupes pour les entrées, plats à base d'agneau et de poulet), des menus sont également proposés : une formule midi à 9,50 €, le menu 7 à 20 €, le menu 8



à 23,00 € et le menu couple à 59 €. Les livraisons à domicile sont gratuites à partir de 20 € d'achats.

**CHEZ PAPA**  
Horaires d'ouverture : du lundi au dimanche de 12h à 15h et de 19h à 23h  
90, avenue Henri Ginoux  
01.49.12.10.49

### FRUITBOX

L'ancien kiosque à journaux situé à l'angle des rues Gabriel Péri et Aristide Briand fait peau neuve. Il a rouvert au mois de mai et les journaux ont laissé la place aux fruits et légumes. Quelques titres de journaux seront également en vente prochainement.



**FRUITBOX**  
Horaires d'ouverture : tous les jours de 9h à 19h30 sauf le dimanche  
Angle des rues Gabriel Péri et Aristide Briand

18/30 ANS : APPEL À PROJETS

# Les Trophées jeunes actifs Montrougiens

Le Rotary Club et la Ville de Montrouge lancent un défi aux jeunes Montrougiens de 18 à 30 ans en partenariat avec l'Association des Entreprises de Montrouge. Auront-ils des idées ou des projets innovants ayant un impact économique ou social sur la Ville et pouvant être soutenus par des entreprises locales ? En tout cas, l'appel est lancé !

Les premiers sponsors, comme les entreprises EDF/CNEN, Traphot, 40° sur la banque, ST Microelectronic, Daytona, Henix, BNP Parisbas, Start-Way, ont déjà rejoint les Trophées jeunes actifs Montrougiens (JAM). Leur engagement dépasse la simple attribution d'une bourse. En effet, ils s'impliquent dans l'ensemble du processus JAM.

## Bien accompagnés

Ils auront d'abord la lourde charge, aux côtés des représentants de la Ville et du Rotary Club, de comparer les dossiers reçus et de retenir ceux qui apportent un plus au territoire ou aux habitants de Montrouge. Les critères de sélection valoriseront les idées innovantes mais réalistes et celles

qui pourront être utiles au développement de Montrouge.

Les entreprises sponsors, en plus de l'attribution d'une aide financière, accompagneront les lauréats dans la mise en œuvre de leur projet. Business plan, conseils marketing, mise à disposition de locaux, etc. Le sponsor devient tuteur des lauréats !

## Un projet utile au développement de Montrouge

Afin d'ouvrir au maximum ces Trophées JAM, peu de contraintes sont imposées aux candidats : habiter Montrouge ou travailler à Montrouge. Les Trophées sont destinés aux jeunes de 18 à 30 ans qu'ils soient issus de la sphère privée, du tissu associatif local ou déjà actifs professionnellement.



Plusieurs catégories sont possibles. Il y aura notamment un Trophée qui récompensera le meilleur projet ayant un impact social et un autre qui sera remis au meilleur projet ayant des répercussions économiques sur le territoire. L'Association des entreprises de Montrouge (AEM) s'associe à l'opération par le Prix Spécial de la Jeune Création d'Entreprise qui s'adresse aux jeunes créateurs d'entreprises.

### Comment postuler au Trophée JAM ?



- Pré-inscription et remise du règlement pour constituer le dossier de candidature : Centre administratif / Service économique – 4, rue Edmond Champeaud ou sur [92120.fr](http://92120.fr) et sur [rotaryppo.fr](http://rotaryppo.fr)
- Remise des dossiers complets entre le 15 septembre et le 14 novembre 2014 à 17h à l'adresse indiquée ci-dessus ou web\_montrouge@ville-montrouge.fr ou [contact@rotaryppo.fr](mailto:contact@rotaryppo.fr)

SAMEDI 26 SEPTEMBRE 2014 À 19H

# 4<sup>e</sup> Fête du commerce

L'association Montrouge Commerces organise sa 4<sup>e</sup> Fête du commerce. La nouveauté ? Elle aura lieu place Émile Cresp le samedi 26 septembre à partir de 19h.

## Tout un programme

Les commerçants qui participent animeront de nombreux stands pour vous faire découvrir leurs activités. Cette année, vous pourrez tenter de remporter un voyage au Brésil. Et pour vous mettre déjà dans l'ambiance, concert du groupe Bossa Nova

Nova, apéro tapas, grande batucada, démonstrations et cours de zumba pour les petits et les grands, Dj dance floor géant, etc sont au programme. On vous attend nombreux !

**MONTRouGE COMMERCES**  
Maison des associations  
105, avenue Aristide Briand  
01.46.54.35.56

[contact@montrouge-commerces.com](mailto:contact@montrouge-commerces.com)

> [www.montrouge-commerces.com](http://www.montrouge-commerces.com)



WILLKOMMEN IN DEUTSCHLAND !

# Olivier Arly, German Products Europe

En juin dernier, Olivier Arly a été retenu parmi les finalistes des Trophées Hauts-de-Seine Initiatives, association qui récompense les initiatives créatrices d'emploi, pour son site Internet [www.mygermanmarket.com](http://www.mygermanmarket.com).

Montrougien depuis 20 ans, Olivier Arly a créé [mygermanmarket.com](http://mygermanmarket.com), un site de vente en ligne de produits allemands « parce qu'il était très difficile d'en trouver en France », commente l'entrepreneur, par ailleurs marié à une Allemande. Expert en e-commerce et en référencement sur internet, Olivier Arly a donc joint son métier à sa passion, en créant sa société, GermanProducts Europe, en novembre 2012. « Conçu comme un supermarché en ligne, le site a pour objectif de faire découvrir et aimer l'Allemagne aux Français à travers ses produits, qui ne se

résument pas seulement à la bière ! », précise-t-il.

## 1 200 références de produits

Aujourd'hui, [mygermanmarket](http://mygermanmarket.com) propose 1 200 références de produits en tout genre, classées en différents univers : épicerie salée et sucrée, café et thé, confiseries et gâteaux, boissons, cosmétiques et produits bio. Qui sont ses clients ? Des particuliers, qui rentrent d'un voyage outre-Rhin par exemple, des entreprises, qui apprécient notamment le chocolat allemand ou encore des écoles pour les

animations allemandes. Précisons que [mygermanmarket](http://mygermanmarket.com) livre ses produits en France mais aussi en Belgique et en Suisse. Avec près de 500 visites par jour et un panier moyen de 50 euros, l'entreprise se porte bien. Une réussite qu'Olivier Arly partage d'ailleurs volontiers, en animant des ateliers gratuits au sein de Hauts-de-Seine Initiatives.

GERMAN PRODUCTS EUROPE  
[contact@mygermanmarket.com](mailto:contact@mygermanmarket.com)

> [www.mygermanmarket.com](http://www.mygermanmarket.com)



## DISTINCTION

# Meilleurs apprentis de France



{ Au centre Nicolas Hubert, meilleur apprenti de France catégorie prothésiste et à sa droite Isabelle Dutel, directrice de l'ISPO. }

Le 16 juin, à la Chambre des métiers et de l'Artisanat de Nanterre, deux jeunes élèves de l'Académie d'art dentaire IPSO de Montrouge ont été distingués. Gwladys Bernard et Nicolas Hubert ont reçu

le prestigieux titre de Meilleur apprenti de France dans la catégorie prothésiste dentaire, en présence de Patrice Carré, Maire-adjoint délégué au Développement économique, aux Commerces, à l'Artisanat et aux Associations.

## Médailles d'or

Ce titre récompense un long travail au sein de l'académie montrougeenne qui fait de la quête de cette distinction un élément à part entière de sa politique d'enseignement. Nicolas Hubert, élève en 1<sup>ère</sup> année de BTS prothésiste dentaire, a décroché une médaille d'or au concours départemental puis une médaille d'argent au niveau régional. Gwladys Bernard réalise un beau triplé : médaille d'or aux concours départemental, régional et national. La jeune femme âgée de 21

ans considère ses trois médailles comme un grand honneur et une motivation supplémentaire pour s'améliorer encore et atteindre l'excellence dans ce métier de prothésiste dentaire. Félicitations ! En février prochain, elle se verra remettre sa médaille d'or nationale lors d'une cérémonie récompensant les meilleurs éléments de tous les corps de métiers et organisée par la Société nationale des meilleurs ouvriers de France. Un titre qu'Isabelle Dutel, la directrice de l'Académie, est d'ailleurs la seule femme prothésiste dentaire à posséder en France.

ACADÉMIE D'ART  
 DENTAIRE IPSO  
 37 avenue de la Marne à Montrouge  
 01.76.21.06.18  
[info.paris@groupeipso.fr](mailto:info.paris@groupeipso.fr)





## SAMU SOCIAL

# L'inauguration d'un centre d'hébergement innovant

**Des chambres doubles ou individuelles au lieu de dortoirs, un accueil à la nuitée ou plus pour ceux qui le désirent, le Samu social de Paris a inauguré le 11 juin dernier en présence de nombreuses personnalités un centre d'hébergement novateur pour l'accueil des sans-abri au 47, boulevard Romain Rolland à Montrouge.**

Les travaux de transformation de l'ancienne gendarmerie en centre d'hébergement du Samu social ont commencé à l'été 2012. Si la façade du bâtiment d'origine a été conservée, les anciennes écuries sont devenues un réfectoire et un jardin de 800 m<sup>2</sup> a été créé. Le bâtiment répond également aux exigences de charte environnementale (HQE) de la Région Ile-de-France applicable aux établissements sociaux et médico-sociaux.

## De nombreuses personnalités

Le Samu social a été inauguré en présence de Éric Pliez (président du Samu social), Jean-Loup Metton (Maire de

Montrouge), Yann Jounot (Préfet des Hauts-de-Seine), Dominique Versini (Maire-adjointe à la Mairie de Paris), Jean-Martin Delorme (Directeur régional et interdépartemental de l'hébergement et du logement de la région Ile-de-France), Benoît Marquaille (conseiller régional d'Ile-de-France) et Virginie Ledoyen (marraine du centre du Samu social et montrougiennaise), Frédérique Calandra (présidente de la RIVP) et Serge Contat (directeur général de la RIVP).

## LE SAMU SOCIAL EN QUELQUES DATES

- **22 novembre 1993** : le Docteur Xavier Emmanuelli créait les premières équipes Mobiles d'Aide du Samu social dont la mission consistait à aller à la rencontre des personnes qui, dans la rue, semblent en détresse physique et sociale.
- **1<sup>er</sup> avril 1998** : Le centre d'hébergement d'Urgence La Porte Verte à Montrouge accueille des personnes dans le besoin.
- **11 juin 2014** : Le Samu social de Paris situé Boulevard Romain Rolland est inauguré.

## De l'urgence à l'hébergement

Aujourd'hui, le bâtiment du Samu social situé boulevard Romain Rolland est à la fois un centre d'accueil d'urgence pour les Sans domiciles fixes (rez-de-chaussée) et un lieu d'hébergement en continu. En effet, dans les étages se trouvent des chambres individuelles et doubles avec douche et toilettes. Les personnes accueillies peuvent ainsi loger pour des séjours plus longs qu'une simple nuit en attendant des solutions d'hébergement et se stabiliser.

Le centre d'accueil du Samu social a une capacité de 93 places : 2 à 4 places maîtres avec chien, 68 places pour les hommes et, situation assez rare, 25 pour les femmes. 6 places sont réservées pour les Services Intégrés d'Accueil et d'Orientation (SIAO) 92.

## Retrouver une autonomie

Pour sortir de la grande précarité, les personnes hébergées durablement bénéficient d'un accompagnement individuel et personnalisé de la part des travailleurs sociaux du Samu social. Ces derniers les aident à retrouver leurs droits : couverture maladie, papiers d'identité... C'est le premier pas vers l'autonomie. En contrepartie de ce soutien, les personnes hébergées signent un contrat de séjour.

Le Centre d'accueil du Samu social propose un encadrement 24h/24. 17 ani-

mateurs jour et nuit, 3 travailleurs sociaux, un médecin, un responsable de centre et son adjoint y travaillent. L'accueil de nuit se fait à partir de 19h. En première partie de soirée, les personnes dirigées par le 115 se rendent de manière autonome au centre où un animateur les accueille à l'entrée. En deuxième partie de soirée, elles sont accompagnées d'une équipe mobile du Samu social.

## Quid des anciens locaux ?

Les anciens locaux du Samu social sont devenus propriété de l'aménageur AFTRP.

### SAMU SOCIAL DE PARIS

**47, boulevard Romain Rolland**

**Numéro de téléphone : 115** (numéro de téléphone national départementalisé d'urgence et d'accueil des personnes sans abri, gratuit et accessible 24h/24)

- Si vous souhaitez assister le SAMU Social en accueillant les personnes, leur proposer des activités en début de soirée ou en journée, à proximité de votre domicile ou de votre lieu de travail, contactez [benevolat@samusocial-75.fr](mailto:benevolat@samusocial-75.fr)
- Pour toute autre question : [contactchurrolland@samusocial-75.fr](mailto:contactchurrolland@samusocial-75.fr)



## CLUB JULES FERRY

Le Club Jules Ferry attend tous les seniors de Montrouge qui souhaitent entretenir leurs formes physique et intellectuelle. De nombreuses activités vous sont proposées : gymnastique sportive ou douce, relaxation, yoga, aquagym, qi qong (lire page 50), randonnées, billard, et aussi atelier mémoire, dessin, patchwork, chorale, divertissement vocal, reliure, informatique multimédia vidéo et photo, bureautique, internet, premiers pas vers l'ordinateur, cycle de visites-conférences, lecture pour tous, voyages, jeux de société. Venez nombreux goûter l'ambiance amicale et la diversité des activités du club.

Les inscriptions pour la saison 2014-2015 débuteront le 15 septembre à 14h au siège du club mais vous pouvez le rejoindre quand vous le souhaitez !

### CLUB JULES FERRY

**61, place Jules Ferry**

**01.46.55.23.38**

[clubjulesferry@yahoo.fr](mailto:clubjulesferry@yahoo.fr)

## FRANCE ALZHEIMER

L'association France Alzheimer renouvelle à la rentrée ses actions

- permanence le samedi de 10h à 12h à la Maison de retraite Madeleine Verdier située au 5, allée de la Vallière et tous les premiers samedi du mois de 10h à 12h à la Maison des Associations située au 105, avenue Aristide Briand.
- rencontres mémoire le 3<sup>ème</sup> lundis du mois de 15h à 17h au café « Le Rond Point » Place Jean Jaurès

L'association France Alzheimer vous propose aussi écoute, soutien, information, documentation et des formations pour les aidants.

### ASSOCIATION FRANCE ALZHEIMER 92

**Antenne de CLAMART et 92 SUD**

**Secrétariat : Maison des Associations**

**13, rue de Bièvres 92140 CLAMART**

**01.46.42.22.16**

[fa92.sud1@gmail.com](mailto:fa92.sud1@gmail.com)

> [www.francealzheimer-hautsde Seine.org](http://www.francealzheimer-hautsde Seine.org)



**LES AUXILIAIRES DES AVEUGLES**

Si vous avez 18 ans et que vous aimez le contact humain, pourquoi pas devenir bénévole pour l'association Les Auxiliaires des aveugles ? Vous pouvez ainsi assister des déficients visuels dans leurs tâches quotidiennes (courses, etc) ou tout simplement passer un moment avec eux (visite à domicile, lecture, etc). Ce bénévolat est relativement souple. Vous pouvez choisir la nature de vos missions ainsi que le temps que vous souhaitez y consacrer. Aucune compétence particulière n'est par ailleurs requise.

**LES AUXILIAIRES DES AVEUGLES**

71, avenue de Breteuil, 75015 Paris  
01.43.06.94.30

[contact-lesauxiliairesdesaveugles@asso.fr](mailto:contact-lesauxiliairesdesaveugles@asso.fr)

**PETITS PRINCES**

L'association Petits Princes recherche des bénévoles. Depuis plus de 25 ans, cet organisme réalise les rêves des enfants et adolescents gravement malades atteints de cancer, leucémie et certaines maladies génétiques. Si vous souhaitez y dispenser vos services et que vous êtes disponibles deux jours par semaine dont le mardi, contactez l'association.

**PETITS PRINCES**

01.43.35.49.00



> [www.petitsprinces.com](http://www.petitsprinces.com)

**CENTRE D'ACTION SOCIALE**

# Seniors, profitez des moments de détente !

**Le Centre d'action sociale propose régulièrement aux Seniors des sorties, le temps d'une journée.**

En juin, les Seniors ont eu la chance de s'évader autour d'une journée Cabaret russe. Plus de 450 Montrougiens ont eu l'occasion de vivre un agréable moment tous ensemble !

**Inscrivez-vous !**

Le CAS invite les Seniors montrougiens à partir de 62 ans, à découvrir ou à profiter de moments de convivialité, de plaisirs culturels ou gustatifs. Une fois inscrit au secteur loisirs du Centre d'action sociale (voir encadré), vous recevez un courrier vous informant de chaque sortie, séjour, spectacle, etc. Si vous êtes intéressé, renvoyez votre coupon-réponse pour confirmer votre participation.

**CENTRE D'ACTION SOCIALE**

**Pôle santé et solidarité Claude Manonviller  
5, rue Amaury Duval**

Inscription du lundi au vendredi de 8h 30 à 11h 45 et de 13h 30 à 17h 15, sauf le jeudi après-midi, sur présentation d'un justificatif de l'adresse fiscale de l'imposition sur les revenus, d'un justificatif de domicile, d'une pièce d'identité et d'un justificatif de pension de retraite pour les moins de 65 ans.

01.46.12.74.10

> [Sur 92120.fr](http://Sur92120.fr)

**ASSOCIATION**

# Secours catholique

Gérée par le Secours catholique, l'Épicerie solidaire a organisé un déjeuner le 12 juin sur le thème des Antilles. Les bénévoles se sont mis aux fourneaux avec Gladys, caissière manager du Simply Market situé avenue Aristide Briand. La Fondation Simply a d'ailleurs apporté son soutien à cette initiative. Au menu : colombo de poulet, ananas, noix de coco et autres spécialités locales.

Si vous souhaitez devenir bénévole, rendez-vous au stand du Secours catholique lors du Forum des associations le 13 septembre. Plus 30 familles sont accueillies et accompagnées chaque semaine par l'Épicerie solidaire.

**ÉPICERIE SOLIDAIRE DU SECOURS CATHOLIQUE**

41, avenue Léon Gambetta  
01.57.21.96.53





## NOUVEAU CALENDRIER VACCINAL 2014

## Être bien protégé

La rentrée et ses bonnes résolutions. L'occasion de rappeler l'importance de la vaccination avec les précieux conseils du Pôle santé solidarité Claude Manonviller de Montrouge suite au nouveau calendrier vaccinal de 2014.

Se faire vacciner est un moyen pour faire disparaître des maladies infectieuses potentiellement graves et qui, pour certaines, ne peuvent être traitées de façon efficace. La variole, une maladie virale très contagieuse, a ainsi été éradiquée en France avec les campagnes de vaccination de masse dans les années 1980.

### La vaccination, essentielle pour tous

Aujourd'hui, d'autres maladies résistent, comme la rougeole ou encore la poliomyélite. Se faire vacciner, c'est se protéger soi et aussi son entourage proche. Valable pour l'ensemble de la population, le nouveau calendrier vaccinal 2014 (la version de 2013 vient d'être revue - voir encadré ci-dessous) concerne 14 maladies infec-

*« Les médecins généralistes du Pôle santé solidarité Claude Manonviller font le point avec vous sur ce nouveau calendrier vaccinal et sur les rappels à prévoir ; les infirmiers vous les prodiguent. »*

tieuses qui peuvent être évitées grâce à 10 vaccins différents. Vous avez manqué un rappel ? Rassurez-vous. Si vous oubliez un rappel, il est inutile de recommencer entièrement le schéma de vaccination. Reprenez là où vous vous êtes arrêté avec toujours l'aide de votre médecin traitant.

### Se faire vacciner à Montrouge, c'est facile

À Montrouge, vous pouvez vous faire vacciner facilement. Il vous suffit d'abord de consulter votre médecin généraliste au Pôle santé solidarité Claude Manonviller

## QUOI DE NEUF DANS LE CALENDRIER DES VACCINATIONS 2014 ?

Les principales recommandations vaccinales de ce nouveau calendrier se portent sur :

- La coqueluche pour laquelle la stratégie « cocooning » est conseillée : vacciner les futurs parents, le bébé mais aussi les personnes en contact avec lui pendant les 6 premiers mois de vie.
- L'hépatite B qui bénéficie d'un schéma vaccinal accéléré, si besoin spécifique.
- Le vaccin contre l'infection à papillomavirus qui se fait désormais en 2 doses pour les enfants vaccinés entre 11 et 14 ans.

**Vaccination : êtes-vous à jour ?**

**2014**  
calendrier simplifié  
des vaccinations

| Âge approprié                          | Naissance | 2 mois | 4 mois | 11 mois | 12 mois | 18-19 mois | 6 ans | 11-13 ans | 14 ans | 25 ans | 45 ans | 65 ans et +     |
|--|-----------|--------|--------|---------|---------|------------|-------|-----------|--------|--------|--------|-----------------|
| BCG                                    |           |        |        |         |         |            |       |           |        |        |        |                 |
| Diphthérie-Tétanos-Poliomyélite        |           |        |        |         |         |            |       |           |        |        |        | Tous les 10 ans |
| Coqueluche                             |           |        |        |         |         |            |       |           |        |        |        |                 |
| Haemophilus influenzae de type b (Hib) |           |        |        |         |         |            |       |           |        |        |        |                 |
| Hépatite B                             |           |        |        |         |         |            |       |           |        |        |        |                 |
| Pneumocoque                            |           |        |        |         |         |            |       |           |        |        |        |                 |
| Méningocoque C                         |           |        |        |         |         |            |       |           |        |        |        |                 |
| Rougeole-Oreillons-Rubéole             |           |        |        |         |         |            |       |           |        |        |        |                 |
| Papillomavirus humain (HPV)            |           |        |        |         |         |            |       |           |        |        |        |                 |
| Grippe                                 |           |        |        |         |         |            |       |           |        |        |        | Tous les ans    |

ou ailleurs. L'ordonnance et votre produit en main, vous pouvez ensuite, sans rendez-vous et quand vous le souhaitez, du lundi au vendredi de 8h à 18h, vous faire vacciner au service de soins infirmiers du Pôle santé solidarité Claude Manonviller. De nombreux vaccins obligatoires (Diphthérie, Tétanos et Poliomyélite) ou recommandés (Coqueluche, Hépatite B, Infections à pneumocoque, etc.) sont pris en charge par l'Assurance-maladie, à hauteur de 65 %. Le vaccin rougeole-oreillons-rubéole (ROR) est pris en charge à 100 % pour les enfants de 12 mois à

17 ans révolus. Quant à la grippe saisonnière, son vaccin est entièrement pris en charge pour les populations dites à risque (65 ans et plus, atteintes de certaines affections de longue durée, etc.).

**CENTRE MUNICIPAL DE SANTÉ**  
**Pôle santé et solidarité Claude Manonviller**  
**5, rue Amaury Duval**

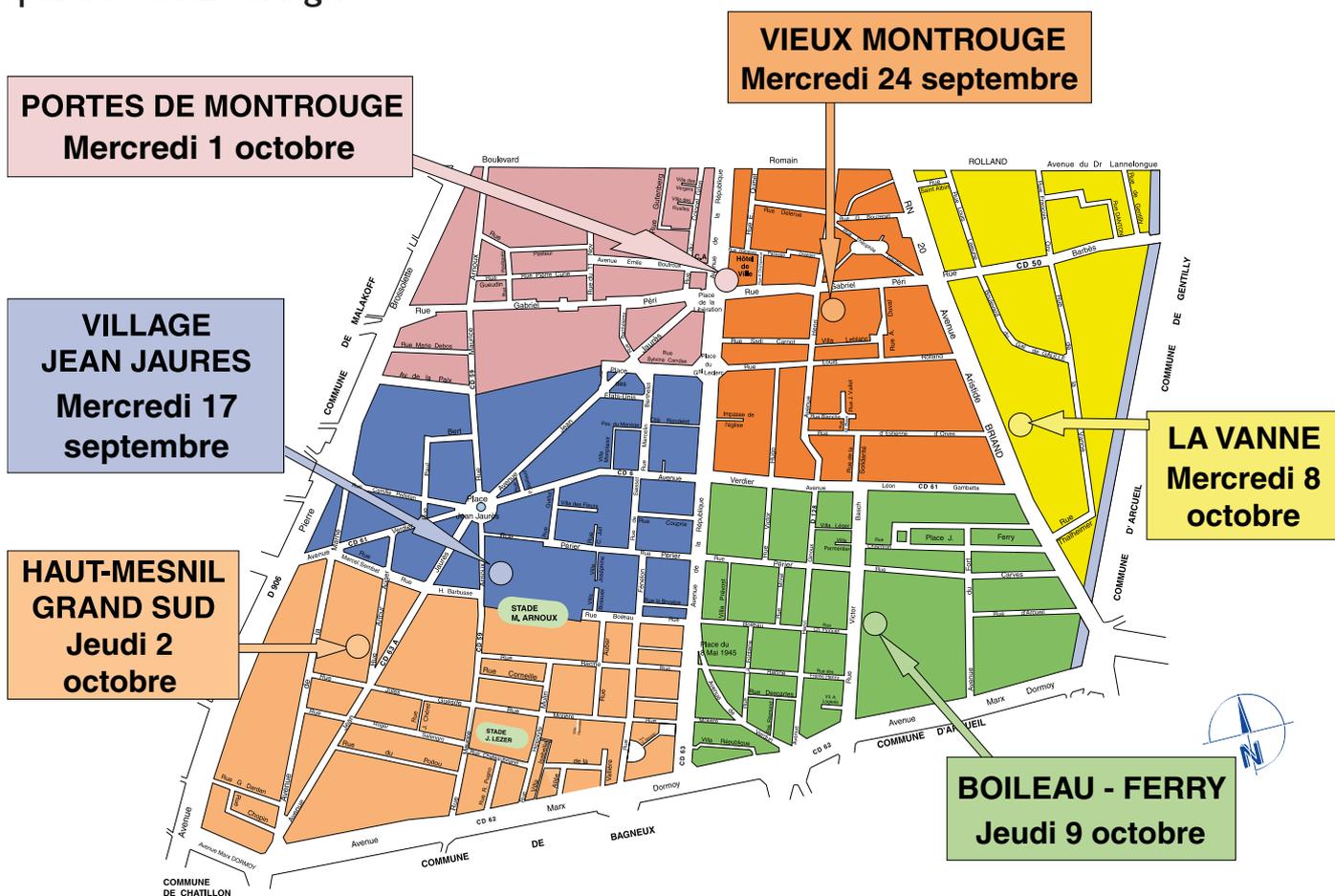
Consultation médicale et paramédicale :  
du lundi au vendredi de 8h à 18h  
Renseignements et rendez-vous médicaux  
au 01.46.12.74.09

> [www.92120.fr](http://www.92120.fr)

DÉMOCRATIE LOCALE

# Les réunions de quartiers 2014

Entre le 17 septembre et le 9 octobre prochain, le Maire de Montrouge, Jean-Loup Metton, se déplace dans les six quartiers de la ville pour répondre aux questions que vous posez sur votre quartier. Venez échanger !



Chaque année à l'automne, la Ville de Montrouge organise des réunions publiques dans les différents quartiers de la ville : les réunions de quartier.

## Posez vos questions sur le quartier

Chaque réunion de quartier commence par une présentation par Monsieur le Maire des réalisations ou des projets à venir dans votre quartier.

Vous pouvez ensuite prendre la parole et échanger avec Monsieur le Maire et les élus présents. L'occasion de poser vos questions et d'avoir les réponses en direct.

## À vos agendas

Votre invitation officielle vous sera envoyée prochainement. Vous la recevrez dans votre boîte aux lettres. Vous pouvez également noter dès à présent les jours, horaires et lieux de ces réunions de quartiers 2014.

- Quartier Jean Jaurès : mercredi 17 septembre à 19h 30 - Centre de loisirs Maurice Arnoux au 103, rue Maurice Arnoux,
- Quartier du Vieux-Montrouge : mercredi 24 septembre à 19h 30 - École Raymond Queneau au 57, avenue Henri Ginoux,
- Quartier Portes de Montrouge : mercredi 1<sup>er</sup> octobre à 19h 30 - Hôtel de Ville au 43, avenue de la République,

- Quartier Haut-Mesnil Grand Sud : jeudi 2 octobre à 19h 30 - École maternelle du Haut-Mesnil au 22, rue Arthur Auger,
- Quartier de La Vanne : mercredi 8 octobre à 19h 30 - Maison des Associations au 105, avenue Aristide Briand,
- Quartier Boileau-Ferry : jeudi 9 octobre à 19h 30 - École maternelle Buffalo au 41, rue Victor Basch.

**PLUS D'INFORMATIONS**  
**Secrétariat du Maire**  
**43, avenue de la République**  
**01.46.12.74.80**

> [www.92120.fr](http://www.92120.fr)

ASSOCIATION DU PARC



L'association du Parc organise son **vide grenier le dimanche 28 septembre**, place Jules Ferry. Pour vous inscrire, venez avec votre une pièce d'identité

- Le 13 septembre au Forum des associations. Réservé aux adhérents,
- Le 20 septembre de 9h 30 à 13h, marché place Jules Ferry. Réservé aux Montrougiens,
- Le 25 septembre de 19h à 21h au Club Jules Ferry au 61, place Jules Ferry. Pour tous.

Tarifs : parking (2,7 m x 5 m) : 15 € pour les adhérents, 20 € pour les non-adhérents ; square et trottoir rue Buffalo (2 m x 2,5m) : 12 € pour les adhérents, 15 € pour les non-adhérents. Signature du règlement sur place.

ASSOCIATION LE PARC  
61, place Jules Ferry  
assoc.le.parc@gmail.com



HAUT-MESNIL GRAND SUD

L'association Haut-Mesnil Grand Sud organise **des puces enfantines le samedi 15 novembre de 14h à 18h** au gymnase Maurice Genevoix. Accompagnés d'un adulte, les 6-12 ans peuvent vendre les jouets dont ils ne se servent plus. Pré-réservez votre emplacement dès le 27 octobre sur [hmgs.free.fr](http://hmgs.free.fr) et/ou réservez directement le mercredi 5 novembre de 16h à 20h (tarifs : 6 € pour les adhérents, 8 € pour les non-adhérents) au local de l'association.

ASSOCIATION HAUT-MESNIL GRAND SUD  
202, avenue Marx Dormoy  
06.88.15.92.20  
hmgs@free.fr



> [hmgs.free.fr](http://hmgs.free.fr)

INTERLUDE

# Le plein d'activités

Pour les enfants (4 à 10 ans), plusieurs cours de danse modern jazz sont proposés et un atelier « comédie musicale » (7-13 ans) est en projet. Un groupe de chant *Montrouge à lèvres*, trois cours de gymnastique et quatre cours d'aérobic ainsi qu'un cours d'improvisation théâtrale sont ouverts aux adultes. Venez tester un cours gratuitement !

Les cours d'initiation à l'**œnologie** autour d'un repas chaud avec un vinodégustateur professionnel reprennent le 3 octobre 2014 à 20h 30.

Le **vide-greniers** se déroulera le **dimanche 21 septembre** dans la rue Barbès et sur le boulevard du général de Gaulle. Munissez-vous d'une photocopie de votre pièce d'identité et d'un justificatif de domicile pour vous inscrire.

INTERLUDE

**Permanences le 1<sup>er</sup> vendredi de chaque mois de 18h 30 à 19h 30 au 11-13, boulevard du général de Gaulle**

- **Inscription au cours** : mercredi 3 et vendredi 5 septembre de 18h 30 à 20h et tous les autres vendredi de 18h 30 à 19h 30. De 165 € à 215 €/an (hors adhésion de 16 €)
- **Pré-inscription aux séances d'œnologie obligatoire** : 38 €/personne, 36 € pour les adhérents (repas compris) aux dates de permanences
- **Inscription au vide-greniers** : vendredi 12 septembre de 18h 30 à 20h réservé pour les adhérents, dimanche 14 septembre de 17h à 20h réservé aux Montrougiens et lundi 15 septembre de 19h à 20h à tous. 15 € les 2 premiers mètres + 12 € le mètre supplémentaire.

01.46.12.92.51  
[interlude92@free.fr](mailto:interlude92@free.fr)

> <http://interlude92.free.fr>

LE VIEUX MONTROUGE

# Entre Troc'Sport et grand rallye

Vos enfants grandissent ou changent d'activités sportives ? Faites-en profiter d'autres personnes. L'association de quartier Le Vieux Montrouge organise **un Troc'Sport le dimanche 14 septembre de 9h à 14h devant l'Aquapol**. Venez vendre vos vêtements de sports (en bon état) : karaté, football, tennis, escrime, danse, roller, skateboard, etc (modalités de réservation ci-dessous).

**Un grand rallye le 5 octobre**

Le Vieux Montrouge organise un grand rallye/chasse aux trésors le dimanche 5 octobre (non chronométré). Rendez-vous place Théophile Gautier entre 9h 30 et 10h 30. Vous recevrez votre feuille de route et les explications pour découvrir ou redécouvrir votre ville et

vivre un moment inoubliable entre amis ou en famille, seuls ou par équipe. Un cri de guerre, un déguisement original, une chorégraphie... Le tout rapporte des points pour tenter de remporter les nombreux lots en jeu.

LE VIEUX MONTROUGE

• **Troc'Sport**

Réservation sur le stand de l'association de quartier au Forum des associations  
Tarifs : 5 € le mètre pour les Montrougiens, 10 € le mètre pour les autres

• **Grand rallye/chasse au trésor**

Inscription par mail  
[levieuxmontrouge@gmail.com](mailto:levieuxmontrouge@gmail.com) ou sur la page Facebook de l'association ou le jour même au stand de départ.  
Tarif : 10 € par équipe pour les Montrougiens / 15 € par équipe pour les non-Montrougiens.



ÉCOLES PRIMAIRES PUBLIQUES

# Les nouveautés de la rentrée

**École le mercredi matin, fin des cours à 15h 45, nouveaux directeurs d'école, élargissement des bénéficiaires du Quotient familial pour plus d'équité sociale... Tour d'horizon des nouveautés de la rentrée scolaire 2014.**

Depuis le 2 septembre, nos petits Montrougiens scolarisés dans les écoles primaires publiques vivent une nouvelle semaine d'école avec la mise en place des rythmes scolaires.

## La nouvelle semaine des écoliers

De la petite section de Maternelle à la classe de CM2, les enfants vont à l'école le lundi, mardi, jeudi et vendredi de 8h 30 à 11h 30 et de 13h 30 à 15h 45. Le mercredi matin est un nouveau jour d'école. Pour faciliter la vie des familles, la Ville de Montrouge continue à prendre le relais avant et après l'école. Pour ce faire, elle a adapté ses services. Les enfants peuvent toujours être accueillis dès 7h 30 et jusqu'à 19h et bénéficier de la restauration scolaire assortie d'activités de 11h 30 à 13h 30. L'accueil en centre de loisirs ou à l'école municipale des Sports se fait désormais le mercredi dès 11h 30 et toujours pendant les vacances.

## Les activités péri-éducatives après l'école

Une des nouveautés de cette rentrée réside dans la mise en œuvre progressive d'ateliers ludiques et éducatifs après l'école. Le directeur d'école, salarié pour

cette responsabilité par la Ville et assisté par un référent de la Ville, a en charge la programmation, la réalisation et le contrôle de ces activités péri-éducatives, en réponse à un cahier des charges de la Ville qui souhaite des ateliers de qualité et amusants pour les enfants. À l'école maternelle, des activités ludiques, motrices et d'éveil s'alternent pendant la semaine et selon une progressivité liée à l'âge des enfants. À l'école élémentaire, les enfants suivent soit des études dirigées par un enseignant, soit un atelier péri-éducatif autour de l'éveil culturel et artistique, de la pratique sportive, du développement durable, etc, dès octobre. Une initiation à l'anglais est actuellement à l'étude.

## Plus d'équité sociale

Depuis la rentrée, les services sont facturés avec de nouveaux tarifs dégressifs



en fonction des revenus et de la composition de la famille. Le Conseil municipal a en effet instauré un nouveau mode de calcul du Quotient familial et des grilles tarifaires pour plus d'équité sociale. Les familles qui inscrivent leurs enfants à l'accueil le matin, au repas du midi, aux activités péri-éducatives et accueil du soir les lundis, mardis, jeudis et vendredis en période scolaire paieront entre 2,66 € et 10,86 € par jour et par enfant. Une journée pendant les vacances leur revient entre 1,61 € et 11,36 €, repas et animations compris de 7h 30 à 19h.

## Nouveaux directeurs d'école

La Ville de Montrouge souhaite la bienvenue à Pascal Rosamont, directeur de l'école maternelle François Rabelais, Philippe Marchand, directeur de l'école maternelle Nicolas Boileau, Pierre Ghorra, directeur de l'école élémentaire Renaudel B. Elle souhaite aussi toute la réussite possible à Annick Le Cornec, qui après avoir dirigé pendant sept ans la maternelle François Rabelais, devient directrice de l'école maternelle du Haut Mesnil.

*{ La nouvelle semaine des écoliers en période scolaire. }*

|               | LUNDI, MARDI, JEUDI ET VENDREDI  |  | MERCREDI  |   |
|---------------|--|--|---|---|
| 7h30 - 8h30   | Accueil du matin   |  |   |   |
| 8h30-11h30    | École<br>L'école ouvre ses portes à 8h20.  |  |   |   |
| 11h30- 13h30  | Restauration et animations   |  | Restauration et animations<br>Réservé aux enfants inscrits au centre de loisirs l'après-midi ou à l'École municipale des sports |   |
| 13h30 - 15h45 | École<br>L'école ouvre ses portes à 13h20.<br>La fin des cours est à 15h45.          |  | École municipale des sports<br>Pour les 7-12 ans  | Centre de loisirs<br>Pour 3-14 ans  |
| 15h45 - 16h   | Pour les enfants en maternelle   | Pour les enfants en élémentaire  | Les parents peuvent venir chercher leurs enfants à 17h30 ou à 18h (choix à faire au moment de l'inscription).                   | Les parents peuvent venir chercher leurs enfants à partir de 17h. Le centre de loisirs ferme à 19h. |
| 16h-16h15     | Récré-goûter   | Ateliers péri-éducatifs ou études dirigées   |   |   |
| 16h15-17h     | Activités péri-éducatives  |  |   |   |
| 17h-18h       | Accueil du soir<br>Les parents peuvent venir chercher leurs enfants à partir de 17h. | Goûter et accueil du soir<br>Les parents peuvent venir chercher leurs enfants à partir de 17h. |   |   |
| 18h-19h       |  |  |   |   |

## DEMANDEZ LE CAP SUR LA RENTRÉE !



La nouvelle édition du *Cap sur la rentrée*, le guide pratique avec toutes les informations concernant la rentrée 2014 est disponible aux accueils du Centre administratif et à l'Hôtel de Ville et sur [92120.fr](http://92120.fr).

JARDINS D'ENFANTS, CRÈCHES, ÉCOLES PRIMAIRES ET CENTRES DE LOISIRS

# Instantanés des fêtes et kermesses

{ À la kermesse de l'école maternelle Boileau, c'est la fête ! }



{ À l'école maternelle Rabelais, la fête de fin d'année est placée sous le signe des jeux d'adresse. }

{ C'est l'effervescence dans la cour de l'école maternelle Buffalo. }

{ La crèche Hyppolite Mulin a des allures de campagne avec la venue de La Ferme de Tiligolo. }



{ L'école maternelle Maurice Arnoux ouvre traditionnellement les fêtes et les kermesses de fin d'année. }



{ L'école maternelle Amaury Duval fait son cirque. }



{ Les petits de la crèche du 11 novembre revisitent l'univers des Barbapapa devant les caméras et les appareils photos des parents. }



{ Jean-Loup Metton, Maire de Montrouge, remet aux CM2 un tee-shirt « J'aime Montrouge » à l'Institution Jeanne d'Arc. }



{ Les enfants du centre de loisirs Maurice Arnoux jouent les saltimbanques. }

{ Au jardin d'enfants Jules Guesde, les petits font leur numéro. }



{ Au jardin d'enfants Boileau, la petite fête est conviviale à souhait. }



{ Dominique Gastaud, Maire-adjoint déléguée à l'Enseignement, à la Jeunesse et aux Sports, distribue des tee-shirts aux élèves de CM2 de l'école élémentaire Boileau. }



{ A l'école élémentaire Rabelais, le jeu du morpion a beaucoup plu. }



{ Les enfants du centre de loisirs élémentaire Buffalo chantent, dansent et jouent la comédie devant des parents conquis. }

{ L'école maternelle Marcelin Berthelot regorge toujours de trouvailles pour animer la fête de fin d'année. }



{ A la crèche Carvès, c'est ambiance Far west pour les costumes et les spectacles. }



{ A l'école Renaudel B, toutes les classes d'âge montent sur scène et présentent aux parents un spectacle. }

{ Les petits du jardin d'enfants Ginoux sont impressionnés avant de se produire devant un public très nombreux. }



Cette sélection n'est pas exhaustive. Toutes les structures municipales, parfois simultanément, ont offert des moments de convivialité aux petits et aux grands. Retrouvez plus de photos dans la photothèque sur [92120.fr](http://92120.fr) et sur Facebook « Ville de Montrouge ».



CONCOURS NATIONAL DE LA RÉSISTANCE ET DE LA DÉPORTATION

# Maurice Genevoix et Haut-Mesnil primés

Chaque année, est organisé le concours national de la Résistance par la Fondation pour la Mémoire de la Déportation. Professeur d'histoire-géographie au collège Maurice Genevoix, Évelyne Pichot a organisé en mars dernier, la rencontre des élèves de 3<sup>e</sup> A et 3<sup>e</sup> B avec Moniseur Cléry, Résistant pendant la Seconde Guerre mondiale. Six élèves ont souhaité participer au concours dont le thème était cette année *La Libération du territoire et le retour à la République*.

## Félicitations à Fleur Touzard et Chaïma Taamallah

Fleur Touzard (collège Maurice Genevoix) est arrivée en 3<sup>e</sup> position du concours au niveau départemental



{ De gauche à droite : Mme Pichot (professeur au collège Maurice Genevoix), Mme Colavita (Maire-adjoint), Fleur Touzard (lauréate collège Maurice Genevoix), M. Cléry (ancien Résistant), Chaïma Taamallah (lauréate collège Haut-Mesnil) et son père, M. Notre Dame (professeur au collège Haut-Mesnil). }

et Chaïma Taamallah (collège Haut-Mesnil) en 2<sup>e</sup> position. Félicitations à toutes les deux ! Une cérémonie était

organisée à la préfecture de Nanterre le 13 juin dernier en présence de Madame Colavita, Maire-adjoint de Montrouge.

## CONSEIL MUNICIPAL DES ENFANTS

# Avec le foyer Jeany

Les enfants de la commission Solidarité-Echanges du Conseil municipal des enfants ont offert le mercredi 18 juin dernier un spectacle aux résidents du foyer de vie Jeany du 6, rue Périer. Ce dernier accueille des personnes présentant un handicap mental ne pouvant pas ou plus exercer une activité en ESAT (Établissement et Service d'Aide par le Travail).

## Chaleur et enthousiasme

Cette année, musique, chants, danses, contes, poésies étaient au programme sans oublier le goûter spécialement conçu pour les enfants. De beaux moments de partage ! Et une collaboration avec la Ville de Montrouge qui dure puisque le foyer Jeany exposera du 2 au

6 décembre à la Médiathèque son travail de maquette sur la ville de demain dans le cadre du Téléthon.



Les élections des nouveaux élus du CME en classe de CM1 se dérouleront avant les vacances de la Toussaint. À suivre...



## CONSEIL MUNICIPAL DES JEUNES



Le Conseil municipal des jeunes a récolté 1 095 € cette année au profit du Sidaction. Une cérémonie de remise du chèque a été organisée le 21 mai dernier à l'Hôtel de Ville avec Madame Godard (responsable des événements et partenariats régionaux de Sidaction) et bien sûr les jeunes du CMJ.

**EN CLASSE DE 3<sup>E</sup> OU DE 2<sup>NDE</sup> ?  
DEVIENS MEMBRE DU CMJ  
w.teste@ville-montrouge.fr  
06.12.53.70.31**

PARENTS ET JEUNES DÉS 16 ANS

# Avez-vous pensé au Babysitting PIJ ?

**Vous recherchez un/e baby-sitter pour garder vos enfants ? Vous recherchez un premier job valorisant ? Rencontrez la personne qu'il vous faut grâce au Babysitting PIJ.**

Le Point information jeunesse (PIJ) de la Ville de Montrouge propose de faire se rencontrer des jeunes à la recherche de garde d'enfants et des parents à la recherche de baby-sitters. Mais avant d'organiser la rencontre, le PIJ réunit toutes les informations nécessaires.

**Futurs baby-sitters**

Si vous avez entre 16 et 25 ans, venez au PIJ avec votre assurance responsabilité civile de l'année 2014/2015, un CV,

une lettre de motivation, une photocopie de la pièce d'identité et une photo d'identité. Le PIJ vous fera passer une journée de formation avant de garder des enfants de la famille pour laquelle vous allez travailler.

**Parents**

Parents, si vous avez des enfants à faire garder, venez au PIJ avec l'assurance responsabilité civile de vos enfants de l'année 2014/2015. Le PIJ vous accom-

panera pour trouver votre baby-sitter et vous informera sur les tarifs horaires, les règlements, etc.

**POUR DEVENIR BABY-SITTER OU RENCONTRER VOTRE FUTUR BABY-SITTER, CONTACTEZ LE PIJ**

**82, avenue Jean Jaurès**

**01.46.12.72.38**

*Hors vacances scolaires : ouverture le mardi, jeudi et vendredi de 17h à 19h, le mercredi de 9h à 12h et 14h à 18h, le samedi de 9h à 12h*

**[pij@ville-montrouge.fr](mailto:pij@ville-montrouge.fr)**

JEUNES DE 10-17 ANS

# Faites du sport gratuitement !

**Montrouge est une ville sportive pour les jeunes, grâce notamment au dispositif Ticket Sports.**

Le dispositif Ticket Sports a été mis en place par la Ville de Montrouge il y a plus de 20 ans. La volonté première était de proposer aux jeunes âgés de 10 à 17 ans, qui partaient peu ou pas du tout en vacances, des activités socio-éducatives durant les périodes de vacances scolaires.

**Futsal, basket, tennis de table...**

Aujourd'hui, Ticket Sports se traduit essentiellement par des activités sportives. À chaque vacances scolaires, les 10-17 ans peuvent pratiquer des activités sportives au sein de plusieurs équipements municipaux de la ville (tennis de



table, futsal, basket, etc), effectuer des stages et des ateliers saisonniers (capoeira, danse, boxe éducative, etc), faire des sorties extérieures (bases de loisirs départementales pour des activités sportives), ou encore s'affronter sportivement lors de rencontres intercommunales avec d'autres jeunes. L'encadrement et l'animation sont assurés par des animateurs et des éducateurs sportifs, généralement diplômés ou brevetés. De quoi vous don-

ner des idées pour les prochaines vacances de Toussaint !

**TICKET SPORTS**

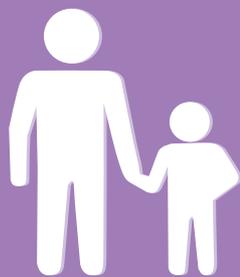
*Pendant les vacances scolaires du lundi au vendredi de 10h à 12h puis de 14h à 18h*

**Inscription au 103, rue Maurice Arnoux**  
**Accès gratuit**

**01.46.12.76.75**

**> Sur [92120.fr](http://92120.fr)**

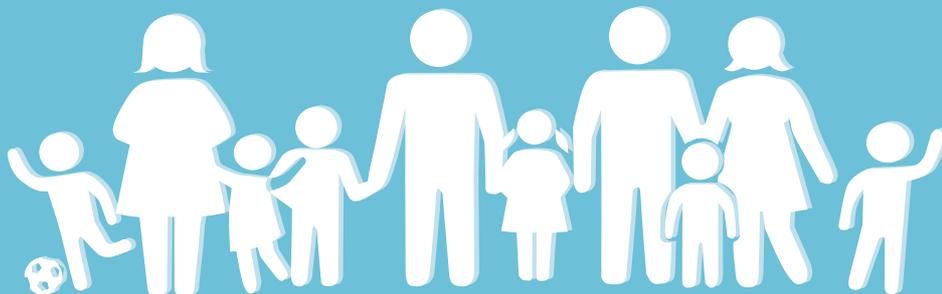
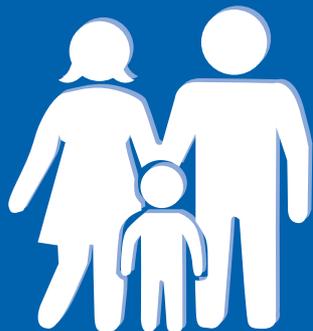




DOSSIER

# DOSSIER

## NOS ASSOCIATIONS ONT DU PEPS !



**L**e samedi 13 septembre de 10h à 19h, la Ville de Montrouge organise le 21<sup>e</sup> Forum des associations au stade Maurice Arnoux. Vous pourrez découvrir toutes les activités que proposent nos associations locales et peut-être même choisir de participer bénévolement à la vie associative.

À cette occasion, Montrouge Magazine revient sur le réseau associatif local qui contribue au dynamisme de notre territoire. Nos associations et nos bénévoles ont du peps ! Et pour les encourager dans leurs actions, la Ville de Montrouge est là.

Le rôle primordial  
des associations ..... P. 34

Les multiples soutiens de la  
Ville de Montrouge ..... P. 37

Le 21<sup>e</sup> Forum  
des associations ..... P. 40

## TISSU LOCAL

# Le rôle primordial des associations

À Montrouge, près de 150 associations sont particulièrement actives dans de nombreux domaines : culture, sport, loisirs, pratiques artistiques, anciens combattants, action caritative et humanitaire, santé, social etc. La Ville les accompagne pour mener leurs projets dès lors qu'elles apportent un intérêt local.

## CRÉER SON ASSOCIATION

La Mairie de Montrouge n'enregistre pas la création de nouvelles associations.

Les porteurs de projet associatif doivent faire enregistrer leur association à la sous-préfecture d'Antony. Une fois le statut Loi 1901 accordé, elles peuvent organiser leurs actions sur le territoire et bénéficier des soutiens de la Ville.

Liens utiles :

- Sous-préfecture d'Antony  
99 Avenue du Général de Gaulle  
BP 87 92161 ANTONY Cedex  
Du lundi à vendredi de 8h45 à 16h00  
01.40.97.20.00  
sp-antony@hauts-de-seine.gouv.fr

- <http://www.associations.gouv.fr/191-creer-votre-association.html>

On ne le dira jamais assez : les associations jouent un rôle primordial à l'échelle du territoire local. Grâce aux activités culturelles, éducatives, artistiques, sportives, familiales qu'elles proposent pour les habitants de tous les âges, grâce à leurs actions sociales, de défense des causes d'intérêt général qu'elles soutiennent, les associations suppléent aux institutions nationales, départementales et communales. Elles sont vecteurs d'entraide et de solidarité entre les Montrougiens et participent à la densification du tissu social local.

Et, les Montrougiens sont dynamiques à en juger par le nombre d'associations qui œuvrent sur la commune pour les divertir, les aider, les écouter, les faire se défouler...

Notre ville est en effet très remarquable sur le plan du nombre d'association créé : une dizaine par an.

Avec 11,2 associations pour 1 000 habitants, Montrouge se situe dans la moyenne du nombre d'associations par habitant à l'échelle du département des Hauts-de-Seine, ce dernier comptant 17 500 associations actives\*.



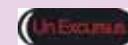
{ Les associations peuvent bénéficier de salle à la Maison des associations située au 105 avenue Aristide Briand pour pratiquer leurs activités. }



**Barbara Bouley**  
de l'association  
**Un Excursus** nous  
explique comment  
elle a pu jouer un  
spectacle en mars  
dernier au Beffroi.

« Un Excursus, qui signifie une parenthèse, est une compagnie de recherche théâtrale pluridisciplinaire. Diplômée du Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique de Paris, j'en suis la directrice artistique. Dans le cadre de Revenir ! notre dernier programme de recherche, nous traitons des blessures invisibles de la guerre. Le spectacle Les héros sont ceux qui meurent, consacré à la guerre d'Algérie, a été joué en mars au Beffroi. Il a été suivi d'un débat entre les anciens combattants et des élèves du Lycée Maurice Genevoix. Une émouvante rencontre rendue possible grâce aux aides matérielles et financières de la Ville. »

**Un Excursus**  
3, rue Louis Rolland  
01.64.48.69.34  
[un.excursus@wanadoo.fr](mailto:un.excursus@wanadoo.fr)



## De la première rencontre avec la Ville...

Pour encadrer les relations entre les associations locales de plus en plus nombreuses et la Ville de Montrouge, un élu a été nommé en charge de la vie associative. Depuis 2003, c'est Patrice Carré, maire-adjoint, qui s'occupe entre autres des associations montrougiennes. Dès qu'une

nouvelle association se crée, il la reçoit, écoute ses besoins et trouve des solutions avec les services municipaux pour répondre à leur projet.

Aujourd'hui, ce sont ainsi près de 150 associations très actives à l'échelle du territoire montrougien qui sont épaulés dans leurs actions par la Ville de Montrouge. Leurs besoins peuvent être très variés. Certaines ont besoin d'une aide technique et logistique pour organiser un événement qui se déroule sur l'espace public ; d'autres demandent un soutien financier ou des locaux, ou encore un créneau horaire à la Maison des associations pour pratiquer leurs activités... Dans tous les cas, toutes les requêtes sont traitées avec attention dès lors qu'elles servent les intérêts des habitants.

### ... à l'animation du tissu local

Les associations répondent aux besoins des habitants, aux activités qu'ils recherchent... Elles donnent ainsi de la vitalité à notre ville. Parmi les activités, les associations dans le secteur culture et plus précisément dans l'expression artistique sont particulièrement importantes. Ville de l'art contemporain, ville attachée à développer la créativité de ses habitants et à accueillir les artistes, Montrouge a su susciter des demandes. Résultat : les associations culturelles ont vu

leur nombre augmenter considérablement ces dernières années notamment dans tout ce qui concerne les ateliers créatifs.

Si les associations se différencient par leur secteur, leur nombre d'adhérents est également très variable de quelques-uns à plus de 300 comme le Club Jules Ferry, qui proposent des activités aux seniors montrougiens, place Jules Ferry. Certaines comme le Stade multisports de Montrouge (SMM) qui proposent 17 activités sportives dans plusieurs équipements de la Ville, comptent plus de 4 000 adhérents.

### Des bénévoles actifs

Si le monde associatif est si actif à Montrouge, c'est surtout grâce aux bénévoles. Volonté, disponibilité, énergie, responsabilité... les qualités de nos bénévoles sont là. Et si la Ville de Montrouge a reçu le 11 octobre dernier le label européen Ville conviviale-Ville solidaire de la part du président de la Fédération européenne des villes solidaires, Atanase Périfan, c'est aussi surtout et grâce à eux. La Ville de Montrouge a d'ailleurs remercié symboliquement ces nombreux bénévoles associatifs actifs par un diplôme.

### Une dynamique transversale entre associations

Au fur et à mesure des années, les associations et leurs >>>

{ La Ville de Montrouge a remercié les bénévoles associatifs actifs pour avoir contribué à sa labellisation « Ville conviviale-Ville solidaire » }



**Hélène Jacqz de l'association Les Yeux Fertiles des enfants nous parle de l'évolution des activités artistiques proposées.**

« Quand j'ai créé cette association, il y a plus de 10 ans, je proposais trois ateliers d'arts plastiques enfant par semaine. Aujourd'hui, Angélique Baranyai et moi-même proposons une quinzaine de cours hebdomadaires et les avons élargis au cinéma d'animation, avec Olivier Manas, rencontré lors du Forum des associations de 2010. Cela nous a permis de toucher les adolescents, qui aiment beaucoup cette utilisation créative de l'ordinateur... Et leurs parents sont ravis ! Nos ateliers d'arts plastiques sont, eux, ouverts aux enfants à partir de la grande section de maternelle. Intervenants professionnels et expérimentés, nous avons à cœur de former et d'affûter le regard des enfants, en nous adaptant à l'âge de chacun, évidemment. »

**Les Yeux fertiles des enfants**

1, rue Racine

01.46.55.48.5

[lesyeuxfertilesdesenfants@gmail.com](mailto:lesyeuxfertilesdesenfants@gmail.com)



> [associationslesyeuxfertilesdesenfants.blogspot.fr](http://associationslesyeuxfertilesdesenfants.blogspot.fr)



**Pierre Marconnet, bénévole actif dans plusieurs associations montrougiennes et actuellement Président de l'association Le Parc.**

« Quand j'ai eu l'âge de la retraite, je me suis impliqué au niveau associatif, en mettant à profit mes compétences professionnelles. Ainsi, j'ai participé à la création d'Ecoute Chômage, il y a une quinzaine d'années, pour accompagner et soutenir les demandeurs d'emploi. J'ai contribué à la création des permanences d'Ecoute chômage au sein de l'Espace Colucci avec son directeur Lionel Doiteau. J'ai ensuite souhaité passer la main mais j'en suis resté président honoraire. Je suis également président de l'association de quartier du Parc qui a pour but d'animer la vie locale. Cela implique beaucoup de travail, entre l'organisation de nos événements et la participation à ceux de la Municipalité. Ce rôle demande écoute et diplomatie. »



**Marie-Hélène Guérin, nouvelle vice-présidente du club Jules Ferry nous explique comment fonctionne l'équipe dirigeante de l'association.**

« Depuis janvier dernier, le bureau du club a été entièrement renouvelé avec, à sa tête, Pierre Barritault. La nouvelle philosophie du club Jules Ferry est de faire appel à des personnes aux compétences complémentaires et qui peuvent pallier les absences des uns ou des autres. Car nous avons tous d'autres activités à côté ! Le bureau est passé de 3 à 7 personnes, majoritairement des jeunes retraités, avec la volonté de booster ce club qui compte 300 adhérents, dont 50 % ont moins de 65 ans. Nous leur proposons une vingtaine d'activités dont de nouvelles que nous avons souhaité mettre en place, comme le yoga, la gym douce, des conférences-visites sur Paris et, pourquoi pas, des cours de bridges et de langues ! »

**Club Jules Ferry**

61, place Jules Ferry

01.46.55.25.38

[clubjulesferry@yahoo.fr](mailto:clubjulesferry@yahoo.fr)

## L'ANNUAIRE DES ASSOCIATIONS SUR 92120.FR

Si vous recherchez les coordonnées d'une association montrougeenne, le bon plan : 92120.fr. Le site Internet de la Ville recense 250 associations et organismes dont vous pouvez consulter les coordonnées via un moteur de recherche dédié.



{ Les associations de quartier se réunissent une fois par an pour organiser un loto dans le cadre du Téléthon. }

>>> membres apprennent à se connaître et tissent des relations. Ainsi, des projets transversaux entre associations se développent et permettent de donner un essor à la ville. Le 21 juin dernier par exemple, les associations de quartier comme Interlude ou Le Parc ont fait appel à des associations locales de musique, de théâtre, de danse, de chants... pour proposer de véritables animations lors de la fête de la musique. Cette année, ce sont ainsi cinq ambiances dans cinq lieux différents qui étaient proposées grâce à leur dyna-

misme. La collaboration entre associations s'illustre également parfaitement lors du Téléthon. Chaque année, les associations qui le souhaitent, se réunissent pour mettre en place des actions, un programme afin de récolter des fonds pour l'AFM. Une cause commune et des actions multiples qui se font échos que ce soit lors du loto de toutes les associations de quartier le 29 novembre à 20h30 au Belfroi ou sur le Village Téléthon le 6 décembre Place Cresp.

### Vous faire connaître et rencontrer les associations

Pour permettre aux habitants de Montrouge de rencontrer les associations sportives et de

découvrir les activités qu'elles proposent, la Ville de Montrouge organise deux événements annuels.

Le **Forum des sports** en mai réunit lors d'une après-midi les associations sportives au stade Maurice Arnoux où vous pouvez rencontrer les associations et vous inscrire à la rentrée suivante. Le **Forum des associations** vous accueille également chaque année **en septembre** au stade Maurice Arnoux. Notez bien la date du samedi 13 septembre dans vos agendas (lire page 41).

Note : Direction Régionale de la Jeunesse, des Sports et de la Cohésion sociale d'Île de France, Regard sur la vie associative dans les Hauts-de-Seine, juin 2014 (source).



**Ciya, directrice artistique de Rythme, Danse et Sérénité nous parle de sa collaboration avec l'association de quartier Le Parc pendant la fête de la musique.**

« Nous avons fait la connaissance de l'association présidée par Monsieur Marconnet lors du Forum des associations. Depuis maintenant six ans, il fait appel à nous pour animer la fête de la musique du quartier du Parc. Les élèves de Rythme, Danse et Sérénité, et parfois les professeurs, proposent une démonstration de danse d'une vingtaine de minutes. Il met à notre disposition une scène et tous les moyens techniques dont nous avons besoin pour assurer le spectacle, la musique, les loges, etc. Cette collaboration satisfait tout le monde : nous animons leur événement, à titre gratuit bien sûr, et leur amenons beaucoup de public. En échange, cela fait une belle publicité pour l'association Rythme, Danse et Sérénité ! »

**Rythme, Danse et Sérénité**  
Centre acadanse  
25, bis avenue de la République  
06.09.20.63.87  
[Association.rds@live.fr](mailto:Association.rds@live.fr)



> [www.association.rds.com](http://www.association.rds.com)

{ Chaque année en mai, le forum des sports vous permet de rencontrer les associations sportives de la ville. }



## ANIMATION DU TERRITOIRE

# Les multiples soutiens de la Ville de Montrouge

Parce que les associations participent au dynamisme et au rayonnement du territoire, la Ville de Montrouge leur fournit des aides et des services adaptés pour les encourager dans leurs actions.

La Ville de Montrouge accorde chaque année près de 1,2 millions d'euros aux associations ayant une activité d'intérêt local, c'est-à-dire aux associations qui servent le territoire de la commune et à destination des Montrougiens. Il s'agit de subventions de fonctionnement, qui peuvent être attribuées à toute association ayant au moins une année de fonctionnement. Ce financement vient en plus des éventuelles mises à disposition de bâtiments ou espaces publics.

## 1,2 millions d'euros de subventions municipales

Toutes les demandes de subvention sont étudiées avec attention par la Ville de Montrouge. Elles font l'objet de procédures encadrées administrativement. Concrètement, les associations transmettent leur dossier entre le 1<sup>er</sup> septembre et le 4 octobre pour pouvoir éventuellement bénéficier d'une attribution l'année suivante. En plus de formalités et justificatifs administratifs (statut, déclaration en sous-préfecture, extrait parution au Journal officiel...), les associations doivent expliquer leur fonctionnement général, décrire les actions qu'elles souhaitent mener l'année suivante, donner un budget prévisionnel... toujours dans l'idée de favoriser des activités qui révèlent un intérêt pour la population montrougienne mais aussi dans l'optique d'une bonne gestion financière

des fonds publics. C'est ensuite le Conseil municipal qui examine et vote les subventions accordées lors du débat d'orientation budgétaire puis du vote du budget prévisionnel (appelé budget primitif).

Depuis 2006 et au-dessus de 23 000 € de subventions, la Ville de Montrouge signe des conventions d'objectifs avec les associations. C'est particulièrement les cas pour les clubs sportifs que ce soit pour des dispositifs d'aide aux compétitions de niveau championnat de France (sous forme de remboursement des frais de déplacement), de promotion spor-

tive envers les scolaires... Dans ces conventions d'une durée de 3 ans, les associations décrivent leur projet sportif et la Ville propose des moyens financiers et matériels pour les accompagner dans la réalisation de ces objectifs, en vue de l'intérêt public local. L'idée est de renforcer avec un contrat à l'appui le partenariat entre l'association et la Ville.

En cours d'année, le Conseil municipal peut être appelé à examiner et à voter des demandes de subventions complémentaires (événements, anniversaires, compétitions sportives...) ou nouvelles subventions pour les associations >>>

## CHIFFRES CLÉS

1,2 millions d'euros de subventions par an  
150 associations actives à Montrouge  
11,2 associations pour 1 000 habitants

## La Ville aime ses commerçants

Parce qu'ils participent à l'animation et au dynamisme de notre territoire, la Ville de Montrouge **soutient activement l'association de commerçants** Montrouge Commerces dans ses opérations de promotion du commerce de proximité : site internet, fête des mères, fête du commerce... d'ailleurs la prochaine a lieu Place Cresp le 26 septembre dès 19 heures.





{ L'Orchestre d'harmonie de Montrouge joue son concert de printemps dans la salle Moebius au Beffroi. }

### Muriel Ung Bao, présidente du club de plongée Masa dispose de créneaux à l'Aquapol.

« Si Masa, Montrouge Activités Sub Aquatiques, peut fonctionner, c'est complètement grâce à la mise à disposition de l'Aquapol par la Mairie, à travers la direction des sports. Pour la 6<sup>e</sup> saison consécutive, nous bénéficions de deux créneaux horaires, le mardi et le jeudi soir, après les cours de natation. Un local pour ranger notre matériel à l'Aquapol et un compresseur nous sont également proposés gracieusement. En contrepartie, nous organisons régulièrement des baptêmes de plongée gratuits pour les Montrougiens. De même, nous proposons un tarif annuel 50 % moins cher pour les habitants de Montrouge. Enfin, mon niveau MF2 me permet de former les élèves adultes pour qu'ils deviennent à leur tour moniteurs, notamment pour les enfants que nous aimerions accueillir en plus grand nombre au sein du club. »

#### MASA

91, avenue Henri Ginoux  
secretariat@montrougeplongee.com



> [www.montrougeplongee.com](http://www.montrougeplongee.com)

### Magalie Castaing, Présidente de l'Amap, peut disposer du marché de la Marne grâce à une convention signée avec la Ville et EGS.

« Suite à la fermeture de notre précédent lieu de distribution, la Gare expérimentale, nous avons obtenu de la Mairie de Montrouge l'autorisation de disposer du marché de la Marne. Chaque mercredi après-midi, les producteurs de fruits, légumes, volailles, pains et miel avec qui nous travaillons y amènent leurs produits. Puis, de 18h à 20h, près de soixante adhérents viennent retirer leur panier, selon le contrat annuel qu'ils ont signé avec les producteurs partenaires de l'Amap. C'est une convention tripartite entre la Ville, EGS, la société chargée de la gestion du marché, et l'Amap qui a rendu cela possible. La distribution de paniers implique de manipuler de la nourriture et tous les lieux ne s'y prêtent pas. Sans cette convention, nous aurions certainement dû nous résoudre à cesser notre activité. »

AMAP Montrouge  
BP 55 – 92123 Montrouge Cedex  
info@amapmontrouge.org



> [www.amapmontrouge.org](http://www.amapmontrouge.org)

>>> locales ou des organismes d'utilité publique. Montrouge a pris par exemple l'habitude de venir en aide aux populations sinistrées lors de catastrophe naturelle mondiale à hauteur de 0,15 € par Montrougien. Ainsi, la Ville de Montrouge a accordé à la Croix-Rouge une aide financière de 7 050 € pour aider à la population sinistrée au Japon suite au tsunami de décembre 2010 ou encore 7 350 € pour venir en aide à la population sinistrée des Philippines suite au tsunami de novembre 2013.

Une fois la subvention accordée, les associations doivent également rendre compte à la Ville des actions réellement menées dans les six mois qui suivent. Un compte rendu financier et un bilan qualitatif de l'action sont demandés. Montrouge est attentive à ce « retour sur investissement », en quelque sorte.

### Des locaux et des équipements au service des associations

Le soutien de la Ville de Montrouge aux associations passe aussi par la mise à disposition d'équipements et de locaux à titre gracieux.

Située au 105, avenue Aristide Briand, la **Maison des associations** comprend 15 salles de 25 m<sup>2</sup> à 100 m<sup>2</sup> pouvant recevoir de 10 à 100 personnes et 8 bu-

reaux. Les associations montrougiennes peuvent y organiser leurs permanences, accueillir leurs publics dans de bonnes conditions - d'autant que l'accent a été mis sur l'esthétique et l'acoustique lors de la rénovation de la Maison des associations en 2005 - et pratiquer leurs activités. Une cinquantaine d'associations dispose ainsi de créneaux horaires dans la semaine. Accessible aux personnes à mobilité réduite par le 58, rue de la Vanne, la Maison des associations est ouverte 6 jours sur 7, du lundi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 20h (fermé de mi-juillet à fin août et une semaine entre Noël et jour de l'an). Une occupation qui se fait à titre gracieux pour les associations ! Ces dernières peuvent également, après accord de la Ville, se faire domicilier à la Maison des associations.

La Ville de Montrouge met aussi à disposition **les 22 structures sportives municipales** dont elle a en charge la réalisation, la gestion, l'entretien et la maintenance : gymnases, stades, piscine... Ces installations sont gratuites pour les clubs conventionnés, qui signent avec la Ville une convention d'utilisation des lieux. Le plus ? La Ville finance également dans ces lieux les achats de gros matériels destinés à un usage collectif (tapis, buts...).

Du côté de la culture, de nombreuses compagnies professionnelles et ensembles amateur font vivre Montrouge. La Ville les encourage en prêtant des locaux de répétition comme **La Distillerie**. Située au 27, rue Maurice Arnoux, cette dernière accueille les répétitions de plusieurs troupes de théâtre professionnelles et celles de l'Orchestre d'Harmonie de Montrouge (OHM) tout au long de l'année et gratuitement.

**Dans la salle André et Lucienne Blin ainsi que dans la salle Moebius au Beffroi** peuvent éga-



{ Les vide-greniers des associations de quartiers sont organisés avec l'aide logistique de la Ville de Montrouge. }

lement se jouer les spectacles de compagnies professionnelles et amateur où le public est très nombreux. La Ville de Montrouge a ainsi fait le choix d'installer en résidence permanente le castelet de la Compagnie Blin à l'arrière de la salle qui porte le nom des fondateurs de la réputée compagnie de marionnettes. La salle Mœbius accueille, quant à elle, par exemple, les spectacles de fin d'année des associations de danse telles que Danses plurielles, Rythme Danse et sérénité pour le plus grand plaisir de toute la famille.

Montrouge dispose d'autres salles et lieux pour accueillir les activités de loisirs de nos associations. L'association Montrouge Thé Dansant, fort de ses 130 adhérents, propose ainsi tous les dimanches un après-midi convivial, musical et dansant dans la salle du **103, rue Maurice Arnoux** prêtée par la Municipalité. De son côté, le club des seniors, le **club Jules Ferry** organise ses activités quotidiennes dans un bâtiment municipal place Jules Ferry.

### Un soutien matériel, logistique...

Aides sous forme de subvention, de prêt de locaux... la Ville de Montrouge met également **ses compétences techniques et logistiques au service des associations** notamment lorsque celles-ci organisent des événements.

Le cas le plus parlant est celui des associations de quartiers qui reflètent les quartiers de notre territoire. La Ville de Montrouge les aide matériellement et logistiquement dès lors qu'elles souhaitent mettre en place un vide-greniers, un concours, une soirée annuelle... pour faire vivre leur quartier, permettre aux habitants de se rencontrer. Pour l'organisation des vides greniers du printemps et de l'automne par exemple, les associations font une demande au Service de la réglementation urbaine (SRU) qui se charge de transmettre la demande d'autorisation à la Préfecture. Elles sont aidées par la suite par les services de la Ville : présence de la police municipale,

mise en place barrière de sécurité, des barnums, nettoyage des rues...

### ... et promotionnel lors des événements associatifs

Pour promouvoir les animations des associations sur le territoire, la Municipalité fait aussi bénéficier les associations de la **visibilité sur ces supports d'information et de communication**. C'est ainsi que dans les pages de Montrouge Magazine, vous pouvez lire régulièrement des articles sur les actualités associatives. Dans le supplément du magazine, le Montrouge(scope) vous retrouvez également les dates des événements majeurs des associations locales. Le site Internet de la Ville de Montrouge [www.92120.fr](http://www.92120.fr) et la page Facebook de la Ville servent également de relais d'informations. Enfin, les associations peuvent disposer d'un espace pour leurs affiches dans les panneaux d'affichage municipal. Il leur suffit juste de déposer 18 affiches en couleur, format A3 maximum et en portrait, à la Direction de la Communication, 15 jours avant votre manifestation. Avec tous ses supports, vous ne pouvez pas manquer un événement !

{ Tous les dimanches, la Ville prête la salle du 103 rue Maurice Arnoux à l'association Montrouge Thé Dansant. }



## PROMOUVOIR SON ÉVÈNEMENT ASSOCIATIF

Hôtel de Ville /  
Direction de la  
Communication  
43, avenue de la  
République  
01.46.12.75.53  
[montrouge\(scope\)@ville-montrouge.fr](mailto:montrouge(scope)@ville-montrouge.fr)  
[ville-montrouge.fr](http://ville-montrouge.fr)  
[montrougemagazine@ville-montrouge.fr](mailto:montrougemagazine@ville-montrouge.fr)

## ÉVÈNEMENT

# Le 21<sup>e</sup> Forum des associations

Après celle de la rentrée des classes, la date à retenir est celle du samedi 13 septembre. C'est ce jour-là qu'est organisé le Forum des associations de la Ville de Montrouge. Un rendez-vous très attendu et incontournable entre les Montrougiens et leurs associations préférées, au stade Maurice Arnoux.



## 21<sup>E</sup> FORUM DES ASSOCIATIONS

Samedi 13 septembre  
de 10h à 19h  
Stade Maurice Arnoux  
107, rue Maurice  
Arnoux  
Entrée libre  
Toutes les infos sur  
> 92120.fr

une centaine d'associations à découvrir !  
Samedi 13 septembre 2014 de 10h à 19h  
Stade Maurice Arnoux  
107, rue Maurice Arnoux - Montrouge  
Entrée libre  
Tout sur 92120.fr

Pour cette 21<sup>e</sup> édition, le Forum des associations rassemble plus d'une centaine d'associations qui font bouger la ville sur le plan culturel, humanitaire, artistique ou sportif. Retrouvez-y également les associations de quartiers, pour celles et ceux qui voudraient s'investir au niveau de la vie locale, les associations qui se consacrent à la santé et au bien-être de nos aînés, etc. Vous l'aurez compris, le Forum des associations de Montrouge concerne tout le monde, tout âge confondu. Il est donc vivement conseillé de s'y rendre en famille !

## Trouvez votre activité de la rentrée !

Pour Léo, foot ou théâtre ? Pour Noémie, natation ou arts plastiques ?

Comme il est parfois difficile de choisir, rien ne vaut une petite visite au stade Maurice Arnoux. Vous pourrez poser toutes vos questions aux membres associatifs, comparer les activités proposées, les horaires (et aussi les tarifs)... avant de faire enregistrer directement votre inscription au stand qui aura retenu votre attention.



## DISTRIBUTION DE SAC À DOS

Tous les enfants qui entrent en classe de CP à Montrouge reçoivent gratuitement leur sac à dos isotherme au Forum des associations. Sur invitation.



Pour augmenter vos chances, n'hésitez pas à venir tôt en ce samedi matin. Passées les formalités, profitez des spectacles : de nombreuses associations se relayeront tout l'après-midi pour vous offrir des démonstrations qui, chaque année, participent à l'ambiance joyeuse et festive qui règne au Forum.

### Devenez bénévole

Pas d'associations sans bénévoles pour les faire fonctionner tout au long de l'année. Une toute nou-

velle structure recherche un trésorier et vous êtes à l'aise avec les chiffres ? Un club de votre sport favori est en manque d'entraîneur et vos qualités pédagogiques ne sont plus à prouver... Vos compétences sont recherchées ! Le Forum des associations est également l'occasion de faire le tour de tous les stands, d'échanger avec les responsables des associations présentes, de partager leur passion et de devenir bénévole au sein de l'une d'elles. Avis aux candidatures !

### Un forum café au profit du téléthon

Le 13 septembre, vous pouvez répondre présent au Forum des associations et faire une bonne action.

Comment ? En craquant à l'heure du petit-déjeuner, du déjeuner ou du goûter pour les petites douceurs proposées au Forum Café. Viennoiseries, boissons chaudes ou fraîches, assiettes de fromages... toutes les ventes du jour seront reversées au profit du Téléthon. Faites-vous plaisir !

## Plus de 100 associations présentes au 21<sup>e</sup> Forum des associations\*

Aide et Actions - AFC Association Familiale Catholique de Montrouge - Agence 92 sud 92 - AMAL Aide médicale en Amérique latine - ACDA A la croisée des arts - A l'encre du Toit - Alisé Danse - Allaitement Montrouge - AMAP Montrouge - APMC Amicale philatélique Montrouge compteurs - APEC Association des parents d'élèves du conservatoire - APEI sud 92 - Arpejeux - Arts de Sauvages - Arts des Deux Mains - Asialudie - Association d'Education Populaire - ADAJ Association des Amis de Jacky - Association du quartier Le Parc - Association Figurines et Maquettes de Montrouge - ANACR et Amis de la Résistance - ADMD Association pour le Droit à Mourir dans la Dignité - ASLM Association Sports Loisirs Montrouge - Association Valentin Haüy - Au Bonheur des Mots - Bienvenue à Montrouge - Bim Bam Atelier - CAM Cercle Athlétique de Montrouge - CCFD Terre Solidaire - Cité Future - Club Jules Ferry - Croix-Rouge Française - Danse Modern'Jazz Montrouge - Danses Plurielles - Diversité en Cadence - Ecoute Chômage - Elan - Embruns - Espace Colucci - F.N.A.C.A - France Alzheimer 92 - Association de quartier Haut Mesnil Grand-Sud - Initiative Emploi - Instant Théâtre, Maison de l'Acteur - Interlude - L'Atelier Vocal - La Fabrique de Talents - La sardine à Montrouge - Masque de Fer de Montrouge - Association de quartier Le Vieux Montrouge - Les Amis De La Nature - Les Amis des Enfants du Monde - Les Amis du Taekwondo de Montrouge - Les Ateliers de la Solidarité - Les Globe Trottoirs - Les P'titsPoly-Sons de Montrouge - Les Yeux fertiles des Enfants - Ligue Contre le Cancer - Comité des Hauts-de-Seine - Lion's Club Montrouge - MASA - Montrouge Boxing Club 92 - Montrouge Football Club - Montrouge Loisirs Bridge - Montrouge Loisirs Scrabble - Phoenix de Montrouge - Protection Civile 92 antenne de Montrouge - R.D.S. Rythme Danse et Sérénité - Relais Enfants Parents - Rotary International - Scouts et Guides de France - Secours Catholique - Secours Populaire Français - Le grand Montrouge - Solidafrica - Sortie de Secours Théâtre - SMM - Sublime Théâtre - Thé Dansant - Théâtre d'art Moderne - Théâtre de Marionnettes de Montrouge - Un Excursus - UNC Union Nationale des Combattants - Un rêve de Farfadet - Association de quartier Village Jean Jaurès - Vocis Via - Voix Tissées - Yogattitude -

\*liste non-exhaustive et susceptible de modification



## PAROLE DE MONTRUGIEN

# François Couturier

**Pianiste de jazz, François Couturier fait partie de ces musiciens inclassables, entre génie créatif et interprète spontané. Il assure le concert du Patrimoine le 20 septembre au Beffroi. Rencontre.**

« J'ai débuté la musique à 5 ans sur le piano familial, avant de suivre une formation classique à laquelle je ne me sentais pas destiné, préférant rapidement l'improvisation à l'interprétation ! Alors que je venais de décrocher mon CAPES de musicologie, j'ai réalisé que je n'étais pas fait pour la pédagogie : j'ai décidé de me consacrer totalement au piano et suis parti à Paris. En 1978, j'ai commencé à travailler avec le contrebassiste Jean-Paul Celea, puis avec le guitariste John Mc Laughlin avec qui nous avons fait de nombreux concerts.

## Jouer sa propre musique

Dès le début, j'ai voulu jouer ma propre musique, au risque de me retrouver dans la position délicate entre classique et jazz inclassable ! Le grand tournant de ma vie musicale a été la rencontre

avec le producteur Manfred Eicher, via mon ami oudiste tunisien Anouar Brahme, avec qui je jouais. Entre tournées mondiales et enregistrements avec le prestigieux label ECM\*, je réalisais un

*« Jouer sur l'émotion, le rêve, le beau. »*

rêve d'esthétique musicale au contact d'artistes d'exception. J'ai ensuite pu enregistrer sous mon propre nom pour ce label en duo avec le violoniste Dominique Pifarély, mais aussi en solo, avec le Tarkovsky quartet et pour le projet *Il Pergolèse* ; Anja Lechner, avec qui je serai en carte blanche à Montrouge, fait depuis longtemps partie de cette aventure.

## Montrouge : une ville qui vit

Ma femme et moi sommes arrivés à Montrouge il y a une vingtaine d'années. Avoir une maison et un jardin à 800 mètres de Paris, où je peux jouer à n'importe quelle heure sans déranger personne est un vrai bonheur ! Et les alentours de la place Jean Jaurès offrent une vraie vie de quartier, animée par ses commerçants et des voisins que l'on connaît.

## La carte blanche : en duo

La Ville de Montrouge m'a proposé de jouer pour les journées du Patrimoine. C'est une chance pour moi de jouer au Beffroi dans cette belle salle qui porte le nom d'un immense ami disparu (Möbius), dont la présence était lumineuse.

Je suis ravi de venir jouer en duo avec la violoncelliste Anja Lechner, avec qui je travaille depuis de nombreuses années. Avoir une telle partenaire permet une liberté de jeu qui est stimulante. Si le concert est structuré, aucune représentation ne se ressemble car nous ne jouons pas uniquement de la musique écrite. Nous aimons nous surprendre, jouer sur l'émotion, le rêve, le beau... Nous ferons découvrir en avant-première au public notre prochain album : *Moderato Cantabile*.

\* Note : ECM : label allemand de référence, notamment en jazz et musique contemporaine (Keith Jarrett et Pat Metheny...)\*

## CONCERT DU PATRIMOINE :

- Anja Lechner et François Couturier (duo)  
Samedi 20 septembre 2014 à 20h 30  
Le Beffroi - Salle Möbius. Entrée libre dans la limite des places disponibles  
Réservation indispensable à la billetterie de la Médiathèque - 32, rue Gabriel Péri  
01.46.12.74.59



- CD : *Moderato Cantabile*/ECM, François Couturier et Anja Lechner. En avant-première au concert. En vente dès octobre. Prix conseillé : 20 €

> [www.francois-couturier.fr](http://www.francois-couturier.fr)

SAMEDI 20 SEPTEMBRE DÈS 15H

# Les Soleillades

**Pouvoir se rencontrer, partager, être ensemble tout en profitant des animations et spectacles gratuits proposés par la Ville de Montrouge... c'est l'esprit des Soleillades, la fête de la Ville. Découvrons le programme et les nouveautés de l'édition 2014.**

Le rendez-vous est fixé le samedi 20 septembre dès 15 heures place Cresp et dans les jardins de l'Hôtel de Ville.

## Un programme pour les enfants

Dans les jardins de l'Hôtel de Ville, de 15h à 20h, Mister Green invitera nos petits Montrougiens à monter sur le **manège éco-citoyen**. Pour ce faire, ils devront répondre à des questions liées au développement durable. Les grands sont aussi concernés car, pour faire fonctionner le manège, l'énergie musculaire humaine est indispensable.

Au cours de cet après-midi, vous écouterez Les Perforés de la chansonnette et leur orgue de barbarie. Vous croiserez **les trois peintres nomades**, qui se baladeront avec les couleurs de la fête pour vous maquiller le visage et le corps. Vous rencontrerez **les trois sculpteurs de ballons**, qui vous offriront leurs créations : soleils, chapeaux, etc. Dans une ambiance orientale, que ce soit avec ses boules de cristal, sa manipulation de buugeng, son jonglage de sabres et balles, ses équilibres de verres à thé, le jongleur Vincent Mézières, vous surprendra et vous invitera à rentrer dans son univers. Enfin, une jolie mercière au look vintage « so british » déambulera avec son plateau rempli de coton, de bobines, de rubans, d'épingles et d'histoires comme celle du Petit Chaperon Rouge ou celle du roi Erl.

## Des spectacles pour les plus grands

Juste en face, du côté de la place Cresp, **un spectacle aérien** mêlant acrobaties et danses sous une bulle géante lancera les animations à 15h 15. Si vous avez manqué le show, il sera rejoué à 18h et à 22h dans une version nocturne encore plus époustouflante !



À 15h 30, suivra **un spectacle de rue** précédé d'une déambulation, *Les Elles Amara*, avec concert de chants issus de différents pays du monde et de musique (violoncelle, flûte traversière, tambour, etc), le tout **sur des échasses**. Ce spectacle sera de nouveau joué à 18h15.

À 16h 40, vous aurez rendez-vous avec La Compagnie Mystère Bouffe et le spectacle *La Cour des miracles* mettant en scène l'histoire d'Esméralda, adolescente naïve élevée par des bohémiens (durée : 1h 20). Des gradins seront installés pour que vous puissiez vous asseoir et profiter du spectacle.

## Une chasse aux trésors inédite

Cette aventure est un moyen ludique et insolite d'explorer la ville de Montrouge et de découvrir son patrimoine et ses richesses.

Rendez-vous à partir de 11h au Beffroi pour retirer votre livret d'enquête ou télécharger l'application smartphone gratuite dédiée à cette journée mystérieuse !

En suivant l'intrigue, vous pourrez tenter de remporter l'un des nombreux lots mis en jeu. La remise des prix s'effectuera à 19 heures sur la place Cresp. On vous attend tous le 20 septembre !

### LES SOLEILLADES

**Samedi 20 septembre :**  
**Chasse au trésor à partir de 11h,**  
**Spectacles et animations dès 15h**  
**Place Cresp et square de l'Hôtel de Ville**  
**au 43, avenue de la République**  
**Accès libre**  
**Tout le programme sur**

> 92120.fr

OUVERTURE DE LA SAISON 2014-2015

# 100% Tricycle, 100% fou rire !

**Dimanche 5 octobre à 16 heures, au Beffroi, 100% Tricycle ouvrira la saison culturelle de la Ville de Montrouge. Présentation de ce spectacle familial presque complet !**

« Notre seul but est de faire rire les gens », annoncent d'entrée de jeu les membres de Tricycle 2, un trio comique, pour ne pas dire déjanté, formé à Barcelone. Ces trois artistes, issus de la comédie musicale et de la danse, sont spécialisés dans l'humour gestuel. De passage à Montrouge pour une représentation unique, ils proposent *100% Tricycle*, un best of de leurs meilleurs gags, tirés de plusieurs spectacles intitulés *Manicomie*, *Sit*, *Terrific*, *Exit* ou encore *Slastic* avec lesquels ils ont parcouru le monde.



« Attention, humour : ce spectacle est susceptible de déclencher des rires incontrôlables, excellents pour la santé de tous, de 5 à 105 ans. »

## Le mime comme langage universel

« Voilà bientôt trente ans que nos saynètes déclenchent rires et fous rires dans les théâtres où nous nous produisons, sans qu'un mot n'ait jamais été prononcé ! », commentent les intéressés. Et leur style, le style Tricycle, est désormais connu et

reconnu par un large public familial. « On utilise le geste comme moyen de communication. Un geste naturel, crédible qui franchit la barrière des langues pour devenir langage universel », précisent les comédiens. Et quand on leur demande quelles sont leurs sources d'inspiration, trois grands noms ressortent : Max Linder, Buster Keaton et Jacques Tati.

## Un rire toutes les 10 secondes

Sur scène, Xevi Casals, Eduard Mendez et Gérard Domenech enchaînent, sur un rythme effréné, des tableaux hilarants remplis de gags désopilants. C'est le résultat d'une observation juste de la vie

quotidienne et de nos tics. Dans la salle, cet humour dévastateur et débridé fait son effet : la gaieté est communicative et le rire traverse la salle comme une onde sismique. Car la promesse de *100% Tricycle* est forte : provoquer un rire toutes les 10 secondes.

## LA PRESSE EN PARLE

« Du très grand art. Epoustouffant, original et irrésistiblement poilant » Le Point

« Une belle soirée, très divertissante et très inattendue faite d'émerveillement, de rires, de sourires » Le Figaro

« Un hilarant spectacle à voir en famille » Télérama



### 100% TRICYCLE

Avec Xevi Casals, Eduard Mendez et Gérard Domenech

Mise en scène : Joan Garcia

A partir de 5 ans. Durée : 1h30

Info au 01.46.12.74.59

### DIMANCHE 5 OCTOBRE À 16H

Le Beffroi - Salle Moebius -

2, place Émile Cresp

Vos places de 8 à 20 €

> À la billetterie de la Médiathèque au 32, rue Gabriel Péri - Mardi et vendredi de 14h à 19h, mercredi et samedi de 10h à 12h et de 13h30 à 17h, jeudi de 14h à 17h

> 92120.fr

## SORTIE DE SECOURS THÉÂTRE



La compagnie montrougeenne fête en 2015 ses 30 ans et ses 15 ans d'ateliers. Ces ateliers pour enfants à partir de 7 ans et adultes permettent de découvrir le monde du théâtre ainsi

que de faire travailler son imaginaire. Le mime, la voix et la découverte de l'espace scénique en constituent les principaux socles. De plus, si vous souhaitez apprendre à avoir confiance et à faire confiance, par l'intermédiaire de ce moyen d'expression unique qu'est le théâtre, ces ateliers sont faits pour vous. Inscrivez-vous dès à présent !

## SORTIE DE SECOURS THÉÂTRE

11, rue Delerue

Les ateliers (hors vacances scolaires) :

• 7-10 ans : mardi de 16h 30 à 18h

• Collégiens : lundi de 18h à 19h 30.

Pass 92 accepté.

• Lycéens : mardi de 18h à 19h 30 (nouveau : atelier d'improvisation)

• Adultes : jeudi de 20h à 22h (nouveau)

07.81.68.49.86

sortiedesecoursth@orange.fr

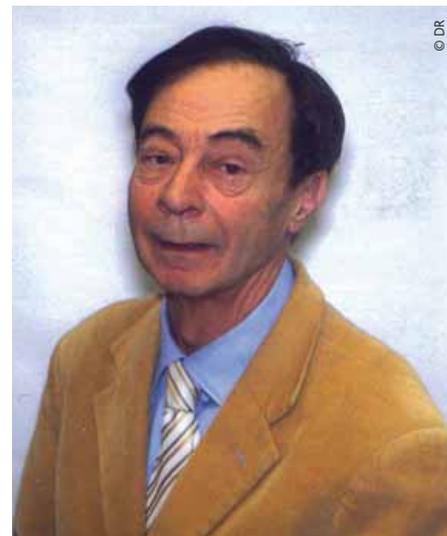
> [www.sortiedesecours-theatre.com](http://www.sortiedesecours-theatre.com)



## CONFÉRENCES AU BEFFROI

## Trois questions à Odon Vallet

La Ville de Montrouge renouvelle ses conférences au Beffroi, des rencontres avec les grands penseurs de notre temps, pour mieux appréhender les enjeux du monde contemporain. Pour inaugurer cette saison et le cycle « Et Dieu dans tout ça ? », Odon Vallet viendra nous parler du pape François le mardi 7 octobre à 20h30 au Beffroi.



{ Odon Vallet. }

## MONTROUGE MAGAZINE : Présentez-vous à nos lecteurs

**ODON VALLET** : Docteur en science des religions, je suis enseignant à l'Université Paris-I Panthéon-Sorbonne et à l'Université Paris VII. J'y enseigne la culture générale en licence et master. Je suis également fondateur, en 1999, de la fondation qui porte mon nom, qui remet à des étudiants français et étrangers défavorisés des bourses afin de poursuivre leurs études.

Lui-même a annoncé qu'il démissionnerait probablement, comme son prédécesseur Benoît XVI, quand ses forces viendraient à lui manquer. Il faut s'attendre à un pontificat assez bref. Aussi ne peut-on dire quelles réformes pourront aboutir. Le concile de Trente, qui a lancé la réforme catholique, au XVI<sup>e</sup> siècle, a duré 14 ans. Les réformes de François seront-elles poursuivies, voire achevées, par ses successeurs ? Même lui ne peut le dire !

## {bibliographie}

## D'Odon Vallet :

*Dieu et les religions en 101*

*questions-réponses,*

*Desclée de Brouwer (2014)*

*Chroniques du village*

*planétaire, Albin Michel (2013)*

*Petit lexique des idées fausses*

*sur les religions, Livre de poche*

*(2010)*

## M. M : Où en est le catholicisme romain actuellement dans le monde ?

**O. V** : On compte à l'heure actuelle 1,2 milliard de baptisés dans le monde. Ce nombre augmente à la même vitesse que la population mondiale. Il n'y a donc ni recul ni progrès à l'échelle mondiale.

**M. M** : François mène-t-il à bien de profonds changements ou ne rompt-il pas avec ses prédécesseurs que par le style ?

**O.V** : Nul ne sait combien de temps durera le pontificat de François.

## CONFÉRENCES AU BEFFROI

• **Odon Vallet** : *Le Pape François va-t-il réussir ou échouer ?*

7 octobre à 20h 30

• **Malek Chebel** : *l'islam*

4 novembre à 20h 30

Le Beffroi – Salle Lucienne et André Blin 2, place Émile Cresp

Tarif : en abonnement 15 € les 5 conférences, en place individuelle 5 €

## Billetterie :

• Au Beffroi le jour de la conférence,

• À la Médiathèque - 32, rue Gabriel Péri – mardi et vendredi de 14h à 19h, mercredi et samedi de 10h à 12h et de 13h 30 à 17h, jeudi de 14h à 17h,

> [www.92120.fr](http://www.92120.fr)

## RÉCOMPENSES – CONCOURS D'ÉCRITURE

# Les lauréats de la Nouvelle fantastique et policière 2014

Le 13 juin, Jean-Loup Metton, Maire de Montrouge, a récompensé les 20 lauréats du concours d'écriture de la Nouvelle fantastique et policière 2014.



La Médiathèque, qui pilote le concours, a reçu cette année 57 nouvelles venant de Montrouge, de province et même de l'étranger. Les 20 lauréats ont gagné des bons d'achat de 50 € à 150 €, à faire valoir au Vent des pages, la librairie de l'avenue de la République pour le genre Policier et à la librairie BD et Compagnie pour le genre Fantastique. Un recueil des

œuvres primées a été remis aux lauréats. Félicitations à tous !

## Préparation 2015

Le concours sera ouvert du 2 décembre au 3 mars 2015. Si vous avez plus de 16 ans, pensez aux ateliers d'écriture animés deux fois par mois le vendredi ou samedi à la Médiathèque de 10h 30 à 12h.

## CONSERVATOIRE RAOUL PUGNO

### ■ La venue de Yuri Bogadanov

Professeur au Conservatoire supérieur de musique de Moscou et lauréat de concours internationaux, le pianiste émérite russe Yuri Bogadanov était



invité au conservatoire Raoul Pugno le 12 mai dernier pour un master class de piano. Le public, venu spécialement pour l'occasion, a pu apprécier les cours qu'il a donnés aux élèves du conservatoire. L'occasion pour ceux-ci d'apprécier le phrasé du pianiste et de se perfectionner eux-mêmes en rendant leur interprétation plus vivante et expressive.

### ■ Pensez à vous inscrire

Si vous souhaitez vous inscrire au conservatoire Raoul Pugno, il vous sera possible de le faire du 1<sup>er</sup> au 5 septembre de 9h à 12h 30 puis de 13h 30 à 18h et le 6 septembre de 9h à 12h. La répartition des élèves dans les différentes classes sera affichée le samedi 13 septembre et la rentrée est programmée pour la semaine du 15 septembre.

### CONSERVATOIRE RAOUL PUGNO

6, rue Racine

Accès par l'entrée principale (côté square)

01.45.12.74.74

## PALMARÈS CATÉGORIE POLICIER

> 10/12 ans

1<sup>er</sup> prix : Lou Le Douarin (Montrouge) pour *Le Testament*

> 13/14 ans

1<sup>er</sup> prix : Wandrille Vion (Issy-les-Moulineaux) pour *Arsenal*

2<sup>e</sup> prix : Marina Lolli (Montrouge) pour *Allo ici la drogue*

> 15/17 ans

1<sup>er</sup> prix : Félix Dussouet (Montrouge) pour *L'affaire Simon*

> Adulte

1<sup>er</sup> prix : Christophe Tabard (Espagne) pour *Paris by night*

2<sup>e</sup> prix : Patrice Poisson (Montrouge) pour *J'ai tué ma femme*

3<sup>e</sup> prix : Barbara Marshall (Paris) pour *Séance fatale*

## PALMARÈS CATÉGORIE FANTASTIQUE

> 10/12 ans

1<sup>er</sup> prix : Sarah Garcin (Montrouge) pour *Lucinda, la fille du diable*

2<sup>e</sup> prix : Adèle Treuil-Dussouet (Montrouge) pour *Le Mystère de la porte blanche*

3<sup>e</sup> prix : Alma Hassine (Montrouge) pour *Le Message qui vient du ciel*

> 13/14 ans

1<sup>er</sup> prix : Aurélien Legrand (Montrouge) pour *Les Journaux parallèles*

2<sup>e</sup> prix : Marie Beaufilets (Paris) pour *Louise*

3<sup>e</sup> prix : Myriam Kastouni (Montrouge) pour *Le Pensionnat maudit*

> 15/17 ans

1<sup>er</sup> prix : Justine Pouvesle (Montrouge) pour *La Fille au ruban bleu*

2<sup>e</sup> prix : Marion Grelle (Villiers sur Morin) pour *Une pomme au goût amer*

3<sup>e</sup> prix : Michael Li (Bagneux) pour *Plouf*

> Adultes

1<sup>er</sup> prix : Ludovic Deréquy (Fontenay aux Roses) pour *Espace intergalactique et autres petites contrariétés*

2<sup>e</sup> prix : Yoric Denis (Le Plessis Robinson) pour *C'est pratique*

3<sup>e</sup> prix ex aequo : Bernadette Roussille (Montrouge) pour *L'œil de Fabrice* et Brigitte Caron (Paris) pour *Combat*

## MEDIATHÈQUE

## Les coups de cœur

## BD JEUNESSE

## CONTE EN BANDE DESSINÉE

**L'histoire** - Le jardinier du roi ne trouvant pas de parrain pour son fils Charles, le roi se propose de l'être. Mais lors du banquet du baptême, le père déplaît au roi en souhaitant voir son fils épouser la princesse. Le souverain décide d'éloigner ce filleul en l'abandonnant dans un berceau en pleine mer. Un riche marchand le recueille. Des années plus tard, le roi le retrouve et l'envoie voir sa femme avec une lettre de mise à mort. À la cour, il tombe amoureux d'une princesse et va devoir surmonter de dures épreuves pour épouser l'élue de son cœur.

**Les auteurs** - François-Marie Luzel (1821-1895) fut un folkloriste et un collecteur de contes et de chants bretons. Gilles Rapaport a déjà illustré deux autres contes : *Le Conte du genévrier* et *Le Roi des corbeaux*.

**L'univers** - Cet album est une réussite, le travail de Rapaport sur les regards et les visages des personnages amplifie les émotions. Des versions de ce conte peuvent se retrouver un peu partout en Europe comme chez les frères Grimm (*Le Diable aux trois cheveux d'or*) ou dans cette anthologie de contes français, De bouche à oreille sous le titre *Les Trois Cheveux d'or du diable*.



## LES TROIS POILS DE LA BARBE D'OR DU DIABLE

De François-Marie Luzel et Gilles Rapaport  
Editions Le Genévrier, 2014

> Réf. Section Jeunesse - C FRA LUZ

## ROMAN PASSIONNEL

## LA LETTRE À HELGA

**L'histoire** - Loin de Reykjavik, Bjarni Gis-lason de Kolkustadir aime la femme de son voisin, éleveur de moutons, comme lui. Malgré la jalousie d'Unnur, la femme de Bjarni entre Bjarni et Helga, la femme du voisin, c'est un désir énorme, une passion retenue puis une joie sans frein... jusqu'au jour où il faudra faire des choix. Or, Bjarni est un homme qui a la tête sur les épaules, reconnu par ses pairs pour ses compétences, bien inscrit dans sa petite communauté et capable de citer des vers de poésie islandaise. C'est un homme qui a une conscience aigüe de ce qu'il perdrait à s'extraire de son identité paysanne. Partir ou rester, il faudra de toute façon abandonner quelque chose.

**L'auteur** - Bergsveinn Birgisson est né en 1971. Titulaire d'un doctorat en littérature médiévale scandinave, il porte la mémoire des histoires que lui racontait son grand-père, lui-même fermier et pêcheur dans le nord-ouest de l'Islande. Immense succès dans les pays scandinaves ainsi qu'en Allemagne, *La Lettre à Helga* est enfin traduite en français.

**L'univers** - Un court roman dans lequel la passion s'exprime de façon simple, authentique, à travers la lettre d'un vieil homme à celle qui fut la femme de sa vie.



## LA LETTRE A HELGA

De Bergsveinn Birgisson  
Edition Zulma, 2013

Réf. Section Adulte - R BIRG

## FILM

## L'INCONNU DU LAC

**L'histoire** - Durant l'été, Franck se rend chaque jour au bord d'un lac où il fait des rencontres amicales et sentimentales. Soudain, rompant la monotonie de son quotidien, un coup de foudre et un meurtre entremêlent ses sentiments. Il n'est alors plus question de rencontres furtives, seul l'obsède et le bouleverse Michel. La police vient enquêter pour découvrir la vérité.

**Le réalisateur** - À la fois scénariste et réalisateur du film, Alain Guiraudie poursuit son travail sur les relations humaines cette fois sous la forme du thriller. Il signe un film métaphorique et audacieux.

**L'univers** - Tourné en cinq semaines au bord du lac de Sainte-Croix, près de Manosque. Lumière naturelle, rythme lent et incroyablement maîtrisé, l'inquiétante quiétude du lac et la menace du silence sont traduites avec une photographie époustouflante. Prix de la mise en scène "Un certain regard" au Festival de Cannes 2013 ainsi que huit nominations aux Césars. Le plus grand succès du réalisateur jusqu'à présent.



## L'INCONNU DU LAC

De Alain Guiraudie  
Epicentre Films, 2013

> Réf. Section Musiques & Cinémas - F GUI

## LES NOUVEAUTÉS DE LA MÉDIATHÈQUE !

- DVD : *Loulou, l'incroyable secret* d'Eric Omond
- DVD : *Belle et Sébastien* de Nicolas Vannier
- ALBUM BEBE : *Je suis le plus grand* de Stéphanie Blacke
- BD : *Last man tome 1 à 4* de Balak, Salanville et Bastien Vives
- CD : *A letter home* de Neil Young
- CD : *Chaleur humaine* de Christine & the Queens
- DVD : *Jimmy P.* de Arnaud Descheplin
- LIVRE : *Cevdet Bey et ses fils* d'Orhan Pamuk (Prix Nobel de littérature)
- LIVRE : *Passé imparfait* de Julian Fellowes (scénariste de *Downton abbey* et de *Gostford park*)
- LIVRE : *Murambi, le livre des ossements de Boubacar* de Boris Diop (sur le massacre au Rwanda)

## { à savoir }

Médiathèque

32, rue Gabriel Péri

01.46.12.75.95

Consultez le catalogue en ligne

> [www.92120.fr](http://www.92120.fr)

## TAEKWONDO

# L'ATKD Montrouge a brillé à Bercy

**L'ATKD Montrouge a brillé lors du gala de Bercy, le plus grand festival d'arts martiaux du monde en février dernier.**

Édouard Branco, professeur de Taekwondo, diplômé d'État 2<sup>e</sup> degré et 7<sup>e</sup> dan, forme depuis près de 30 ans à Montrouge les combattants de demain. Il a accompagné une équipe de 40 taekwondistes, âgés de 7 à 14 ans, lors du gala de Bercy le 15 février.

## Parmi les plus grands !

Et le moins que l'on puisse dire, c'est que les protégés d'Édouard Branco ont fait

honneur au lieu comme à l'évènement. Bien qu'impressionnés par la salle mythique, les plus jeunes ont vite pris leurs marques et offert un large panel de leurs qualités de combattants. Ils ont aussi pu observer les plus grands experts mondiaux des arts martiaux et des sports de combat, venus des cinq continents.

## Un tremplin efficace

Une rencontre manifestement bénéfique puisque les jeunes champions se sont par la suite distingués dans deux autres compétitions : une au Portugal, où ils ont remporté 3 médailles d'argent et 3 de bronze ; puis une autre le 22 mars, l'Open de Rouen, avec 2 médailles d'or,



2 d'argent et 1 de bronze à la clé. Félicitations !

### ATKD MONTRouGE

Mardi et vendredi entre 18h et 20h 30  
au gymnase Buffalo  
39-41, rue Victor Basch  
06.85.42.12.74  
[atkdmontrouge@hotmail.fr](mailto:atkdmontrouge@hotmail.fr)

## FOOTBALL

# 5<sup>e</sup> édition du tournoi Jacky Vouillot

Le trophée Jacky Vouillot s'est tenu ce dimanche 22 juin au stade Maurice Arnoux. Dans une ambiance conviviale et festive, les joueurs des huit équipes de villes différentes ont rendu un bel hommage à l'emblématique président du Groupement Sportif Montrouge (GSM), disparu en 2009, et qui donne désormais son nom à ce tournoi estival.



## Bourgl-la-Reine tranquille

Lors de la finale, l'équipe des Vétérans de Bourgl-la-Reine s'est imposé 3 buts à 1 face à leurs homologues d'Auchan, ce qui leur a permis de remporter du trophée. Les matches ont duré dix minutes, les équipes pouvant ainsi enchaîner les rencontres en restant concentrées. Au coup de sifflet final, la joie se lisait sur les visages des joueurs de Bourgl-

la-Reine, visiblement satisfaits de leur performance dans ce tournoi. Le niveau footballistique global a par ailleurs été relativement bon, du moins techniquement, la chaleur ne permettant pas un engagement physique de tous les instants. L'essentiel se trouvait ailleurs de toute manière. Dans le plaisir de célébrer cette année encore une personne trop tôt disparue.

### GROUPE SPORTIF DE MONTRouGE (GSM)

19, rue Barbusse  
[gsmmontrouge@lpiff.fr](mailto:gsmmontrouge@lpiff.fr)

> <http://gsmmontrouge.footeo.com>

L'équipe Senior du GSM grimpe d'un échelon. Première de sa poule de Promotion d'Honneur, elle a obtenu son accession à deux journées de la fin. Félicitations !



## LE QI GONG

Le Qi Gong arrive à Montrouge. Sous cette dénomination peu connue se cache un art énergétique chinois qui permet de se relaxer par des mouvements lents et synchronisés et de se détendre mentalement. Les cours proposés par l'association BARBO T sont destinés aux adultes de tous niveaux et dispensés par un enseignant diplômé. La reprise des cours a lieu ce mois-ci et les leçons se déroulent le lundi à 17h 45 et le jeudi à 12h 30.

**ASSOCIATION BARBO T**   
Académie d'Erlimont -  
25, bis avenue de la République  
Tarif : 330 euros/an  
06.77.29.50.72  
[barbo@free.fr](mailto:barbo@free.fr)

> <http://barboter.free.fr>

## ROLLER SKATING DE VITESSE

Et une victoire de plus ! Le 15 juin, le Montrougien Vincent Esnault est devenu champion du monde Master des moins de 40 ans en roller skating de vitesse sur la distance du marathon. C'est la deuxième fois qu'il obtient ce titre. Sur une distance de 42 kilomètres, il a rallié Dijon en tête en 1h07 avec une moyenne de 37 km/h. Félicitations !



## CHAMPIONS DE FRANCE

L'équipe masculine des moins de 16 ans du CAM arrache le titre de champion de France en hockey sur gazon devant les Girondins de Bordeaux, au terme d'une saison irréprochable. Toutes nos félicitations !

**CERCLE ATHLÉTIQUE  
DE MONTROUGE**  
60, avenue Marx Dormoy  
01.46.57.59.00



> <http://www.camontrouge.fr>

## SMM

## 17 activités pour vous

Depuis 1951, l'association du **Stade multisports de Montrouge, dit SMM, n'a cessé d'offrir une gamme d'activités sportives de plus en plus large. Aujourd'hui, dix-sept activités, avec un encadrement pédagogique de qualité grâce à des entraîneurs pour la plupart titulaires d'un diplôme d'Etat, sont proposées.**

Voici une présentation succincte des dix-sept activités du SMM :

**Aïkido** (cours adultes, cours enfants et NOUVEAU : cours adolescents) : une voie d'éducation du corps et de l'esprit sans compétition,

**Athlétisme/jogging** (à partir de 6 ans) : un sport pour les amateurs de course à pied, de saut, de lancer de poids, etc. dans une ambiance conviviale,

**Badminton** (à partir de 6 ans) : un sport en plein essor, à pratiquer seul ou en famille qui propose depuis cinq ans, une école de jeunes reconnue 3 étoiles par la FFBad.,

**Basket ball** : un sport collectif accueillant des adhérents à partir de 4 ans qui développe les relations sociales et le plaisir de jouer ensemble,

**Boules/pétanque** (à partir de 10 ans) : les jeunes ou adolescents, retraités, hommes et femmes sont les bienvenus,

**Cyclo-randonnée** (à partir de 12 ans) : divers circuits et balades sont proposés le week-end en collaboration avec la Ligue Île-de-France de cyclotourisme,

**Éveil corporel** : une activité qui accueille les petits de 3 à 5 ans pour les aider à développer leur motricité par des jeux adaptés,

**Gymnastique artistique** (à partir de 3 ans) : un sport exigeant, pour pratiquer les agrès et permettre un développement harmonieux du corps et de l'esprit,

**Gym pour tous** (à partir de 16 ans) : une discipline dédiée plus particulièrement aux adultes souhaitant se fortifier et s'assouplir en musique (fitness, steps, body combat...), d'une part, et, d'autre part aux Seniors,

**Judo/jujitsu** : (à partir de 4 ans) la pratique de ces deux arts martiaux majeurs permet l'épanouissement de la personnalité et la maîtrise de soi,

**Karaté** : un art du mouvement proposant une éducation du corps et de l'esprit. Le karaté-dô shotokai est pratiqué dans notre club à partir de 6 ans,

**Musculation** (à partir de 16 ans) : cette activité vous permet de pratiquer un renforcement et un entretien musculaires pour tous sous la surveillance de professeurs qualifiés,

**Natation** (à partir de 2 ans) : cette section propose aux plus jeunes d'apprendre ou de pratiquer les différentes nages et accueille les adeptes de l'aquagym, tout comme ceux qui préfèrent la compétition, jusqu'au niveau national pour les plus motivés,

**Tennis** (à partir de 4 ans) : 5 courts extérieurs et 3 couverts vous permettent d'apprendre ou de pratiquer votre sport favori jusqu'au niveau national et de profiter de divers tournois et animations dans une ambiance chaleureuse,

**Tennis de table** : la section est à la disposition des joueurs de tous niveaux et vous donne la possibilité d'intégrer ses équipes représentées dans divers championnats interclubs (à partir de 8 ans).

Vous pouvez rejoindre le SMM en tant qu'adhérent avant peut-être d'offrir un peu de votre temps comme dirigeant bénévole !

## SMM

105, rue Maurice Arnoux

Du lundi au vendredi de 12h à 14h et de 16h 30 à 19h

01.42.53.70.88

[contact@smm92.fr](mailto:contact@smm92.fr)

> [www.smm92.fr](http://www.smm92.fr)



VILLE DE MONTROUGE - ÉDUCATION NATIONALE

# Les résultats du 29<sup>e</sup> cross scolaire

**1 000 mètres. C'est la distance qu'ont parcouru 2 208 élèves du CP au CM2 dans les rues de Montrouge le vendredi 13 juin lors du cross scolaire organisé par l'Éducation nationale avec la Ville de Montrouge.**

Maya Roselle, Soraya Khelifa, Ulysse Pugno, Angèle Carn, Rayan Bamba et Maé Nohel ont conservé leur titre de champion. Félicitations également à ceux qui montent sur le podium : Maya Ogou, Donatien Auriat, Gabriel Godin et Christopher Yatera et à tous les coureurs pour leur participation.

## Les écoles Boileau et Renaudel B à l'honneur

Sur le plan des résultats collectifs, l'école Boileau remporte deux classements : celui du classement général (meilleurs résultats sportifs et participation) et le Trophée Arlette Bordas (meilleure performance sportive). Quant au Trophée Henri Ginoux de la meilleure participation, il revient à l'école Renaudel B.

Retrouvez toutes les photos du cross scolaire sur [www.92120.fr](http://www.92120.fr) et sur Facebook « Ville de Montrouge ».



## MEILLEURS COUREURS

### CP FILLES

- 1<sup>er</sup> Maya OGOU, école Raymond Queneau
- 2<sup>e</sup> Lili-Jeanne HAMELIN, école Buffalo
- 3<sup>e</sup> Darya MOUZA, école Rabelais

### CP GARÇONS

- 1<sup>er</sup> Donatien AURIAT, école Raymond Queneau
- 2<sup>e</sup> Noe PY, école Jeanne d'Arc
- 3<sup>e</sup> William EVEN, école Buffalo

### CE1 FILLES

- 1<sup>er</sup> Maya ROSELLE, école Buffalo
- 2<sup>e</sup> Marie MEKKI, école Boileau
- 3<sup>e</sup> Camille SIBIO, école Boileau

### CE1 GARÇONS

- 1<sup>er</sup> Gabriel GODIN, école Rabelais
- 2<sup>e</sup> Merwan ZEGHDANE, école Boileau
- 3<sup>e</sup> Alain CROS, école Queneau

### CE2 FILLES

- 1<sup>er</sup> Soraya KHELIFA, école Renaudel B
- 2<sup>e</sup> Yaëlle AYMARD, école Aristide Briand
- 3<sup>e</sup> Elyna BERGER, école Boileau

### CE2 GARÇONS

- 1<sup>er</sup> Ulysse PUGNET, école Boileau
- 2<sup>e</sup> Raphaël PILLON, école Jeanne d'Arc
- 3<sup>e</sup> Arthur BOURDIN, école Aristide Briand

### CM1 FILLES

- 1<sup>er</sup> Angèle CARN, école Buffalo
- 2<sup>e</sup> Lilou IKHLEF, école Raymond Queneau
- 3<sup>e</sup> Alix CHEVALIER, école Buffalo

### CM1 GARÇONS

- 1<sup>er</sup> Rayan BAMBA, école Rabelais
- 2<sup>e</sup> Adrien SELBONE, école Rabelais
- 3<sup>e</sup> Léo GASCOIN, école Renaudel B

### CM2 FILLES

- 1<sup>er</sup> Mahé NOHEL, école Raymond Queneau
- 2<sup>e</sup> Mimose IACHINI, école Jeanne d'Arc
- 3<sup>e</sup> Diane DUPIRE, école Boileau

### CM2 GARÇONS

- 1<sup>er</sup> Christopher YATERA, école Boileau
- 2<sup>e</sup> Elliott FELTRE, école Renaudel A
- 3<sup>e</sup> Ayoub BALGHITI, école Renaudel B

{Le 18 juin, la Municipalité et les associations d'Anciens combattants ont commémoré le 74<sup>e</sup> anniversaire de l'appel à la Résistance prononcé à l'époque par le colonel de Gaulle sur les ondes de la BBC. À cette occasion, Jean-Loup Metton, Maire de Montrouge, a lu le texte original de l'appel et le message du ministre actuel des Anciens combattants avant de saluer les porte-drapeaux. L'Orchestre d'harmonie de Montrouge a joué La Marseillaise et Le Chant des partisans. Des gerbes de fleurs ont été déposées au pied de la stèle du général de Gaulle. }

## Commémoration du 18 juin 1940



## Médailles du Travail : promotion 2013-2014

{Le 9 juillet, le Maire de Montrouge et plusieurs membres du Conseil municipal ont remis à une centaine de Montrougiens ayant consacré plusieurs dizaines d'années de leur vie à leur activité professionnelle les diplômes des Médailles du Travail des promotions du 14 juillet 2013 et du 1<sup>er</sup> janvier 2014 : Argent (20 ans), Vermeil (30 ans), Or (35 ans) ou Grand Or (40 ans). }



## L'adjudant Clerget, nouveau chef de la caserne de pompiers de Montrouge

{Le 4 juin sur la place Émile Cresp, la passation de fonction entre les adjudants Franck Abadie et David Clerget a été réalisée. La Ville de Montrouge salue le dynamisme de Franck Abadie qui, en trois ans, a assuré ses fonctions de chef de centre sur le secteur de Montrouge-Malakoff-Arcueil-Gentilly tout en participant activement avec son équipe aux manifestations locales : Cross des écoles, Téléthon, etc. Au cours de la cérémonie, trois médailles de la Défense nationale ont également été remises. }

{L'exposition-photo «Ces solitudes qui nous entourent», réalisée par l'association Les P'tites Lumières à la Médiathèque du 3 au 28 juin, n'avait qu'un objectif : faire prendre conscience à nos concitoyens que dans notre société dite de communication, un Français sur 10 souffre d'isolement et de n'entretenir ni relations familiales, professionnelles, amicales, de voisinage ou encore associatives. Un paradoxe parfaitement rendu par des images fortes en noir et blanc. Au terme de l'exposition, une conférence, tenue par deux psychiatres abordant les effets de la solitude, clôturait provisoirement la réflexion. Les ateliers 18 de l'hôpital Paul Guiraud livraient également dans leur exposition Regards croisés sur la solitude leur vision de la solitude. }

## Quand la solitude n'est pas un cliché



## La Fête des enfants d'Haut-Mesnil Grand Sud

{Pour la 5<sup>e</sup> année consécutive, l'association de quartier Haut-Mesnil Grand Sud organisait sa Fête des enfants dans le square Renaudel le 14 juin après-midi : se sont enchaînés danses, chants, spectacle Blopp, bulles et PoP, cours de Zumba, animations autour du cirque, atelier d'acrobaties, etc. }



## Une plaque hommage à Jean Moulin

{Le 27 mai, la Ville de Montrouge a dévoilé au square Jean Moulin une plaque rendant hommage à l'unificateur de la Résistance, délégué du général de Gaulle en France et ancien préfet d'Eure-et-Loir, mort sous la torture de la Gestapo en juin 1943. Une inauguration qui s'inscrit dans le cadre de la 1<sup>ère</sup> Journée nationale de la Résistance, instituée par une loi du 19 juillet 2013, jour anniversaire de la création du Conseil national de la Résistance le 27 mai 1943. }

# La Fête de la musique reçue 5 sur 5

Le 21 juin dernier, il y en avait pour tous les goûts et tous les tympan lors de l'édition 2014 de la Fête de la musique, déployée cette année sur cinq sites. Cinq lieux, cinq ambiances.

{ Le podium de musiques actuelles de la place Cresp proposait de nombreux concerts avec des artistes de Montrouge et des têtes d'affiches pour les fans de rock alternatif, reggae, pop/soul, etc. }



{ Pour les amateurs de musique baroque ou de films notamment, le concert de l'Orchestre d'harmonie de Montrouge était incontournable surtout quand le temps clément poussait à la détente avec les tables dressées sur le parvis de l'Aquapol et les buvettes. }



{ Une nouveauté cette année : l'ambiance afro-caribéenne, proposée par le Village Jean Jaurès dans le square des Etats-Unis, valait le détour. }



{ Que dire des prestations offertes par les associations de quartier Haut-Mesnil Grand Sud et du Parc ? Elles sont toujours programmées avec qualité. }

{ Les familles sont venues nombreuses au traditionnel gala de fin d'année du conservatoire Raoul Pugno le vendredi 27 juin dans la grande salle Moebius au Beffroi. Elles ont pu apprécier les progrès des élèves. }

## La soirée de gala du conservatoire



{ Qu'il pleuve ou qu'il vente, la fête d'été du square Renaudel attire toujours du monde. Les animations proposées sont gratuites et bien choisies pour plaire aux familles. Et quand le soleil est de la partie, les habitants se précipitent. L'incontournable trampoline, le stand maquillage, la sculpture de ballons, le spectacle de clowns ainsi que les numéros de magie présentés ont connu un franc succès le 22 juin dernier. }

## Square en fête



## Fête Nationale du 13 juillet

{ De nombreux Montrougiens s'étaient donnés rendez-vous cette année lors du spectacle pyrotechnique tiré devant l'Hôtel de Ville lors des festivités du 13 juillet. Le public avait pour la première fois toute la place Cresp à sa disposition. Dommage que des cieux peu cléments aient obligé la Ville à couper, par mesure de précaution, l'accès à la piste de danse transformée en patinoire. }



## C2C, Chainsmokers, Black M... à l'Aquapol

{ Motivés et déchainés... Le 27 juin dernier, l'Aquapol a tremblé sous les chorégraphies et les cris des élèves de Terminale enfin libérés des épreuves du bac. Pinacoladas, mojitos (NDLR : sans alcool), crêpes, mais aussi Waterball et jeux d'eau donnaient un air de vacances à cette pool party made in Montrouge. Cette année, ils étaient près de 500 à avoir répondu à l'invitation à l'Aquapol Party. Record à battre ! }



## «Les Quatre éléments» des jardins d'enfants

{ La découverte de l'art figure parmi les activités destinées à développer l'esprit créatif et l'épanouissement personnel des plus petits Montrougiens. Cet été encore, l'exposition des œuvres des enfants des sept jardins d'enfants de Montrouge a confirmé toute leur fantaisie déjà entrevue les années précédentes. Réalisés sous la conduite d'équipes pluridisciplinaires à partir de tous les matériaux possibles et imaginables, les quatre éléments - thème retenu cette année dans le cadre du projet pédagogique - étaient mis en scène : cerf-volant, aquarium, volcan, feu de bois, nuages, montgolfière, moulin, case africaine, etc. De quoi permettre aux enfants de mieux appréhender l'environnement dans lequel ils vivent. }

{ à savoir }



Toutes les photos sur le facebook  
Ville de Montrouge

## DISTINCTION

## Yann Toma

Yann Toma a reçu le 17 juin la médaille de la Ville de Montrouge des mains de Jean-Loup Metton, Maire de Montrouge. Les Montrougiens connaissent mieux cet artiste-chercheur depuis qu'il a été l'invité d'honneur de la dernière biennale de la Jeune Création Européenne (JCE), l'exposition itinérante et révélatrice de jeunes artistes contemporains, initiée et organisée par la Ville de Montrouge dans neuf pays d'Europe. À l'occasion du vernissage de l'exposition à Montrouge le 16 octobre dernier, Yann Toma avait assuré une performance son et lumière inédite sur le Beffroi. Vous pouvez retrouver la vidéo sur [92120.fr](http://92120.fr).



## Un itinéraire singulier

Yann Toma est le fils des danseurs étoiles de l'Opéra de Paris, Claudette Scouarnec et Jean-Pierre Toma et le petit-fils de Paulin Toma, ex-partenaire de Mistinguett.

Il est président à vie d'Ouest-Lumière, entité dans laquelle il a développé le

concept d'énergie artistique. Il est également observateur au sein de l'ONU où il siège en tant qu'artiste-entrepreneur. Il est professeur des universités et chercheur à Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne où il dirige l'équipe de recherche CNRS Art & Flux, laboratoire d'expérimentation et de production artistique.

## DISTINCTION

## Médailles de la Famille

Josiane Laloef et Denise Dodier ont obtenu la Médaille de la Famille pour avoir élevé de façon exemplaire, respectivement 9 et 4 enfants. Une cérémonie était organisée en leur honneur le 4 juillet dernier à l'Hôtel de Ville en présence

de Jean-Loup Metton, Maire de Montrouge, et de Madame Buffin, enquêtrice pour l'Union départementale des associations familiales (UDAF). Outre la médaille et le diplôme, elles ont toutes les deux reçu une gerbe de fleurs.



## NOCES D'OR

## Félicitations aux époux Lehoux



Le 24 mai dernier, les époux Lehoux ont fêté leurs 50 ans de mariage à l'Hôtel de Ville de Montrouge. André Lehoux est issu d'une famille montrougienne. Son père travaillait aux compteurs et sa mère, passionnée de couture, dans différents magasins de la commune. Lilloise, Annie Goueffon est arrivée très jeune à Montrouge où ses parents tenaient une herboristerie-parfumerie rue de Bagnoux. Annie et André se sont d'ailleurs

rencontrés aux Scouts de France. Ils ont ensuite vécu ensemble plus de 40 ans à la résidence Buffalo.

Après une carrière de publicitaire notamment comme directeur artistique à la tête de son entreprise *Graphik France*, André Lehoux a pris sa retraite en 2002. Annie a été secrétaire, mère au foyer puis assistante maternelle PMI. Ils ont deux enfants, Virginie et Rodolphe, qui leur ont donné six petits-enfants.

## NAISSANCES - Bienvenue à

- ✂ Ugo Sébastien BATALINE - 20.12.2013
- ✂ Edmonde Marceline NGONDJEU TCHONKEU - 03.03.2014
- ✂ Cloane-France KOM DIYAN - 15.03.2014
- ✂ Emna Fatma Lela LODY - 15.03.2014
- ✂ Andrea Charles Thomas WALTER - NICOLET - 16.03.2014
- ✂ Hadrien Aodren Charles LE BIS - 31.03.2014
- ✂ Agathe Marie Rosalie FERMANEL - 01.04.2014
- ✂ Albert Tatsuki LIARD - 03.04.2014
- ✂ Simon MIKAEL - 06.04.2014
- ✂ Élisabeth Barbara Linh TRAN - 08.04.2014
- ✂ Loan Siyan HAMELIN FUNG - 09.04.2014
- ✂ Rosalie Suzanne Zaza FLEUTELOT - 12.04.2014
- ✂ Trever - Edge AUDIN - 14.04.2014
- ✂ Léonard Jean DEVEAUX - 14.04.2014
- ✂ Sophie Marie Alix GHESTEM - 14.04.2014
- ✂ Jade Christiane CHENAL - 16.04.2014
- ✂ Noam VAN GINNEKEN - 18.04.2014
- ✂ Arcange - Oreb Zeynabe Adjaratou DOUMBIA - 19.04.2014
- ✂ Youcef Ilyes LAOUAR - 19.04.2014
- ✂ Valentin Olivier GREHAIGNE - 21.04.2014
- ✂ Léa Savéria ALFONSI COURRANCE - 23.04.2014
- ✂ Axel Denis Jean-Pierre LE MONTAGNER - 25.04.2014
- ✂ Youcef GUEZZOU - 29.04.2014
- ✂ Paul Michel Jean TISSIER - 29.04.2014
- ✂ Younes BARKACHE - 02.05.2014
- ✂ Henry Allan CALLAN - JONES - 02.05.2014
- ✂ Théo NGUYEN HUYNH - 02.05.2014
- ✂ Mathias PAUREAU - 03.05.2014
- ✂ Clément Louis Gabriel BOUVRY - 05.05.2014
- ✂ Sara Marion GOUOD - 07.05.2014
- ✂ Lisandro CASELLAS BORNE - 08.05.2014
- ✂ Arthur NATIVEL QUEMENER - 08.05.2014
- ✂ Kaissa TOIBOU - 08.05.2014
- ✂ Axel ZAOUCH - 08.05.2014
- ✂ Louis ROTTIERS - 10.05.2014
- ✂ Pierre Patrick Marcel LEQUEUX - 13.05.2014
- ✂ Robin HAMM BLEUZE - 14.05.2014
- ✂ Grégoire Marie Antoine TAISNE - 14.05.2014
- ✂ Jacim NABIL - 16.05.2014
- ✂ Apolline Bérénice GUILPAIN - 20.05.2014
- ✂ Manon Camille CORNE - 21.05.2014
- ✂ Joshua Simon Julien LAMY - 21.05.2014
- ✂ Marie WIDMER BOURRE - 21.05.2014
- ✂ Joséphine Ludivine Catherine Frédérique LERETEUX - 22.05.2014
- ✂ Nolan Raphaël CHAPSOUL LAVAL - 28.05.2014

## MARIAGES - Tous nos vœux de bonheur à

- ♥ Franck FERRAND et Marylène BOULAND
- ♥ Alain KORKOS et Florence ARIE
- ♥ François AUMONT et Charlotte PASTEAU
- ♥ Mathieu AUCLERT et Cécile MEUNIER
- ♥ Minh Tuan TRAN et Xuan Huong LE
- ♥ Jérôme BEUZIT et Neesha KUNJU
- ♥ Rudy BALLET et Catia BRAHMI
- ♥ Jean PLAISIMO et Nadège DUVERNE
- ♥ Philippe CUIENGNET et Olivia DAMBRIN
- ♥ Jean-Bernard DETEE et Annick YAKOU
- ♥ Otethe GBOZEA et Koudougnon BELAI
- ♥ Khaled GASMI et Sana BEN HASSINE
- ♥ Bilel BEN HASSINE et Hayet ZITOUN
- ♥ Mickael TORDJMAN et Lucie ATTIA
- ♥ Franck SEMOULIN et Maguelonne DE COSSART D'ESPIES
- ♥ Yann ALCON et Pia PIROT
- ♥ Camilo CAMARGO VARGAS et Monica VALENCIA HURTADO
- ♥ Philippe LE PODER et Béatrice PINGOT
- ♥ Atef MIRABET et Hanene MIRABET
- ♥ Van Duong PHAM et Hong Hahn NGUYEN
- ♥ Mickael ROBIN et Noémie BERNARD
- ♥ Eric MARTINS et Célia DOS SANTOS

## DÉCÈS - Toutes nos condoléances aux familles et aux proches de

- || Jean BONDIOU - Epoux de Marie-Thérèse CAILLAUD
- || Guy BERTHOU - Epoux de Micheline ALONZO
- || Adrienne SELLES
- || Renée AMAYENC - Veuve de Georges CHAUMEIL
- || Antonio MORALES GARCIA - Epoux de Juliana DURAN
- || Colette ABEL - Veuve de Pierre WINKEL
- || Joëlle TROUCHARD - Veuve d'Ang HOR
- || Philippe LAUTHREY - Epoux de Dominique LEROY
- || Jacqueline DE TOFFOLI - Veuve d'André FINET
- || René MOULIN - Epoux de Christiane PERROT
- || Françoise TOULOUSE - Veuve de Rémy LUGASSY
- || Christiane SIMONET
- || Rémy BOURBONNOT
- || Michel COSTE - Veuf d'Odette CONSTANT

Conformément aux dispositions légales, les naissances, mariages et décès sont publiés dans cette rubrique avec l'accord des familles. Sont annoncés dans ce numéro les accords transmis au service Etat Civil avant le 30 juin.

**SERVICE DES AFFAIRES CIVILES**  
4, rue Edmond Chapeaud  
01.46.12.73.30

NOUVEAU FONCTIONNEMENT

# La déchèterie de la rue Paul Bert

L'ouverture de la déchèterie aux professionnels (artisans et commerçants inscrit au répertoire des métiers\*) a entraîné depuis le 4 août dernier des changements dans le fonctionnement de la déchèterie de la rue Paul Bert gérée par le SYELOM. *Montrouge Magazine* vous propose un tableau récapitulatif.

## Le badge obligatoire

Depuis le mois de juin, les particuliers et professionnels doivent présenter leur

badge d'accès pour utiliser les déchèteries du SYELOM. Demandez votre badge sur [www.syelom.fr](http://www.syelom.fr). Le badge d'accès sert également de moyen de paiement pour les professionnels. Il doit donc être suffisamment crédité.

**SYELOM**

Accueil téléphonique du lundi au vendredi de 9h à 17h : 01.46.17.01.60  
[contact@syelom92.fr](mailto:contact@syelom92.fr)  
 ou [badge@syelom92.fr](mailto:badge@syelom92.fr)

> [www.syelom.fr](http://www.syelom.fr)

|                            | Particulier  | Professionnel (artisans et commerçants)*  |
|----------------------------|--|---|
| <b>Condition d'accès</b>   | - Badge obligatoire<br>- Habiter Montrouge (justificatif de domicile et pièce d'identité)  | - Badge obligatoire<br>- Artisan et commerçant inscrit au répertoire des métiers et ayant leur siège social sur le territoire du SYELOM   |
| <b>Horaire d'ouverture</b> | Du lundi au vendredi de 14h à 18h 30<br>Samedi de 9h à 12h et de 14h à 18h 30<br>Dimanche de 9h à 12h 30   | Du lundi au vendredi de 7h à 12h  |
| <b>Tarif</b>               | <b>Gratuit</b><br>Carton, papier, ferrailles et métaux non ferreux, encombrants ménagers, gravats, verre ménager, lampes usagées, bouteilles de gaz, extincteurs, piles, batteries, déchets diffus, DEEE***... | <b>Payant</b><br>- 32 €/m <sup>3</sup> pour les déchets inertes**<br>- 3,60 €/kg pour les déchets diffus, DASRI et DEEE***<br><b>Gratuit</b> : carton, papier, ferraille, métaux, mobilier, textiles, lampe usagée... |
| <b>Volume / passage</b>    | - 2 m <sup>3</sup> /semaine<br>- 24 passages/an ou 25 m <sup>3</sup> /an   | - 5 m <sup>3</sup> /jour de déchets inertes*<br>- 50 kg/jour de déchets diffus, DASRI et DEEE**   |
| <b>Véhicule</b>            | - Interdit aux véhicules de plus d'1,90 m de hauteur sans autorisation préalable par téléphone au plus tard 24h avant le vidage  | - Pas de limitation de hauteur du véhicule<br>- Interdit aux véhicules de plus de 3,5 tonnes  |

Note :

\* Les entreprises, auto-entrepreneurs, professionnels immatriculés en UE ne sont autorisés à accéder aux déchèteries du SYELOM. Ils sont invités à contacter le SYELOM.

\*\* Déchets inertes : gravat, déchet vert, bois, etc.

\*\*\* Déchets diffus : peinture, solvant, bouteille de gaz, batteries, etc. ; DASRI : déchets d'activités de soins à risques infectieux ; DEEE : Déchets d'équipements électriques et électroniques (écrans, gros électroménagers froids et hors froids et petits appareils en mélanges, etc).

## VIDANGE ET TRAVAUX À L'AQUAPOL

La piscine fait l'objet d'une fermeture réglementaire obligatoire deux fois par an pour vidange. L'Aquapol est ainsi fermée **du 25 août au dimanche 21 septembre inclus.**



La Ville de Montrouge en profite pour procéder à des travaux de rénovation de la piscine (étanchéité du bassin sportif, réfection de carrelage dans le bassin ludique, création d'un éclairage dans le bassin ludique, etc).

Plus d'informations dans le mode d'emploi Aquapol

> sur [92120.fr](http://92120.fr)



## TÉMOIGNAGE POÉTIQUE

Médecin et Montrougien, Philippe Hermary a envoyé un poème à Monsieur le Maire, qui témoigne de son amitié et de sa fidélité envers notre ville. *Montrouge Magazine* le publie.

« Montrouge est ma cité depuis plus de 30 ans  
 J'y exerçai mon art de l'automne au printemps  
 J'allais de rue en rue ma sacoche à la main  
 Soigner à domicile les vieillards, les gamins...  
 Les journées étaient longues et le travail ardu  
 Et le soir en rentrant je me sentais fourbu.  
 Je connais chaque immeuble, les cités, les maisons  
 Et les rues de la ville à toutes les saisons.  
 Avec les Montrougiens, gens d'esprit et de cœur,  
 J'ai vécu ces années sans la moindre rancœur.  
 Par ces modestes vers, témoins du souvenir,  
 Je souhaite à Montrouge un heureux avenir. »

## {à savoir}

**Vous avez un doute sur ce que vous pouvez jeter à la déchèterie si vous êtes particuliers ou professionnels ?  
 Toute l'info sur [www.92120.fr](http://www.92120.fr)**

# La Ville de Montrouge à votre service



**HÔTEL DE VILLE**  
43, avenue de la République.  
92 121 Montrouge Cedex.

## ACCUEIL HÔTEL DE VILLE ET CENTRE ADMINISTRATIF

du lundi au vendredi,  
de 8h 30 à 11h 45  
et de 13h 30 à 17h,  
le samedi de 8h 30 à 11h 45.  
01.46.12.76.76.



**CENTRE ADMINISTRATIF**  
4, rue Edmond Champeaud.  
92 121 Montrouge Cedex.  
(derrière l'Hôtel de Ville)

## TOUTE L'INFO SUR

[www.92120.fr](http://www.92120.fr) (version mobile également disponible sur [m.ville-montrouge.fr](http://m.ville-montrouge.fr))

**Facebook** (disponible sans compte Facebook) :  
[www.facebook.com/villedemontrouge](http://www.facebook.com/villedemontrouge)

**Twitter :**  
<https://twitter.com/Montrouge92>



# Les élus à votre service

Pour obtenir un entretien avec le Maire ou l'un de ses adjoints, vous pouvez prendre rendez-vous auprès du secrétariat du Maire. **01.46.12.74.80. [cabinet.maire@ville-montrouge.fr](mailto:cabinet.maire@ville-montrouge.fr)**

## ■ Jean-Loup Metton

**Maire de Montrouge.**

Vice-président du Conseil général des Hauts-de-Seine

Président de la Communauté de communes Châtillon-Montrouge

## ■ Claude Favra

1<sup>er</sup> Maire-adjoint déléguée à la Petite Enfance

## ■ Thierry Virol

Maire-adjoint délégué au Logement

## ■ Dominique Gastaud

Maire-adjoint déléguée à l'Enseignement, à la Jeunesse et aux Sports

## ■ Antoine Bouchez

Maire-adjoint délégué aux Affaires sociales et aux Personnes handicapées

## ■ Gabrielle Fleury-Caralp

Maire-adjoint déléguée à la Culture et à l'Événementiel

## ■ Joël Girault

Maire-adjoint délégué aux Bâtiments communaux et à l'Administration générale

## ■ Carole Hirigoyen

Maire-adjoint déléguée à l'Environnement, l'Agenda 21 et aux Espaces verts

## ■ Nicole Gibert

Maire-adjoint déléguée au Personnel

## ■ Patrice Carré

Maire-adjoint délégué au Développement économique, aux Commerces, à l'Artisanat et aux Associations (hors associations d'Anciens combattants et patriotiques)

## ■ Pascal Hureau

Maire-adjoint délégué à la Voirie, aux Réseaux et aux Technologies de l'information

## ■ Marie Colavita

Maire-adjoint déléguée à la Santé

## ■ Jean Laurent

Maire-adjoint délégué à la Régulation urbaine et à la sécurité

# Infos pratiques

## Services municipaux

### AQUAPOL

91, avenue Henri Ginoux.  
01.46.12.76.89.

### DÉCHÈTERIE INTERCOMMUNALE DE MONTROUGE

Rue Paul Bert.

01.46.17.01.60.

du lundi au samedi  
de 9h à 12h et de 14h à 18h30.

### ESPACE MICHEL COLUCCI

88, rue Racine.

01.46.55.77.77.

### ESPACE JEUNES MICHEL SAINT-MARTIN / PIJ

82, rue Jean Jaurès.

01.46.12.72.37.

### LE BEFFROI

2, place Émile Cresp.

### MÉDIATHÈQUE

32, rue Gabriel Péri.

01.46.12.75.95.

### PÔLE SANTÉ ET SOLIDARITÉ

CLAUDE MANONVILLER

5, rue Amaury Duval.

### Centre d'Action Sociale

(CAS) : du lundi au vendredi  
de 8h 30 à 11h 45 et  
de 13h 30 à 17h 15

Fermé le jeudi après-midi.

01.46.12.74.15.

• **Centre Municipal de Santé (CMS)** : du lundi au vendredi  
de 8h à 18h. 01.46.12.74.09.

• **Centre Médico-psychologique (CMP)** : lundi,  
mardi, jeudi, vendredi de 9h  
à 20h, mercredi, de 9h à 17h.  
01.46.57.27.29.

• **Espace départemental d'actions sociales (EDAS anciennement CVS)** : du  
lundi au vendredi de 9h à  
12h 30 et de 13h30 à 17h30.  
01.42.53.00.61.

### PERMANENCES DU CAS

5, rue Amaury Duval.

01.46.12.74.15.

• **Adavip92** : tous les lundis de  
14h à 17h

• **Écrivain public** : tous les  
mercredis de 14h à 17h

• **PACT des Hauts-de-Seine** :  
tous les jeudis de 10h  
à 11h 45

• **Conciliateur de justice** :  
2<sup>ème</sup> et 4<sup>ème</sup> mardi du mois de  
11h à 16h 15 (sans interrup-  
tion)

• **Droit du travail** : tous les  
mercredis à partir de 8h 30  
sur RDV.

### PERMANENCES AVOCATS

Centre administratif

4, rue Edmond Champeaud

Samedi de 10h à 12h (sauf  
vacances scolaires). Gratuit  
sur RDV. 01.46.12.76.76

### PROPRETÉ

La Ville de Montrouge effec-  
tue le ramassage des...

• **Encombrants** : tous les lundis.

• **Déchets ménagers** : tous les  
lundis, mercredis et vendredis.

• **Des emballages ménagers  
(plastique, métal, carton) et  
journaux-magazines** : tous  
les mardis.

• **Du verre** : tous les jeudis.

## {à savoir}

**Pour signaler tout  
problème de propreté  
(dépôt sauvage,  
corbeille à papier qui  
déborde), appelez  
Montrouge Propreté.  
01.46.12.74.89.**

## Numéros d'urgence

**CARTE BANCAIRE - VOL/PERTE**  
0892.705.705.

**CHÈQUES - VOL/PERTE**  
0892.683.208.

### COMMISSARIAT DE POLICE

4, rue Guillot.

01.46.56.34.00.

### CROIX-ROUGE SECOURISTES

06.65.33.62.16.

### EDF

0810.333.292.

### GDF

0810.433.292.

### POLICE MUNICIPALE

11 rue Delerue.

01.46.12.72.59.

### POLICE SECOURS

17.

### POMPIERS

53, rue de la Vanne.

18.

**SAMU ET MÉDECINS DE GARDE**  
15.

### SAMU SOCIAL

115.

### SECOURISTES PROTECTION CIVILE

06.61.19.81.91.

### URGENCES DENTAIRES.

01.47.78.78.34.

## Contacts utiles

**ALLO SERVICE PUBLIC**  
39 39.

**ALLOCATIONS FAMILIALES DES  
HAUTS-DE-SEINE**  
0810.259.210.

### CENTRE D'INFORMATION ET D'ORIENTATION

24, rue Arthur Auger.

01.46.57.24.75.

### CENTRE DES IMPÔTS

18, rue Victor Hugo.

01.55.58.24.00.

### CROIX-ROUGE TRANSPORTS

01.46.54.56.76.

### DROGUES INFO SERVICE

0800.231.313.

### LA POSTE

3631.

### MISSION LOCALE (16-25 ANS)

131 rue Maurice Arnoux.

01.42.53.50.42.

Accueil du lundi au jeudi de 9h  
à 12h 30 et de 13h 30 à 18h,  
vendredi de 9h à 12h 30.

### MONTROUGE HABITAT

12, rue Radiguez.

01.55.58.17.00.

Accueil du lundi au jeudi de  
8h à 12h et de 13h 30 à 17h,  
vendredi de 8h 30 à 12h et de  
13h 30 à 16h 30.

### PÔLE EMPLOI

223, avenue Pierre

Brossolette.

3949 (0,11 € TTC/min).

Accueil du lundi au jeudi de 9h à  
17h et le vendredi de 9h à 12h.

### PRÉFECTURE

167, avenue Joliot-Curie -

92000 Nanterre.

0.821.80.30.92. (0,12 €TTC/  
min).

### SOUS-PRÉFECTURE

99, avenue du Général de

Gaulle - 92160 Antony.

01.56.45.38.00.

### SÉCURITÉ SOCIALE

3646.

### SIDA INFO SERVICE

0800.840.800.

### TABAC INFO SERVICE

39 89.

## VOS PHARMACIES DE GARDE

### ■ Dimanche 7 septembre

Pharmacie Dupain  
6, place Jean Jaurès.  
01.47.35.29.93

### ■ Dimanche 14 septembre

Pharmacie Tuffier  
20, rue Molière.  
01.46.56.60.59

### ■ Dimanche 21 septembre

Pharmacie de la Poste  
117, avenue Aristide Briand.  
01.42.53.00.53

### ■ Dimanche 28 septembre

Pharmacie du square  
131, avenue Jean Jaurès.  
01.42.53.04.88

### ■ Dimanche 5 octobre

Pharmacie Centrale  
9, avenue de la Marne.  
01.46.55.82.89

### ■ Dimanche 12 octobre

Pharmacie du Marché  
72, avenue Henri Ginoux.  
01.42.53.02.41

### ■ Dimanche 19 octobre

Pharmacie Cheradame  
52, avenue Henri Ginoux.  
01.42.53.02.41

### ■ Dimanche 26 octobre

Pharmacie Ghellis  
176, avenue Max Dormoy.  
01.46.55.68.96

### ■ Samedi 1<sup>er</sup> novembre

Pharmacie Berthault Lechartier  
47, avenue de la République  
01.42.53.00.46

### ■ Dimanche 2 novembre

Pharmacie Dupain  
6, place Jean Jaurès.  
01.47.35.29.93

### ■ Dimanche 9 novembre

Pharmacie du Parc  
128, avenue de la République.  
01.42.53.01.08

### ■ Mardi 11 novembre

Pharmacie du Rond Point  
62, avenue de la République  
01.42.53.01.53

### ■ Dimanche 16 novembre

Pharmacie du square  
131, avenue Jean Jaurès.  
01.42.53.04.88

## {à savoir}

**Les autres dimanches  
jours fériés sur 92120.fr**

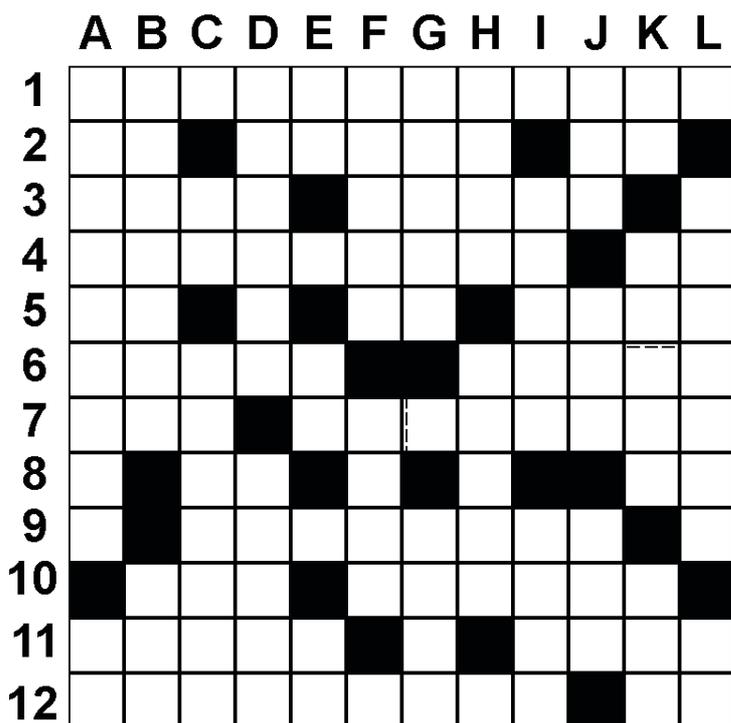
# Découvrez Montrouge en jouant !

Trouvez les 10 erreurs



Observez attentivement ces deux photos et entourez les différences qui se sont glissées entre elles. Bonne chance !

Mots Croisés Les associations de Montrouge



HORIZONTALEMENT :

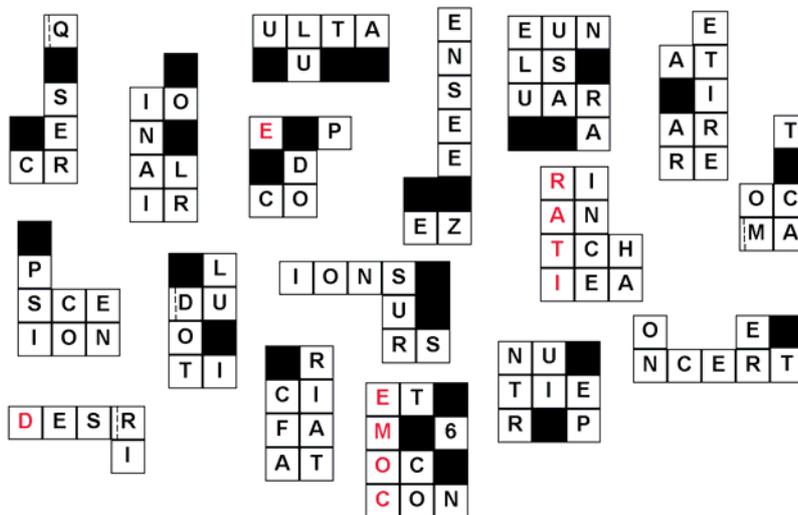
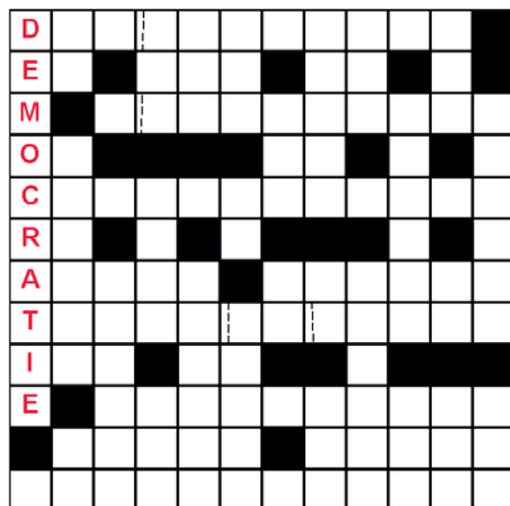
1- Les forces vives de Montrouge, à retrouver lors de leur forum du 13 septembre. 2- Négation – Est le domaine d'activité du CMS - Dit pour appeler. 3- Reine mère du Bénin - Le rendez-vous incontournable avec vos associations montrougiennes. 4- Une ville dynamique, forte de ses 150 associations - En fin d'année. 5- Toujours de la fête - Un homme tout auréolé - Béni, sacré ô. 6- Réseau associatif - Plus d'une à la Maison des associations. 7- Voyelles - ... des Associations, elle est un lieu de rencontres entre elles (avec un article). 8- Suffixe latin - Paire de pattes. 9- Un événement national auquel participent plusieurs associations locales en décembre. 10- Planchettes de bois – Domaine qui a son propre forum en mai à Montrouge. 11- Fait une collection de livres – Touchée mais pas coulée. 12- Des Montrougiens très actifs dans nos associations – Tout petit qui mouille son lit.

VERTICALEMENT :

A- Nos associations participent grandement à celles de la ville de Montrouge – Courant au froid. B- Prénom féminin - Premier ministre japonais. C- A la mode - La ville de Montrouge l'apporte à nos associations, qu'il soit matériel ou financier. D- C'est une façon d'oser – Cérémonie religieuse. E- Cela est mieux - Lu de bas en haut - Intramuros. F- La ville aide les associations à les communiquer pour promouvoir leurs manifestations - Sont d'un autre temps. G- Carte forte - Test provincial des compétences linguistiques. H- Commencent par tergiverser - Chanteuse franco-marocaine. I- Voyelles - Avec déjà pour un adverbe (d'). J- Orchestre harmonie de Montrouge - Arrivent après vous - Suprême pour le hip-hop. K- Précède le pas - En série pour une récompense (2 mots) - Sans aucun doute. L- Un domaine récréatif qui concerne plus d'une association montrougienne - Quand on l'a été, on se méfie.

Puzzle La démocratie à Montrouge

Remettez dans le bon ordre les 17 pièces du puzzle dans cette grille. Pour vous aider, servez-vous des cases noires et du mot DEMOCRATIE qui est déjà inscrit dans la grille.



LES SOLUTIONS

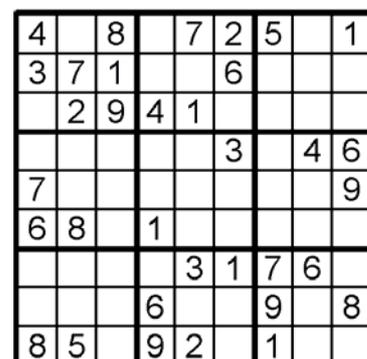
Les réponses du cahier de jeux spécial été inclus dans le Montrouge magazine n°108 sont disponibles sur [92120.fr](http://92120.fr) ainsi qu'aux accueils du Centre administratif et de l'Hôtel de Ville.

Les solutions des jeux de ce numéro seront publiées dans le prochain numéro de Montrouge Magazine. Vous pouvez aussi les retrouver dès à présent sur

> [www.92120.fr](http://www.92120.fr)

Sudoku Niveau moyen

En partant des chiffres déjà inscrits, remplissez la grille de manière à ce que chaque ligne, chaque colonne et chaque carré de 3 cases par 3 cases contiennent une seule fois les chiffres de 1 à 9.



LES PETITS MÉTIERS : MONTRouGE ET LES « EN-TOUS-CAS »

# L'art, le pépin et le riflard

Par Patrick Vauzelle - Société historique et archéologique du Grand Montrouge

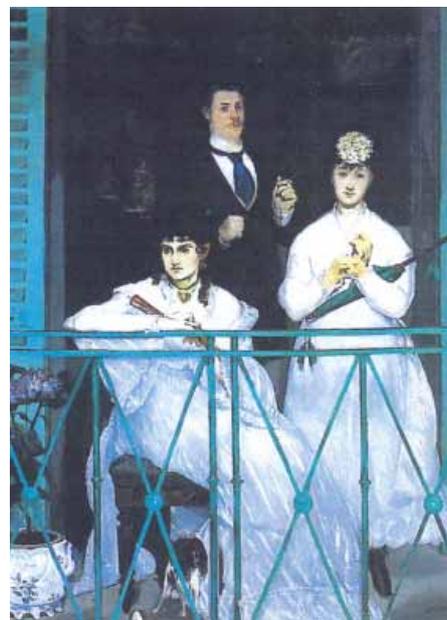


{ Cette lithographie signée Chalon montre une tondeuse de chiens à l'œuvre sans doute sur le Pont-Neuf, qui n'aura pas encore gagné de quoi faire rapiécer le grand en-tous-cas qui la protège encore assez du soleil. }

**L'avantage du parapluie est qu'il peut servir d'arme de défense, comme les cannes, et avant même qu'on y ajoute les perfectionnements qui conduiront au parapluie bulgare, ou d'arme de séduction.**

Un petit coin de parapluie... qui ajoute au charme de la définition donnée par l'apparemment sévère Émile Littré : « *Un petit pavillon portatif qui sert à garantir de la pluie* ». Moins sérieuses et adonnées aux calembours, on trouve chez les collectionneurs quelques cartes illustrant les mois de l'année : « *Avril-toi sous mon parapluie, mai la main dans la mienne, etc.* ». Depuis longtemps, l'engin avait trouvé le chemin des planches lorsqu'en 1801 avait été mise en scène une pièce d'un dénommé Louis François Picard (1769-1828) : *La Petite Ville*, cinq actes en prose dans lesquels un acteur interprétait un rôle ridicule, affublé d'un énorme para-

pluie. L'auteur et l'interprète, peut-être son frère, sont aujourd'hui bien oubliés, mais guère le nom du personnage : riflard. À la même date, on trouve dans une autre pièce – provinciaux à Paris – la réplique suivante : « *Il n'y a rien de si sot qu'un homme avec un parapluie quand il ne pleut pas !* » Sans quitter le théâtre ni la décennie (1807), le personnage au parapluie vert qui évolue dans Romainville ou la promenade du dimanche est appelée « pépin ». C'est par ailleurs l'accessoire qui, avec le chapeau melon et les chaussures à clous, trahirait l'agent de police en civil, on dirait "en bourgeois", les "Hambourgeois" qui surveillaient les personnalités en goguette, comme il n'y en avait plus... On ne saurait en énumérer ici toutes les références à l'objet. Deux exemples encore : *Le Parapluie d'escouade* d'Alphonse Allais pour finir le siècle (1894) et plus près de nous et dans toutes les têtes, *Les Parapluies de Cherbourg* sur une musique de Michel Legrand qui, nous ne l'oublions pas, a vécu avec Colette Renard, du côté de la place Jean Jaurès.



{ Sur « Le Balcon », Édouard Manet représente une femme armée d'un éventail pour dissiper quelques vapeurs, et une jeune fille réservée au second plan, gardant nerveusement serrée contre sa poitrine une ombrelle fermée de la couleur des volets protecteurs de la maison et qu'en d'autres circonstances, elle pourrait bien agiter pour défendre sa vertu. }

## Tribunes de l'opposition

Les textes ci-dessous sont publiés sous la seule responsabilité de leurs auteurs

### LA GAUCHE À MONTROUGE



Joaquim TIMOTEO,  
PS



Carmelina de PABLO,  
EELV



Dominique  
ARMANO-PELLAN,  
PS



Paul-André MOULY,  
PRG



Anne BELHEUR,  
Indépendante

#### Parti socialiste

Joaquim Timoteo, Dominique Armano-Pellan  
108, av. Henri Ginoux - 92120 Montrouge  
Tél. 01.42.53.88.10 - contact@psmontrouge.net

#### Europe Ecologie Les Verts

Carmelina de Pablo : eelv.montrouge@free.fr

#### Parti radical de gauche

Paul André Mouly : prgmontrouge@yahoo.fr

### RYTHMES SCOLAIRES. Une mise en place à minima et payante pour les familles

Le mois de septembre est une période chargée pour la plupart des familles. Cette année vient s'ajouter la mise en place de la réforme des rythmes scolaires dont la mise en place est de la compétence des communes.

#### Une organisation de temps scolaire incompatible avec des nouvelles activités périscolaires de qualité

Dès cette rentrée, les jeunes Montrougiens auront classe du lundi au vendredi jusqu'à 15h45 et mercredi matin jusqu'à 11h30.

L'articulation des temps scolaire et périscolaire ne va pas sans poser de problème.

Des études récentes démontrent en effet que les élèves ont un pic d'attention vers 15h15-15h30 l'après-midi. Or en réduisant le temps scolaire de 45 min tous les jours, on choisit de les libérer à peu près à ce moment-là... D'autres choix étaient possibles : concentrer des plages horaires plus grandes pour les activités périscolaires sur quelques jours seulement ou organiser ces activités en début d'après-midi juste après le déjeuner, par exemple.

#### Nouvelles activités périscolaires payantes

Aucun contenu détaillé des nouvelles activités périscolaires n'est aujourd'hui connu, si ce n'est l'apprentissage de l'anglais. L'unique certitude que nous ayons actuellement, c'est que **ces activités seront payantes pour les familles, alors que les parents n'en n'ont jamais été informés.**

#### Pas de cantine le mercredi midi

La municipalité a choisi de ne pas organiser de restauration scolaire le mercredi, excepté pour les enfants restant au centre de loisirs, mettant ainsi en difficulté de nombreuses familles. Celles-ci n'auront donc que deux choix :

- Soit s'organiser pour récupérer leurs enfants en fin de matinée (dès 11h30), en devant prendre pour certains une demi-journée de plus sur leur temps de travail
- Soit les inscrire systématiquement au Centre de loisirs du mercredi, pour pouvoir accéder à la cantine, les obligeant de fait à une dépense supplémentaire.

Une possibilité de sortie à 13 h 30 après la cantine réduirait les contraintes pour les familles et éviterait les coûts de personnel supplémentaires liés à une augmentation des effectifs dans les centres de loisirs.

Ainsi, cette réforme est mise en place à Montrouge à minima, sans concertation des parents et du tissu associatif. Elle est ainsi détournée de son objectif initial qui était d'offrir à tous les élèves une ouverture sur la culture, le sport et les arts.

Il aurait été préférable d'élaborer un **véritable projet éducatif territorial**, ayant pour objectif le maintien de la continuité éducative entre projets d'école et nouvelles activités proposées, sur la base d'un partenariat effectif entre les collectivités territoriales et les associations.

### BUDGET 2014

Le budget 2014 ne répond pas aux préoccupations des Montrougiens : manque d'équipements publics, budget de l'action sociale insuffisant, pas de nouvelle construction de logements sociaux.

#### Les collectivités territoriales sont attaquées financièrement.

Cette situation découle aussi de la réforme de la fiscalité votée par la droite.

À l'opposé des mesures d'austérité actuelles, il faut cesser la réduction des dotations d'Etat et les revaloriser.

#### Avec une taxe de 0,3 % sur les actifs financiers des entreprises, 18 milliards d'euros seraient immédiatement mobilisés.

du fardeau, c'est contribuer au redressement de notre économie. Nous aurions souhaité que les élus Montrougiens ne cèdent pas au corporatisme en adoptant une position courageuse car forcément douloureuse mais assurément plus responsable.

### BORIS GILLET



Boris GILLET

#### Vivre à Montrouge

Union Citoyenne, sans étiquette.  
Boris Gillet - Conseiller municipal  
06 20 22 18 16  
citoyens@vivreamontrouge.fr  
Facebook.com/vivreamontrouge

Lors du dernier Conseil Municipal, M. le Maire a appelé les élus à soutenir une action de l'association des maires de France pour le maintien des dotations de l'Etat aux communes alors que leur baisse est requise par le plan d'économies lancé par le gouvernement. Vivre à Montrouge a été seule à voter contre. Prendre notre part

## Droit de réponse

Notre Ville se serait bien passée de cette nouvelle organisation du temps scolaire d'autant plus que nous ne sommes pas persuadés que c'est une réponse pertinente à la dégradation continue du niveau d'instruction de nos enfants relevé dans toutes les études comparatives au niveau international.

S'agissant de la répartition des activités sur la journée, nous nous sommes conformés au résultat de notre consultation aussi bien auprès des parents que des enseignants qui nous paraissent seuls compétents en matière pédagogique.

Contrairement aux affirmations de l'opposition et nous vous renvoyons au compte rendu du Conseil municipal du 28 mai, il a bien été précisé le contenu des activités : développement de la citoyenneté, éveil

culturel et artistique, initiation aux pratiques sportives, éducation à la santé, au développement durable, découverte d'une langue étrangère et accompagnement à la scolarité. Les centres de loisirs étant payants, rien n'est changé sur le principe, si ce n'est un autre système de tarif basé sur le quotient familial et un volume d'heures à réaliser par nos animateurs plus important.

En ce qui concerne la cantine du mercredi, il faut préciser que la cantine est liée au temps scolaire. Celui-ci s'arrête à 11h30 le mercredi. Après commence le centre de loisirs. La cantine est donc réservée aux enfants fréquentant les centres de loisirs. Une minorité de parents qui, hier, avaient choisi de travailler à 80 % et donc qui s'occupaient de leurs enfants le mercredi, ont vu dans cette réforme

une opportunité de travailler à 90 % et donc le mercredi matin. La fin de l'école à 11h30 ne leur permet pas de rentrer du travail à temps. Or, si nous intégrions la cantine au temps scolaire, il nous faudrait nous adapter à une fréquentation beaucoup plus importante et donc recruter environ 80 animateurs supplémentaires pour deux heures de cantines, ce qui est impossible. Par ailleurs, le temps dévolu aux centres de loisirs diminuerait d'autant et nous ferait perdre 80 000 € de subvention de la CAF. C'est vrai que certaines communes n'ont peut-être pas fait ce calcul. Mais en cette période de disette budgétaire, il est indispensable d'être très vigilant sur les recettes comme sur les dépenses.

*Le Maire  
Directeur de la publication*

Monsieur Gillet fait référence au vœu de l'Association des Maires de France (AMF) qui alerte les pouvoirs publics sur l'impact des mesures de restriction budgétaire sur les communes, comme sur leurs habitants ou les entreprises. Rappelons que l'AMF est une association pluraliste qui réunit 36 000 adhérents (communes et intercommunalités). Le vœu proposé est d'ailleurs signé de Jacques

Pélissard, Président de l'association, UMP, comme d'André Laignel, Vice président, socialiste. L'AMF rappelle qu'elle a toujours prôné la nécessaire maîtrise des dépenses publiques. Mais il faut que les efforts soient justement répartis. Rappelons que le secteur local ne représente que 9,5 % de la dette publique et qu'on lui demande de supporter 22 % de l'effort d'économie. Pour notre Ville, la baisse des

dotations de l'État ainsi que les péréquations qui nous sont imposées coûtera 2 200 000 € aux Montrougiens. Dès l'année prochaine, de nombreuses villes ne pourront boucler leur budget. La situation est grave, à tel point que même la Ville de Paris qui est très riche, vient de voter ce même vœu qui a d'ores et déjà été approuvé par plus de 2 000 communes.

*Le Maire  
Directeur de la publication*